merben.

#### Telegraphische Depeschen. (Geliefert bon ber "Associated Press.")

Juland.

#### Die deutschen Sänger.

Das große Empfangs = Ronzert in Buffalo. - Gin begeiftertes Bub= lifum von 4000 Berfonen .-Musitalische Leistungen feuchtfröhliche Fidelität.

(Spezial : Depejde ber "Abenbpoft".) Buffalo, n. D., 25. Juni. Dem großen Empfangs = Ronzert und ben augehörigen Festlichkeiten geftern Ubend wohnten minbestens 4000 Personen bei. Man tann nicht fagen, daß die Baffenhalle bes 65. Regiments, wo bas benkwürdige Greigniß fich abspielte, überfüllt mar; aber fie mar jebenfalls tomfortabel gefüllt.

Der Direttor John Lund, beffen "Gruß=Somne" bon ben Bereinigten Gefang=Choren Buffalos borgetragen murbe, erzielte beim Bublitum einen burchschlagenben Erfolg. Diefe Rom= position athmet begeisternbes Feuer, und ber, schon vorher wohlbegrundete Ruhm bes Tonbichters ift burch biefe feine neue Schöpfung noch mehr gefestiat worden.

Jacobsens "Bergeffet nicht" tonnte trot bes mufterhaften Bortrages bie Bergen ber Sorer nicht fo tief paden, wie Lunds Somne.

Bei ber Ueberreichung ber Bunbes= fahne bes Norbameritanischen Ganger= bundes an bie jegige Sangerfestbehorde trat eine Menberung im Programm ein. Nachbem ber Bürgermeifter bon Buf= falo, Ronrad Diehl, eine Bewilltomm= nungsanfprache gehalten hatte, follte ber Feft-Brafibent, F. C. Laut, bie Fahne entgegennehmen und bie Em= pfangsrebe halten. (Reben ber Rebe bes Bunbes-Brafibenten Deiler, bie auf ber Innenfeite mitgetheilt ift.) Aber ein Tobesfall in feiner Familie berbin= berte ihn, an biefen Teftlichkeiten theil= gunehmen, und nöthigte auch feinen Bruber, William Laug, feine berant= wortliche Stellung an ber Spipe bes Empfangs = Romites auf grn. Ben= borne, ben Borfiger bes Preg=Romites, gu übertragen.

Unter ben Gaften bes Abends mar auch 28m. 3. Brhan, welcher bom Beneral=Direttor ber Pan=Umeritanifchen Ausftellung (Buchanan) und bon herrn Connors, bom "Buffalo Courier", begleitet war und fich zu einer kleinen Unfprache nöthigen ließ.

Rach ber erfolgreichen Durchführung bes offiziellen mufitalifchen Programms begann in berfelben Salle ein flotter Rommers, bei welchem Berr Abolph Trud (in feiner "burgerlichen" Gigen= schaft Superintendent bes beutschen Unterrichts an ben öffentlichen Schulen Superintendent) ben Borfit führte.

Natürlich hat auch die Pan=Umeri= tanifche Musftellung geftern eine große Maffe Befucher aus ben Reihen ber Sanger und ihrer Freunde herbeigego= gen. Für Diejenigen namentlich, melche die Rolumbische Weltausstellung ge= feben haben, mag es bon einigem Intereffe fein, auch mabrend fie im Beifte auf bem Gangerfest weilen, bie Mus= ftellung nicht gang unbeachtet gu laffen. Es ift hervorzuheben, bag bie Architet= tur sowie bie landschaftliche Unlage einen fehr guten Ginbrud machen, und gang besonders der "Ehrenhof". Auf bem Buffalo'er "Midwah" geht es nicht weniger larmend zu, als feiner= geit auf bem Chicagoer. Ihren Saupt= gauber erlangt bie Ausftellung aber erft nach Ginbruch ber nacht, wenn bie lieblichen Weisen von Soufas Rabelle ertonen, bie unbeschreiblich großartige Muminirung erfolgt, und ber große elettrische Thurm fich in eine Gaule blenbenben Lichtes permanbelt.

Mules erhält bann eine märchenhafte Berflärung, Buirlanben gligernben Golbes umziehen bie Façaben aller Ge= bäube, Gäulenhallen und Prachtbogen, und bie Wirfung bon allebem ift eine übermältigenbe,-ja es wird allgemein augegeben, baß fie alles bisher auf bie= fem Gebiet Erzielte in ben Schatten ftellt. Man prophezeit, baß fcon me= gen biefer Jumination allein bie Musftellung im Commer und Berbft viele Millionen bon Befuchern aus allen Theilen bes Landes herbeiziehen wirb.

(Ginen weiteren eingehenben Poftbericht über bas Sangerfest siehe im lo= falen Theil bes heutigen Blattes!)

Rod Mues ungewiß! Bochft miderfprechende Ungaben über die Sahl der Opfer der Wolfenbruch: Katas ftrophe. - Man fpricht von 75 bis 3n 250. Roanote, Ba., 25. Mertwürdigermeife icheinen bie Wiberfprüche über bie Befammtgahl ber Umgetommenen bei ber Boltenbruch= und Sturm=

Ratastrophe im Pocahontas=Thal noch

immer größer gu werben. Die tonfervativften - und anscheinenb berläglichften - Berichte geben biefe Bahl auf nicht über 75 an, und einige sprechen sogar nur bon 50. Un= bererfeits aber rechnet man noch immer an die 250 Umgekommene zusammen. Jebenfalls werben mehr als 200 Per= fonen bermißt, boch glaubt man, bag bie meiften biefer noch lebenbig auftauchen werben. 50 Leichen hat man

Manila, 25. Juni. Ueber bie, fcon furg ermahnte, Rapitulation bes Phi-

lippiner = Generals Cailles wird noch aus Santa Cruz (Proving Laguna) mitgetheilt:

MIS Cailles bier mit 650 Mann und 500 Gewehren fapitulirte, marschirte er unter ben Rlangen ber Mufit eines ein= heimischen Musittorps, bas fechs Mann tief aufgestellt mar, in ben, mit einer Mauer umgebenen hiesigen Rirchhof. Cailles und feine Offiziere traten in bie Rirche, wo bon Raplan Sart bom 8. Bundes-Infanterie-Regiment Die Deffe gelefen wurde. Uls bie Rapitulanten bei ber ameritanifchen Bache borbeigo= gen, prafentirte biefe bas Bewehr. Cailles und feine Offigiere erhielten für je= bes ber abgelieferten Gewehre 30 Befos in ben Sut gezählt. Cailles verlangte, bag bas Gelb gur Unterftügung ber Wittwen und Baifen gefallener Phi= lippiner verwendet werbe. Während bie Mannichaften entwaffnet wurben, traten Cailles und feine Offiziere aus bem Friedhof. Gie weinten bitterlich. Cailles bot feinen Degen bem General Sumner an, ber ihm benfelben aber ließ. Er reichte ihm auch bas Philip= pinenbanner gurud, welches Cailles ihm ausgehändigt hatte. Cailles wird Diefes Banner bem General McArthur perfonlich überreichen.

General Sumner gratulirte Ben. Cailles zu feiner Rapitulation, und biefer antwortete, bag ber heutige Zag ein Glüdstag für bie Proving Laguna fei. Der Brafibent ber Foberaliften bon Lagung hielt eine patriotische Rebe. und barauf legten bie bisherigen 3n= furgenten auf bem Marftplat ben Gib ab, die Souveranität ber Ber. Staaten anerkennen zu wollen.

Frant Matin, ein Deferteur bom 37. Infanterie=Regiment, ber unter Cailles Leutnant ber Insurgenten mar, murbe in Gifen gelegt.

Es ift Cailles übrigens nicht gelun= gen, seine fämmtlichen Leute zu bewe= gen, fich mit ihm ben Amerikanern gu ergeben, trogbem er auch ben Oberft Zaballes umgestimmt hatte. Etwa 150 einer Leute - foweit man weiß haben fich abfeits in bie Bufche ge= fchlagen, und es ift nicht zu erwarten, baß in biefer und anderen Gegegenden ber Wiberftand fo balb ganglich auf-

Streit-Angelegenheiten.

Cincinnati, 25. Juni. Wie angefün= bigt, wurden fammtliche Maschinen= Wertftätten bahier in Betrieb gefett, um benjenigen Streitern, welche gur Arbeit gurudgutehren wünschen, Bele= genheit hierzu zu geben. Der Erfolg war nur ein geringer; noch feine 50 bon ben 5000 Mann tehrten gur Arbeit gurud. Die Streiter verboppelten ihre Borpoften; boch tam es zu teinen Ge= waltthaten, tuger an ber Fabrit ber Fan-Egan Co., wo ein Mann niebergechlagen wurde.

Pottsville, Pa., 25. Juni. 34 bon ben 40 Streitern ber Palo Alto=Wert= ftätten ber Reading=Bahn tehrten geute nicht gur Arbeit gurud, trop poligei= lichen Schutes; auch Die Wertftätten berfelben Bahngefellschaft zu St. Clair haben zu wenig Leute. In ben Bertftatten zu Schunltill Saben wird ber Betrieb ununterbrochen fortgefest, Die Streifer haben hier ein hauptquartier

Reading, Ba., 25. Juni. Roch fein Dugend ber ftreitenbenAngeftellten ber Wertstätten bon ber Philabelphia & Reading=Bahn bahier hat sich bewegen laffen, gur Arbeit gurudgutebren. Mu-Berbem haben bie Reihen ber Streiter einigen neuen Zumachs erhalten.

Dhios Republifaner. Columbus, D., 25. Juni. Die igentlichen Verhandlungen ber republitanischen Staats = Ronvention für Ohio haben unter großem Zubrang begonnen. Forater, Mart Sanna und anbere Fährer erhielten beim Betreten ber Salle große Obationen. Rev. S. S. Barbour bon Columbus fprach bas übliche Gebet; besonbers betete er für bie Sochfluth = Nothleibenben in Weft=

Birginien. Dann wurben bie Berichte ber Muschuffe aufgerufen. Alles ift bis jest im Ginne Mart hanna's berlaufen.

Nach Unnahme ber Pringipien = Gr= tlärung ftellte bie Ronvention ben Bouverneur Rafh abermals als Ranbiba= ten für biefes Umt auf.

Die Pringipien = Grflarung lobpreist die Bundes= und Staatsabmini= ftration, verlangt eine größere Flotte und fchleunige Erbauung eines ameri= fanischen Schiffstanals burch ben Ifthmus, fpricht fich für gefetgeberische Magnahmen gegen Monopol = Berei= nigungen aus und verbammt Beeinträchtigungen bes Wahlrechts und Onnehmorde.

Carl N. Nippert (Staatsfenator) er= hielt die Nomination für das Amt bes Vizegouberneurs.

Die St. Louifer Musftellung.

St. Louis, 25. Juni. Forest Part ift als ber Schauplat für bie Weltaus= stellung erwählt worben, welche im Sabre 1903 jum Unbenten an ben, 1803 erfolgten Antauf bes gewaltigen fogenannten Louifiana = Territoriums stattfinden wird. Die Nationalkommif: fion ber Ausstellung wird wohl morgen biefe Bahl gutheißen. Der betreffenbe Plat ift um ein Drittel großer, als berjenige ber Rolumbifchen Musftellung in Chicago gemejen mar.

Dampfernadrichten. Angefommen.

## Mird nicht verfosat!

Attentäter Weiland für nicht berantwortlich erflärt.

Leipzig, 25. Juni. Die Erfte Rrimi= nal-Abtheilung bes Reichsgerichts, welche heute bei geschloffenen Thuren tagte, hat beschloffen, ben gefangenen Attentäter Dietrich Beiland, welcher im Marg b. 3. gu Bremen eine Gifenlafche nach Raifer Wilhelm schleuberte und ihn leicht berlette, nicht zu berfolgen. Da= mit wurde bas Berbitt ber Mergte gut= geheißen, welche nach entsprechender Un= tersuchung erflärt hatten, bag Beiland ein Spileptiter fei und bie That verübt habe, während er fich in einem unber= antwortlichen Zuftanb befunden habe.

Auch damit war's nicht viel!

Mämlich mit dem früher gemeldeten britis fchen "Sieg" vom 6. Juni. - DeWets Leute eroberten ihren Proviantzug auf's Mene und brachten ibn größtentheils in Sicherheit. — Britische Schandthat im Oranje=Staat.

Rapftabt, 25. Juni. Es treffen endlich weitere Gingelheiten über ben Rampf gwifchen General Gliott's britischer Rolonne und De Wet's Streit= macht unweit Reig, am 6. Juni, ein. Die Affare war befanntlich als ein bebeutenber britischer Sieg hingestellt worben, erscheint aber jest in etwas anderem Lichte.

Unfangs allerbings überrafchten bie Briten einen Gepad= und Proviantzug ber Boeren, und bie Begleitmannichaft floh, tehrte aber berftartt gurud, griff bie Briten mit großer Entschloffenheit an, und eroberte ben Tran nach ber= zweifeltem Rampf wieber.

Mittlerweile tam ber britische Dberft De Lisle mit britifchen Berftartungen an, und ber Rampf wurde bann auf's Neue aufgenommen.

Gin Theil ber Boeren lag unter ben Wagen und feuerte eine Galbe nach ber anderen herbor, mahrend ihre Rameras ben benjenigen Theil bes Wagenzuges, ber am weiteften bon ben Briten meg war, einspannten und in Sicherheit brachten.

DieBriten gingen mitBajonetten auf bie erften Wagen los, unter benen bie Boeren lagen. Lettere zogen fich end= lich zurud, nachbem fie bie Briten noch geraume Beit aufgehalten. Der Boeren = General Delaren benutte per= fonlich ein Gewehr. Giner bon De Bets Staboffigieren murbe bermunbet und gefangen genommen.

London, 25. Juni. Bor ber "United Service Inftitution" wurbe eine inter= effante Abhandlung bes ruffischen Staatsrathes Jean be Bloch über bie Lehren bes Transbaal=Rrieges ber= lefen. Berr be Bloch ertlärt, ber Rrieg in Gubafrita beweife, bag ber Militärdienft, wie er heute geübt werbe, ab= furb fei, und die Opfer, welche ber europäische Rontinent für bie Erhai tung und Durchführung ber allgemei= nen Wehrpflicht bringe, unnöthig feien. Der Rrieg und Gubafrita habe gezeigt, bak bie theatralifden Schauftellungen. welche man Manober nenne, mit ber wirklichen Rriegführung nichts zu thun hatten. Gines ber mertwürdigften Er= gebniffe des Rrieges fei bie Unmöglich= teit, Die Stellung bes Feinbes feftgu= ftellen. Es fei bies nicht einem ber Mangelhaftigteit bes britischen Auftlä= rungsbienftes, fonbern ben neuen Be= bingungen ber Rriegführung gugufchreis ben. Es feien nicht Fehler ber Briten, auch nicht bie friegerischen Gigenschaften ber Boeren, welche bie borliegenben Resultate gezeitigt hatten, fondern bas rauchlofe Bulber und bie weittragen= ben Schnellfeuergewehre, bie bewirtt hatten, bag ber Feind in einer Beife unfichtbar blieb, wie man es früher nie gefannt habe. Much habe bie Möglich= feit, Die Schugen mit einer großen Menge Patronen zu berfeben, biel gu bem Refultat beigetragen. Die Birtfmteit ber Artillerie gegen einen ber= Schangten Teind fei in Gubafrita eine bochft geringe gemefen.

Riel, 25. Juni. Großes Muffehen hat ein Bericht ber "Rieler Zeitung" erregt, welche Beitung icon mehrfach gute Berichte aus Gubafrita brachte. Rach bemfelben bermufteten britische Solbaten eine, von einem Deutschen betriebene Farm im Dranje = Freiftaat. Richt allein nahmen fie bem unglüdli= chen Befiger Mues fort, mas fie gebrauchen tonnten, fonbern fie gerftorten auch in beftialischer Buth alles Un= bere. Aber bamit noch nicht genug: Als fie in bes Farmers guter Stube bieBüften ber brei legten beutschen Raifer auf Chrenplagen faben, murben fie gang toll und hieben ben Buften, bor Freube auf ihre Belbenthat wiehernb, und ben ob folchen Gebahrens entrii= fteten Deutschen mit Sohn überschüttenb, bie Ropfe ab. Die "Rieler Beitung" foliegt ihre Melbung ironifo mit ben Borten: "Go ehren Englanber ihren flingften Felbmarfcall und alten Abmiral."

St. Petersburg, 25. Juni. Ruffi: fche Zeitungen behaupten, Raifer Wilhelm werbe bemnächft ben Brafibenten Rrüger empfangen.

Rapftadt, 25. Juni. Die Briten ra-den fich für ihre Schlappen, Die fie auf bem Rriegsichauplag erleiben, nach bester Möglichteit burch triegsgerichts liche Prozessirung aufftanbischer Raps toloniften. Das "hochberraths = Gericht" in Burghersborf berurtheilte ben Rommanbanten Strybom ju zwei Jahren harter Arbeit. Strybom hatte großen Muth in ber Schlacht bei

Stromberg entfaltet. - Bigetomman= bant Roge, auch ein "Rap = Rebell", wurde gu 250 Pfund Gelbftrafe berur=

Hamburg, 25. Juni. Nach einer gro-gen boerenfreundlichen Kundgebung in Friedrichsruh murbe bon Theilnehmern an henry Labouchere telegra= phirt: "Gott fegne alle ehrlichen Eng= lanber, welche für bie Gerechtigteit und Bahrheit ber Boeren = Sache einfte=

London, 25. Juni. Cecil Rhobes, ber für bie Maffenschlächterei in Gubafrika berantwortliche Diamanten= tonig, reift nächstens bom Rap nach England, um berühmte Spezialiften gu tonfultiren. Er foll nämlich einer bolligen Lähmung entgegengeben.

Der Johannisburger Rorrefponbent ber "Daily Mail" berichtet, bag Ameri= taner bie Untheilscheine an ben Transvaal-Gruben auftaufen, und, bei ber Gleichgiltigfeit ber Briten, mahrschein= lich bald die Kontrolle über biefes werthvolle Gigenthum an fich geriffen haben werben. Schon jest fei faft alle. bort für bie Goldgewinnung benutte Maschinerie ameritanischen Urfprun= Die Ameritaner taufen ungweifelhaft bereits die weniger ergiebigen Golbgruben auf, um ihre Berwaltung gu tonfolibiren und fie ergiebiger gu machen.

Rapftadt, 25. Juni. Jakobus Botha, ein Mitglied ber Legislatur ber Raptolonie (von Aliwal North) ift von benBoeren gefangen genommen und of= fentlich gezüchtigt worben; außerbem murbe fein Saus niebergebrannt. Diefe Beftrafung erfolgte beswegen, meil er im Rap=Barlament für bie "Sochber=

raths = Borlage" gestimmt hatte. Bartlen Gaft, Raptolonie, Montag, 24. Juni. General Fouches beibe Boeren=Rommanbos find über Glen 211= mond hinaus borgebrungen, welches etwa gehn Meilen füböftlich bon Ali= wal North liegt. Sechs Meilen bon hier haben Boeren= und Briten=Gpa= her bereits Schiffe gewechfelt. Alle lo= talen Bertheibigungsträfte find mobil gemacht worben!

#### Chinefifches.

Befing, 25. Juni. Mit Musnahme bes britifchen haben fich fammtliche auswärtigen Gefanbten mit bem ruffi= ichen Borichlag einverftanben ertlärt, ben dinelifchen Roll = Tarif zu erhöhen, falls fich ein Defigit bei ber Bahlung ber Entschäbigung ergeben follte.

Tien Tfin, 25. Juni. General Tung Fu Sfiang ift auf bein Marfc nach Taihuen-Fu, ber hauptstadt ber Probing Schanfi. Der Provinzial = Statthalter hat bie Mächte erfucht, bem Marich Einhalt zu thun.

Wien, 25. Juni. Die öfterreichifden Streitfrafte in China find jest auf 100 Mann und zwei Schiffe reduzirt wor-

Riel, 25. Juni. Raifer Wilhelm em= pfing hier in längerer Aubieng ben be= fannten Bertheibiger ber beutschen Besandtschaft in Beting, Oberleutnant Graf b. Goben. Er ließ fich von bem= felben eingehend Bericht über feine perfonlichen Erlebniffe und bie feines, 50 Mann ftarten, Rommanbos bom 3. Seebataillon (Riautschau) erftatten. Beim Abichiebe theilte ber Raifer Graf Soben mit, er habe ihn gum haupts mann und Chef ber Leibtompagnie im 1. Garbe=Regiment gu Fuß ernannt.

Burusgug und Dampferlinie. Bremen, 25. Juni. Den Bemübun= gen bes Nordbeutschen Llond und ber hamburg = Amerita Linie bei ben be= treffenden beutschen und italienischen Bahnverwaltungen ift es gelungen, bie Ginrichtung eines biretten Luruszuges bon Bremen über hamburg nach Ge= nua burchaufegen. Un benfelben merben bie großen transatlantischen Dampfer = Gesellschaften Anschluß haben, obaf Reifenbe nach bem Berlaffen ber Schiffe ohne Bagenwechfel bon Bremen und hamburg birett und mit al-Iem Romfort Genua erreichen tonnen und umgekehrt.

Der Norbbeutsche Llogb in Bremen hat ben Neubau bon fechs 3meifchraubenbampfern von je 8000 Tonnen Deplacement beschloffen.

## Mus Runftfreifen.

Frankfurt a. M., 25. Juni. Tolftoi's "Macht der Finfterniß" hatte ba= hier bei ber Erftaufführung nur einen getheilten Erfolg. Das Stud padte allerdings jur Balfte bas Bublitum, aber bie andere Balfte besfelben murbe bom Bublitum ablehnend aufgenom=

Rom, 25. Juni. In Mailand wol-len Mascagni und anbere italienifche Romponiften eine Befellichaft grunben, welche ben fpeziellen Zwed haben foll, bie Romponisten gegen bie finangielle Musbeutung burch bie Berleger ju

## Leipziger Bant vertracht.

Leipzig, 25. Juni. Die "Leipziger Bant" hat ihren Banterott angefün= bigt, in Folge bes fürglichen Rrachs ber Dresbener Rrebit = Unftalt. Das Rapital ber Bant beträgt 48 Millionen Mart. Es heißt, bag bie Gläubiger nichts berlieren wurben, und auch bie Aftionare auf ein gunftiges Ergebniß ber Geschäfts = Abwidlung hoffen

## Gutenberg-Dinfeum

Maing, 25. Juni. Das Gutenberg Mufeum ift unter entfprechenben Feier-

#### Canfifder Minifterprafident.

Dresben, 25. Juni. Un Stelle bes ausgeschiebenen borfigenben Staats= minifters Dr. Schurig ift ber nächst= alteste Staatsminifter für Inneres und auswärtige Ungelegenheiten, G. b. Mehfch=Reichenbach, zum Borfigenden bes toniglich fachfifchen Minifteriums

#### Mutomobilfahrt Baris-Berlin.

Paris, 25. Juni. Das Automobil= fahren gwifchen Baris-Berlin begann mit ber Jahrt von Baris nach Reims; Die 173 Rilometer (etwa 125 englische Meilen) betragenbe Entfernung murbe in taum 6 Stunden gurudgelegt.

#### Ramerad von Schlen und Dewen.

Milmautee, 25. Juni. Nachbem er mehrere Wochen an ber Grippe und Lungen = Entzündung barniebergele= gen hatte, ftarb heute Francis Bond, ein befannter Gefcaftsmann und herbor= ragender Freimaurer, im Alter von 62 Jahren. Bond war in seiner Jugend= eit Zimmerkamerab von Abmiral Remen und Rlaffentamerad von Schlen, Deweb und Sampfon.

## Chrenworts-Raffe fauler Zauber.

Gine Darlebenstaffe für Schriftfteller hatte Frau Jennie Robin in Paris gegrunbet, um unbemittelten Schrift= ftellern zu ermöglichen, mit einer fleinen Summe ihre Berte fertig und brudreif gu ftellen. Es murben weber Sicherheit noch Binfen für bas Darleben, jeboch Rudgahlung auf Ghrenwort verlangt. Man hoffte, bag bie Schriftfteller burch biefe Silfe ihren Weg machen und bann bie Coulb wiebergablen murben, fobag bie Mittel ber Raffe wie ber fruchtbringenbe Regen fich aus ber feuchten Erbe entwideln und wieber herabfallen wür= ben. Die Bergogin bon Uges gab Summen baju, Francois Coppee unb Jules Lemaitre halfen bie Sache ein= richten, und mancher arme Dichter, mancher bedürftige Robellift und man= cher mittellofe Journalift tamen und borgten. Aber ber eble Traum ging bald zu Enbe. Wie "The Academie" be= richtet, hat es fein einziger bon all' ben Rlienten, welche Die "Ghrenwortsfdriftsteller=Darlebenstaffe", fo tonnte man fie nach Münchener Borbilbern nennen, in Unfpruch nahmen, zu etwas gebracht; fie Alle gehörten in die Rlaffe ber Berfaffer gurudgewiefener Manuffripte. Go hatte bie Darlebenstaffe ihre Pforten jest zu schließen, nachbem fie nichts gethan hatte, als baß fie un= Spenben an literarifche nothige Nichtstönner bertheilt hatte, bie es mit ihrem Chrenwort nichts weniger als genau nahmen.

- Bielperfprechenber Unfang. -,Ach, Ernftchen, Italien ift meine gan= Julden, gunachft werbe ich Dir mal für breifig Pfennig italienischen Ga= lat tommen laffen.

- Wer anberen bie Augen öffnen will, bem wird gewöhnlich die Thur bor ber Rafe jugefchlagen.

## Lotalbericht.

## Rury und Ren.

\* Die 60 Jahre alte Frau Mary Lamtin, wohnhaft Ro. 246 G. Green Str., wurde heute in ihrer Bohnung bon ber Sige übermältigt und mußte nach bem County = Hofpital überge= führt werben. Ihr Zuftand ift beforg= nißerregenb.

\* Richolas Schnidrath, ber geftern, bon ber Sige übermannt, bon ber Be= randa seiner im Gebäude Nr. 83 Wil= low Str. gelegenen Bohnung herab= fiel und bas Rückgrat brach, ift heute im Alexianer = Hofpital burch ben Tob bon feinen Leiben erlöft morben.

\* Der Inquest über ben Tob bon Charles Roß, ber vorlette Nacht mah= rend eines Streites in Chicago Beights getöbtet wurde, ift auf ben 3. Juli ver= schoben morben. Es befinden fich, als ber That verdächtig, sechs Italiener in Saft, ber eigentliche Morber tonnte aber bisher nicht ermittelt werben.

\* In ihrer Wohnung, Rr. 10 16. Str., ift geftern Abend bie 34 Jahre alte Frl. Josephine Froft, eine über= zeugte Unhängerin bon Dr. Dowie, an ber Schwindsucht gestorben, ohne baß ihr aratlicher Beiftanb gutheil gewor= ben mare. Wie bie Rachbarn behaup= ten, machte bie Berftorbene furg bor ihrem Tobe ein Teftament, in bem fie ihr nicht unbeträchtliches Bermögen herrn Dowie bermachte.

\* Der 15jährige Bertie Lyons von Dr. 934 harrifon Str., gerieth heute mabrend ber Arbeit in ber Schuhfabrit von G.A. Kantrowit & Company mit bem rechten Urm in bas Getriebe einer Mafchine und erlitt Berlegungen, bie möglicherweife eine Amputation bes Armes nothwendig machen werben. Der Berungludte fand Aufnahme im Samariter-hofpital.

\* Unter ber Antlage, im Probibi: tionsbiftritt bon Sybe Bart Flüfterfneipen betrieben gu haben, wurden heute Timothy Reilly, G. G. Wilbman und Frau Lena McSweenen bem Rich ter Quinn vorgeführt. Reillen wurde mit einer Gelbstrafe von \$20 belegt und gur Zahlung der Roften verurtheilt; die Berhanblung in Sachen seiner Mitangetlagten wurde auf nachsten Freitag

#### Bill borbengen.

Das Straffenbabn-Syndifat reicht eine Klage

William Q. Elfins von Philabelphia hat heute Morgen in seinem und bem Namen ber übrigen Aftionare ber Chi= cago Beft Divifion = und North Chi= cago Railman=Gefellschaften im Bun= besgericht zwei Rlagen eingereicht, um die Stadt Chicago zu verhindern, dem Betrieb ber Bahnlinien ber beiben Ge= fellschaften unter bem jetigen Freibrief irgendwelche Sinberniffe in ben Beg ju legen. Er berlangt bom Bericht, basfelbe möge beftätigen, baß bie , genannten Gefellichaften bom Staate Illinois einen Freibrief bis jum Jahre 1960 erhalten hatten, wodurch er verhindern will, daß ihre Freibriefe am 30. Juli 1903 bon ber Stadt Chicago für erlofchen erflärt

Bon ben Rlageschriften bezieht fich

bie eine auf bie Stragenbahnen

Norbfeite, bie anbere auf ber bie ber Bestseite. Es finb felben bie Abschriften gahlreicher ftäbtifcher Berobnungen aus fruberen Sahren beigefügt, durch welche bie Freibriefe ber Gefellschaften verlängert wurden. Das Recht des Betriebes ber Bahnen bis zum Jahre 1960 wird mit einem bon ber Minoifer Legislatur im Nahre 1865 erlaffenen Gefebe begrun= bet, in welchem die Befugnig, in ber Stadt Chicago Strakenbahnen zu betreiben, für eine Beriobe bon 993ahren, beginnend bom 21. Februar 1861, fest= gefett wurde, an welchem Datum Die Chicago West Division Railway Co. inforporirt wurde. Die legtgenannte Gefellschaft erwarb im Jahre 1863 bon ber Chicago City Railway Co. die ihr bom Stadtrath verliehenen Rechte, Stragenbahnen auf ben berichiebenen Routen und Strafen ber Beftfeite gu betreiben, und biefe Uebertragung murbe burch eine am 16. November 1863 angenommene ftabtifche Berordnung autgebeißen. Es wird bann genau ausgeführt, wie große Summen Die Gefell= schaft für die Erweiterung des Bahn= nehes und bie Berbefferung des Betrie= bes ausgegben hat, alles natürlich in ber Erwartung, bag bie Freibriefe für bie bon bem Rlager beanfpruchte Beit in Rraft bleiben würben.

In Bezug auf bie Norbfeite-Stra= henbahnen fußt die Rlage auf einem Staatsgesetz vom 6. Februar 1865. melches die Dauer bes Freibriefes von 25 auf 99 Jahre ausbehnte. DieStragenbahn = Gefellschaften find in ber Rlagefache burch bie Unwälte John G. Miller und Sarry Cramford vertreten. Man erwartet, bak es mehrere Mochen bauern mirb, bis bie Stadt bereit ift bie erforberlichen Gegentlagen eingu reichen und die Sache in bem Bunbes= gericht gum Mustrag gu bringen.

Stanislaus Stephansti gu 14 Jahren Sucht-

Stanislaus Stephansti befannte fich heute in Richter SmithsAbtheilung bes Rriminalgerichtes bes an feiner Gattin Jofie berübten Morbes fculbig und wurbe bom Richter gu Bucht= hausftrafe bon 14jähriger Dauer ber= urtheilt. Der Angeklagte führte gu feiner Bertheibigung an, bag langwierige Rrantheit ihn baran verhindert habe Brot für fich und feine Frau gu fcaf: fen. Als bie Roth auf's Sochfte ge= ftiegen mar, hatten fie beschloffen, ge= meinfam in ben Tob gu gehen. Ste= phansti jagte feiner Frau mit ficherer Sand bie erlofenbe Rugel burch's Berg, fich felbst aber tonnte er nicht ben erfehnten Tob geben, obwohl er brei Schüffe auf fich abgab. Gein Revolver mar leer und es blieb ibm nichts übrig, als fich in bas Unbermeibliche gu fügen. Die Polizei schaffte ihn nach bem hofpital in ber County = Zail, mo es ber Runft ber Mergte gelang, ibn trop feiner ichweren Berletungen wieber herzuftellen. Stephansti ichien mit bem Urtheil bes Richters gufrieben gu

## In Stude geriffen.

Ginen ichredlichen Tob hat ber 35 Jahre alt Frant Chafes, ein Arbeiter ber "Latrobe Steel & Coupler Borts" in Melrofe Bart, gefunden. Chafes, ber bes Nachts arbeitete, wurde geftern um Mitternacht bermißt, und langere Beit blieb alles Suchen nach ihm ber= geblich. Endlich ertletterte ein Arbei= ter ein Treftelmert, auf welchem eine fleine elettrifche Bahn läuft, mittels welcher in Wagen Gifenftude nach ben berichiebenen Wertstätten beforbert werben. hier wurde bie in Stude ge= riffene Leiche bes Unglücklichen gefun= ben, ber unter einen ber Wagen gera= then war. Chafes war verheirathet, und lebte mit feiner Familie in Del= rofe Bart.

## Mury und Ren.

\* Dem Befund bes ftabtifchen Chemiters gemäß ift beute bas Trinfmaffer aus fammtlichen Bumpftationen bon verbächtiger Beschaffenheit.

\* Mittels Spezialzuges wird bie Beilsarmee morgen 500 Mütter unb beren Babies nach bem Island Part bei Momence, 30., beforbern, woselbst fie einen Tag in Gottes freier Ratur berbringen werben. Die Musflügler merben fich ausschließlich aus ber Bevolferung ber "Slum"=Diftritte jufam=

#### Grauenhafter Mord.

Der Mohr Charles White wirft feine Raffes genoffin Georgia Page in den Drainage-Kanal.

Cropdem eine Ungahl Meger Ungenzeugen der Chat waren, rührte fich feine Band, um den Morder festzunehmen, Die hiesige Polizei fahndet jest auf das Scheusal.

Einen faltblütigen Mord beging ge-

ftern Abend ber in Lockport wohnhafte Reger Charles White an feiner Raffe= genoffin Georgia Bage, mit welcher er gemeinrechtlicher Che lebte. Das Frauengimmer hatte bamit gebroht, White verlaffen zu wollen, worauf biefer in Raferei berfiel, Die Frau padte und fie auf ben Urmen nach bem nabe gelegenen Drainage-Ranal trug. Mit mächtigem Schwung schleuberte er bie Unglüdliche über bieBofdung hinab in bie Fluthen. Die gellenben Silferufe ber Ertrintenben lodten eine großeUn= gahl ber Bewohner bes Regerviertels bon Lockport berbei, in welchem White wohnte, aber feine Sand rührte fich, um bas arme Weib ben Wellen gu entreis Ben. Ruhig schaute ber Morber bem Tobestampfe feines Opfers gu und wandte fich erft gur Flucht, als auch bie legten Luftblafen, Die an Die Oberflache bes Baffers emporperiten, gerplatt waren. Ebensowenig, bie Augenzeugen einen Berfuch gemacht hatten, ben Morb berhinbern, legten fie ber Flucht bes Mörbers etwas in ben Beg. Mis Marfchall Coen, ber Chef ber Polizeimacht bes Drainage = Diffritts, bon bem grauenbollen Borgang in Renntniß gefett worben war, hatte Mhite schon einen fo großen Bor= fprung, bag er ein ficheres Berfted in Chicago erreicht haben tonnte. Auf Beranlaffung bon Marichall Coen wurde eine Berfonalbeschreibung bes Mörbers allen hiefigen Revierwachen übermittelt, und mehrere Detettibes wurden beauftragt, auf ihn ju fahnben. Bislang tonnte aber ber Morber noch nicht bingfest gemacht werben.

White lebte feit etwa feche Jahren in Lodport und berbiente feinen Lebens= unterhalt hauptfächlich burch bas Sa= zardspiel. Seit drei Jahren lebte er mit Georgia Page als Mann unbFrau jufammen. Er war in hobem Gra= be eiferfüchtig, und es gab häufig Streitigfeiten gwifchen bem Baar, bie geftern schlieglich in ber Morbthat gi= pfelten. Seute Morgen gelang es ber Boligei, Die Leiche zu bergen, Die bann nach bem Chamberlain'ichen Beftattungsgeschäft in Lodport übergeführt wurde. White ift 32 Jahre alt, fein Opfer war um etwa fechs Jahre jun-

## Berlangen fürgere Dienftzeit.

Geit ber Ernennung bon William S. Mufham jum Feuerwehrchef ift unter ben Ungeftellten bes Departements wieber eine lebhafte Agitation gu Bun= ften einer Berfürzung ber Dienftzeit an= geregt worben, ba bie Leute erwarten, daß der neue Chef ein folches Gefuch befürworten wirb. Die Feuerwehrleute machen geltenb, bag ihnen zu wenige Stunden bes Tages gur Berbringung am häuslichen Berd, im Rreife ihrer Familie, vergonnt werben, und fie weifen gur Befräftigung ihres Berlan= gens auf bie ben Boligiften eingeräums te freie Zeit bin. Gang befonbers beben fie auch bie Gintonigfeit bes Aufent= halts in ben Sprigenhäufern hervor. Es ift ihre Unficht, bag ohne Beein= trächtigung ber Wirtfamteit bes De= partements recht gut eine Dienstzeit bon 8 bis 10 Stunden eingeführt merben tonne, bei einer entfprechenb bau= figeren Ablöfung, fobag ftets eine genüs gende Angahl bon Leuten auf bem Bo= ften fei. Obwohl Chef Mufham bie Berechtigung bes Berlangens in gewif= fem Sinne anertennt, fo glaubt er boch, baß bie Leute nicht bamit burchbringen werben, und er erflärt, bag fich ber Dienst ber Feuerwehr mit bem ber Polizei nicht bergleichen läßt.

## Der Gifenbahn-Molod.

Un ber Clartbale = Station wurbe heute Guy S. Woolston von No. 3425 Weft 83. Place, ein Ungeftellter ber United States Expreg Company, als er bom Buge fprang, burch eine Rangirlotomotive über ben Saufen gerannt. Der Berungludte, ber einen Bruch bes rechten Armes und bes rechten Beines, fowie innere Berlegungen erlitten hatte, wurde perBahn nach ber Stodnarbs = Station geschafft. ftarb in ber Umbulang auf ber Fahrt nach bem Englewood Union-Sofpitai. Die Leiche bes Berunglüdten liegt in McInernens Beftattungs = Ctabliffe= ment aufgebahrt, wo ber Coroner feines traurigen Amtes walten wird. Der Berstorbene war 30 Jahre alt und ver-

## Das Better.

Bom Betterbureau auf bem Aubitorium-Thurm tord für die nächten 18 Stunden folgendes Metter in Assicht gestellt: Chicago und Umgegend: Alar und anhaltend warm bente Abend und morgen, ausgenommen möglichermeise ein örtliches Gewitter; Karfe sabwektiche Winde.
Allineis, Indiana, Missouri und Misconfin: Im Allgemeinen soden und anhaltend warm beute Abend und morgen; sebaste südsiche Kinde.
Rieder-Michael Abend ein die Gewittere für und Wisconfin: Im Allgemeinen soden und anhaltend warm beute Abend und morgen; sudstend und morgen; sebaste Abend und morgen; aubattend warm; karfe sädliche Winde.

In Chicago Kellte sich der Temperaturkand von gesten Mend die beute Alitha wie select Abend ab

gangen Bormittags Leute geben, bie

Tille für leidende Frauen! 

## Kinderfrankheiten huire selbft mit De. Bufded's

Erkältungs: und Dusten-Tropten für Eroup, ka Grivde, alle Fieder und Entimbung, halsweb, heifertelt, usw. Auch Borbengungsmittel. 20c. — Diarrydas Tropten für Cholera-Morbus, Ruhr. Sommeradweichen z. Audertässig ür Groß und Alein, 28c. — Blatz-Nittel. Augenehm. Hir Blurienigung, Bludrunuth, Beichjuch, Secrofein und alle Hauften beiten, 20c. — Wechtelfieder: und Malacia Mittel. (Chille, Fever, Ague), 78c. — Disthieries Aux. Das einzige erfolgwich Mittel und Borbengungsmittel, 50c. — Jahumittel site Auch Borbengungsmittel, 50c. — Jahumittel site Auch Borbengungsmittel. Such Bahweitel. Schalen und beseichgt die Gunge-Wittel. Einfah und sieder, Auch John von der Aufter für Mittel. Einfah und sieder von der Verlagen bestehn bestehn der Verlagen der Verlagen der Verlagen der Verlagen der Verlagen der Verlagen der der Verlagen Office ober brieflicher Rath frei. Dr. C. Puscheck, 1619 Diversey, nabe Glart.



3. 6. Reuhel, 630 20eft 12. Strafe.

nts. Campbell, 724 B.
12. Straße.
A. Mottfowig, Nordess
Ede 14. und Johnston Straße.

M. Motilowin, R. M., Ede 14. u: Morgan Strage.

8. 3. Dlaff, 139 Bef

9. Sternberg, 151 Bel

9. Goldner, 184 03. 18. 6trate.

Mys. Lenard, 741 Bes 20. Straße. F. Stabber, 159 IB. 20. Straße.

B. O. Beters, 709 Bell 21. Strafe.

Mrs. C. O'Brien, 283 6. Saifteb Strafe.

2. Levinfon, AB 64b

M. Beife, 405 G. Dals fteb Straße.

D. Rofen, 411 S. Sals feb Straße.

5. Souls, 526 S. Saf-fteb Strage.

DR. Raus, 666 S. Galfteb

R. France.

Strafe.

6. Printmen & Son.

706 S. Haifted Str.

706 S. Haifted Str.

706 S. Haifted Str.

Trerfing, 851 Daifted Strafe.

## der Abendpost.

Office over briefinger statis free. Dr. C. Puscheck, 1019 Diversely, name diarr.							
Verkaufsstellen der Abendpost.							
	ordseite.	l gor	dweftseite.				
2. 64ceib, 2025 R. Mft	Sarrahce Strake	77 Sofber, 346 Aba Str. Bitters, 370 Aba Str.	Dm. Runen, 123 huren				
M. Menic, 2217 R. Mfl land Abenue.	3. Berhaag, 491 Carrabe	Somelging, 870 Mrm					
Wpenne.	it   John Deenhart, 517 Lai	Luebtfe, 804 Armita	ge 3. Brogman, 309 Rebate				
When ue.	t   Mrs. Buchholy, 692 Car	Beterfon, 231 Afblant	D. Borpan, 1001 Leavitt				
8. Dibfielb, 857 Bet	A. Rungan, 168 Lincol	M Abenue.	3. Michenberger, 429				
6. Grasta, 1120 Belmon	coln Abenue.	iand abenue.	Bebfter, 510 Bincoln				
M. Remte, 1219 Bel	E. Beterfon, 411 Bincoli	Abenue.	3. Batentine, 130 Mile				
Mr. Juelfs, 1325 Bel mont Abenue.	R. Elfen, 496 Lincoln Abenue.	8. L. Langenfielb, 42	Genra Cielunditi' 190				
Streit, 158 Biffell	Pincoln Abenue.	3. D. Juftin, 425 216					
C. D. Relfon, 228 Bur ling Strabe.	Rrs. Beinfczent, 726 Limcoln Abenue.	3. Belowis, 460 Afblan	Milmautce Apenue. b Johnfon, 194 Milmautee				
ter Strabe.	Lincoln Abenue.  S. Renhaus, 847 Lincoln Abenue.	1 1 6 mud 470 91661am	dbenue. C. Olfon, 283 Milmaus				
6. Banhorn, 116 Center Strafe.	Abenue.	Abenue.	fee Abenue.				
Strafe, 139 Center	Benuc.	whenue.	B. Coffee, 822 Milmane				
6. Salamann, 143 Center Strafe.	Lincoln Abenue.	D'Mallen, 836 Afbland	fee Abenue. James Collins, 300 Mile				
E. Lipbmann, 186 Center Strage.	5. 2B. Grafe, 1040 Bin-	3. Pawlowsty, 151 Augusta Straße,	M. Aderman, 364 Mile				
Dres. Lottie Shellberg. 211 Center Str.	M. C. Stephan, 1150 Lincoln Abenue.	8. Bremenwald, 163 Augusta Strage.	mautee Apenue.				
Binbquift, 158 Chicago	F. Rlamm, 1201 Lincoln	3. Gottlieb, 850 Mugufte	Sebezinghaus & Beilfus,				
Ders. Beibm, 249 Cen: ter Straße.	Coin Abenue.		d. Braten, 491 Milwaus fee Abenue.				
6. Rruger, 273 Center Strafe.	Schepopfer, 2620 Lincoln	w. wanningth, TTE @bti	Mrs. Guis, 521 Milmqua fee Abenue.				
8. B. Ballin, 66 Clari Strage.	2. Berbert, 186 Rorth	wers. derininsen, 260	M. Lage, 626 Milmautes Abenne.				
S. Garmbem, 140 Clari	DR. Chmann, 156 Rorth	auftman, Sit Spicagi	DR. Limburg, 913 Mils maufee Abenue.				
6. Fog, 216 Clart Strafe.	B. Sebaftian, 202 Rorth	ann. apart, aus watcom	W. Schiffmin, 901 Dila				
D. R. Martin, 421 Clart Straße.	3. Murrap, 373 Rorth	Abenue. Oak, 376 Chicago	Mertho Winers 1010				
3. Salh, 449 Clarf Str. 3. 6. Garber, 457 Clarf	M. Riebm. 389 Rorth	M. Fregelt, 382 Chicage	Milwaute Ave. Joachim, 1147 Milwaus fee Abenue. Chelfon, 1192 Milwaus fee Avenue.				
Strake.	M M Telahashe 409	D. Maas, 422 Chicago	Abelfon, 1192 Milmaus tee Abenue.				
G. F. Frant, 596 Clart Straße. Carrolls, 650 Clart Str.	M. S. Magnuffon , 168 Oat Strafe.		seudentt, 1245 meitenans				
&. D. Biebe, 255 Cleres	M. Biebm, 130 Ontario Strafe. Mart, 250 Rufb Strafe.	mueller, 449 Chicago	3. S. Leber, 1478 Dils mautee Abenue.				
2. Bob, 76 Clybourg.	Mart, 250 Rufb Strate. B. Barren , 1290 Caft	Ubenue.	3. Broe, 1882 Milmans fee Abenue.				
T. S. Cafe, 200 Cip:	Rabensmood Bart Drive	Abenue. D. Abrams, 526 Chicas	Mrs. Rubn, 293 Roble				
6. Fromm, 206 Clobourn Abenne.	3. Babler, 274 Roscoe Strafe.	go Abenue.	Beter Can, 329 Roble				
19. Dr. Radlinghaufer, 128 Clybonen Abenue.	Drs. E. Schneiber, 125 Cheffielb Abenue.	Stien, 676 Chicago Ave. Mebner, 636 Chicago	B. Fonni, 593 Robie Strage.				
B. De Grand. 342 Cip-	I. Baffenheim, 187 Shef:	Coin & Elgas, 682 Chis					
Riefal, 344 Clpbourn	M. R. Bang, 262 Gebg:	3. Faulftod, WB Chis	3. Schmels, 407 Rorth				
6. Grube, De Cipbourn	S. Strafe.	Beterfon, 872 Campbell	Mrs. Rrobl, 655 Rorth				
Ebenue. C. May, 403 Clybourn	C. Foesberg, 294 Sebwid	3. Bhie, 1051 Chicago	Abrenott, 669 Rorth				
Mrs. G. Fraffien, 408	Strafe. S25 Cebgwid	Rury, 263 Clybourn	C. Sanfen, 759 Rorth				
28. Diebler, 730 Clp.	C. Crube, 362 Sebgwid	Araus, 269 Clobourn	Mbenue. Carl Chriftenfon, 777				
D. Banber, 757 Cipbourn	5. Brinthoff, 882 Sebg-	Buft. Camphanfen, 358	Dorth Abenue.				
6. 6. Scherer, 853 Cip-	M. 3. Cameran, 596	M. Levy, 116 Divifion	C. Dr. Brafet, 807 Rorth				
W. Dobrid, 876 Clybourn	B. Meister, 587 Sebg=	B. Roppel, 250 Divifion	3. Granes, 825 Routh				
Mbenue.  Ofonsty, 938 Cipsbourn Abenue.	mid Strafe. E. E. Slomer, 605 Gebge	B. S. Sebegarb, 281	D. Langebach, 1173				
8. Johnson, 82 Dearborn Abenue.	3. Rathle, 609 Bells	Dibifion Strafe. 6. Beng, 341 Dibifion Strafe.	Blabane, 590 Pauline				
Dres. Edftebt, 1348 Di:	5. Shurtfeff, 79 State	Strafe. 205 Dipis	6. Glisman, 626 Baus				
berfen Binb.	E. Ferian, 90 Mells	ann Strake	Dirs. 3. Benfon, 703				
C. Abam, 143 Divifion	B. Reen. 121 Melle	C. F. Dittheimer, 536 Divifion Strafe. G. Miller, 722 Divifion	Baulina Strafe. Geor. Bobe. 176 Sangas				
6. Silberberg, 197 Divis	8. Freter, 141 Beffs	Strafe. 6. 3adion, 447 Erie	mon Straße.				
fion Strate. E. Rrueger, 256 Dibifion	Strafe. Siegmann & Renne, 190	Straße.	Mpenue. F. Jacobs, 1 TellPlace. W. Gunther, 881 Beib:				
C. Stepfon, 282 Divifion	Mells Strafe. M. Ananiang, 234 Bells	Grand Abenue.	M. Gunther, 881 BBeib: tenam Abenue.				
5. Reffon, 834 Divifion	Strafe. D. Weis, 254 Bells Strafe.	Grand Abenue.	Chriftianfon, 727 Beftern				
Strafe.	W. R. Munborff, Bells	C. M. Balmer, 350 Grand Abenue.	Ibenue. John Studtman. 767				
10. 3. Sunt, 407} Divis	Strafe.	Goobrich, 440 Granb Avenue, Brower, 474 Grand Ave.	Meftern Abenue. D. Ralteur, 769 Beftern				
fon Strafe.	Brs. Simmer, 306 Bells	R. Mener, 609 Grand	28m. Sepl, 1040 Beftern				
Eingeb, 126 Eugente	B. M. Berg, 344 Bells	B. Somarb, 164 Salfteb	Araufe , 1094 Beftern				
Strafe. 49 Fremont	Mrs. Sides, 367 Bells	Strafe.	Mbenne.				
Strafe. E. Balter, 106 Fuller: ton Abenne.	S. Sallar, 383 Bells	Sûdwe	effeite.				
fon Abenne.	Strafe. D. Wellenborft, 453 Bells	M. 8. Fuffer, 37 Blue Island Abenue.	Denry Faft, 516 Ben Mabison Straße.				
6. D. Dedert. 148 Fuls ferton Abenue. 3. Corpett, 145 Fullerton	Strafe. B. Rutherforb, 511 Bells	Berman, 304 Blue	B. Mabifon Str.				
Mbenne. 2. Rlingenmeier, 738	Straße.	3. Reafer, 346 Blue 38:	3. Connors, 723 Beft Mabifon Strafe.				
Salfteb Strafe. 3. Dobler, 980 Saifteb	Wells Strake.  6. Wolf, 545 Wells	3. F. Peters, 533 Blue Island Avenue.	DR. Bell, 751 28. Mabis				
Strane.	Strafe.  6. Frant, 575 Wells	Sland Abenue. E. W. Freed, 25 Canals	fon Strafe. 3. M. Olfen, 112 Ogben				
M. A. Robnfon, 81 hab-	Strafe.	port Avenue.	Abenne.				
Otto Beber, 195 Larrabee	Strafte.	Mrs. Lyons, 55 Canals port Abenue.	C. Carrol, 10 R. Bau- lina Strage.				
R. Mabrenbolg, 221 Bar- rabee Straße.	Miller's Stoding Factors, 87 Willow Str. C. E. Putnam, 66 Wils	R. C. Bod, 65 Canaits porf Abenue.	M. E. Albworth, 60 2B. Ranbolph Strafe.				
B. R. Barges, 369 Lare	tom Strake.	3. Budfenfdmibt, So	M. Seiman, 713 Meff Taplor Strabe.				
5. Dobm, 455 Barrabee	Brightwood Abenue.	Mrs. Ebert, 162 Canal:	Freb. Scatleb, 366 Beft				
Súd	feite.	port Abenue. 6. Sochheifer, 727 6.	Ben Buren Str. Mrs. Farlen, 113 Gub				
	6. 3. Broefer, 59 Of	Canal Strage.	Mrs. Farley, 113 Sub Weftern Abenue.				
E. B. Jaeger, 2161 Ur- der Abenue.	8. Larlins, 2724 5. State	R. Rivfin, 468 Center	Deftern Abenne.				
23. R. Allen, 3808 Mrs	e. v. wruming, books to.	Central Chicago Rems Store, 45 S. Sale	R. Lipfhin, 274 28. 12. Straße.				
mour Abenue.	State Strage.	fteb Strafe.	3. 3affe, 295 Beft 12. Straße.				
Abenue.	Buren Strage.	8. Storch, 27 R. Dals feb Strafe.	6. Beniefof, 350 Beft				
6. B. Appel, 3333 Cot-	Cole, 1228 Babafh Avenue,	6. Rojenbad. 212 Gub	12. Strafe. R. Golbeneh, 559 Beft				
B. Betterion, 2414 Cots	3. Simonsto, 1351 Wahafh Avenue.	Mrs. C. O'Brien. 289	12. Straße.				

inge Grobe Wbenue. B. Betterfon, 2414 Cot-3. Simonsto, 1351 Babafh Avenue 3. Shober, 2442 Cottage Chen, 1481 Babafb Boft Office Rems Co., 217 Dearborn Str. Reiby, 3708 Dearborn ... Saupt, 1731 Babais Abenue. F. E. Mojeley, 2240 Benemerth Abenue Baur, 4403 Degrborn 3. Beinbold, 2242 Bent-worth Abenue. 6. Benbling, 2523 Dalfted Str. Mr. Sinninger, 2254 Bentworth Avenue, Weber, 2406 Wentwort Abenue, 5. Bolft, \$108 Galfteb 3. Maffermann, 3240 Ballieb Strafe. W. Lange, 2511 Wente tworth Abenue. 13. Obm, 3423 Daifteb Strate.
5. Guid, 8436 Saifteb Strate.
Grubam, 3519 Saifteb 3. Beeb, 2717 Bentworth Abenne. W. Wagner, 3933 Wents worth Abenue. G. Raifer, 4917 Wents worth Abenue. Martin, 4447 Wentworth Abenue. 3. Beinftod, 8631 halfteb Strafe, Biefe, Belfteb Strafe. Abenne.
Um. Dunitershagen, 4704
Wentworth Avenue.
Stunet, A240 Wentworth
Avenue.
Schmidt. 310 24. Str.
H. horn, 159 25. Place.
S. Brennmafer, 6 Of 28.
Streife. Strafe.

8. Arach. 104 C. Harris fon Strafe.

16. Aucht. St. Judiana Abenus.

Bole, A224 Juftine

nahm bas fehr übel und bie Buchbanb

Salfted Sirahe.

Lyons, 1071 Weth Cartion (Srahe.

Sexemburg, & Sub Jack Chrahe.

Rews Store, 781 Jack Chrahe.

Schulk, 188 20. Late Chrahe.

Friehet, 383 W. Late Sirahe.

Kenhen. 450 W. Late Chrahe.

Kenhen. 450 W. Late Chrahe.

fen zu können. "Du sollst nicht ehebrechen" das torin; ich glaube, von der lernt Ihr tonn; ich glaube, von der lernt Ihr tonn; ich glaube, von der lernt Ihr chen "nicht" ausgelassen. Wisliam nichts Gutes." — Sie: "Ha — was die fann, fann ich schon lange!" Gine Bettlerhumoreste. Bon Rarl Drai.

Der Gntartete.

Bir haben einen alten Sausbettler, ber fich fcon feit vielen Jahren an jebem Freitage bei uns feine gehn Rreuger holt. Er läutet mit einer gewiffen, nur ihm eigenen Energit, nimmt, mahrend ihn bas Mädchen melbet, im Borgimmer Plat und vertreibt fich bie Bartegeit mit ben baliegenben Zeitun= gung und illuftrirten Beften. Bir ftehen mit ihm auf fehr gemüthlichem Fu-Be und befigen in fo hohem Dage fein Bertrauen, bag er uns fogar frebitirt, wenn er uns an einem Freitage gufallig nicht zuhaufe findet ober wenn wir gerabe Bafte haben. Er geht bann ruhig weg und taffirt ben Rudftand eine Boche fpater ein, ohne Binfen aufgurechnen.

Der Alte mag gut feine fiebgig 3ah= re auf bem Budel haben, fieht aber trot biefes Budels, ein gang befcheibenes Borgebirge unterhalb ber linten Schulter, für fein Alter gang bortrefflich cus. Da er eine zumeift mohlhabenbe Rlientel hat und weiß, was fich schickt, fo geht er immer nett und fogar mit Chic gefleibet; eine leife Reigung gum Stuger, jum fefchen Rerl ift nicht gu bertennen. Aber er hält boch bie Gren= gen ein, die fich mit feinem Berufe ber= einbaren. Daß man ibn einmal mit rothbraunen Sanbichuhen, ben grauen Schnurrbart unternehmungs= luftig zwirbelnb, binter einem niedli= chen Milchmädchen her gefehen hat, bas ift wohl nur eine bon feinen Reibern gedichtete und in Vertrieb gebrachte Le-

Unfer alter Michel ftammt aus einer Bettlerfamilie, bat in feinem Stanbe geheirathet und auch feine Sohne gu Bettlern erzogen, wenn diefer Ausbruck hier erlaubt ift. Bon der Tradition abgefehen, machte ihm bie Berufsmahl für bie beiben Buben nicht viel Ropi= gerbrechens. Gie waren, wie er, gebo= rene Rruppel, fomit auch geborene Bettler. Der Meltere ift blind, ber Bungere tann ben linten Urm nicht bewegen und hintt auch noch. Unter biefen günftigen Umftanben mußte er an bie Ergiehung feiner Jungen nicht viel Gelb und Mühe wenden. Schon in ben Rinberichuhen berbienten fie bas tägliche Brot und leifteten ihren Beitrag gu ben Ro= ften ber Saushaltung.

Wenn wir zuweilen mit bem Alten in's Plauschen tamen und von feiner Familie bie Rebe mar, ba geftanb er uns mit bellen Mienen, bag er ber let= ten Stunde ohne Gorgen entgegenfehen burfe, nachbem feine Gohne ge= schütt feien wiber bie Tuden und Wech= felfalle bes Lebens. "Die bringen fich burch. Etwas berbient man immer, und in schlechten Zeiten muß man bie Unfprüche ju mäßigen verfteben. Go habe ich fie's gelehrt."

In ber letten Beit fchien aber biefe beruhigende leberzeugung etwas madelig und bem Baterhergen um bie Bu= tunft feiner Sproklinge boch bange ge= worben zu fein. Anfänglich fprach er nur in buntlen Undeutungen bon feinem Rummer, und blos aus aphorifti= fchen Seufzern ftieg mir bie Ahnung auf, bag Michel mit feinem jungeren Cohne nicht recht gufrieben fei und trot beffen lahmen Urmes und hinten= ben Beines an feinem Beruf für bas Familiengewerbe ju zweifeln beginne.

Mich intereffirte bie Sache nicht fonberlich, und Freund Michel mar fein Schwäßer. Gin Mann muß Schickfalsichläge gelaffen ertragen, nicht heulen wie ein altes Weib! Das war feine Unficht.

Die letten Tage brachten bie Gechichte boch heraus. Um Dienstag ertonte ploglich bas, nur unferem freitäglichen Stammbettler eigene energi= sche Läuten. Er war es wirklich und ließ mir burch bas Mabchen melben, baß er ben Freitag nicht abwarten tonnte, weil er mich in einer bringen= ben Sache fprechen muffe.

"Alterchen, wo fehlts?" Er ftellte fich ferzengerabe bor mich hin und bat um Entschuldigung für fein borzeitiges Erscheinen. Die Roth awinge ihn, mich mit einer Bitte gu beläftigen, zu ber er fein Recht habe und bie fich auch gar nicht fchide. Gin folder Fall fei ihm im Leben noch nicht borgetommen und mahricheinlich auch feinem feiner Berufsgenoffen. Er wiffe wohl, bag bie gehn Rreuger, bie er an jebem Freitag bon mir erhalte, nur eine Spenbe feien, bie ich ihm gu jeber beliebigen Stunde entziehen fonne und mit ber gu rechnen er baber fein Recht babe. Betommt er fie, gut, betommt

er sie nicht, auch gut. Der fonft fo turg angebunbene MIte sprach noch viel, bis ich merkte, daß er gekommen war, um — Borfcuß zu verlangen. Er flehte mich benn auch wirklich bei allen Heiligen bes chriftlis chen himmels an, ihm bie Freitagsalmofen für bie zwei nächften Monate im Borbinein ju geben, er wolle mich bann fo lange nicht behelligen und mahrenb biefer Beit bie Freitage aus feinem Ralenber ftreichen.

Diefes fonberbare Unfuchen überafchte mich wohl, allein ich zog boch bie Borfe und gahlte bie acht Behn-Rreuger=Stücke auf ben Tifch. 3ch mußte aber noch eines bingufügen, benn ber Alte machte, ehe er bas Gelb nahm, bie bescheiben belehrende Bemertung, bag in bie beiben nächstenMonate nicht acht, fonbern neun Freitage fallen.

Nachbem bie materielle Frage erle bigt war, forberte ich Michel auf, fich bas Berg gu erleichtern. Und jest ges ftand er mir, baß fich einer feinerGohne nicht anftanbig aufführe.

Rafpar, ber Meltere, ber Blinbe, ift ein mahrer Dufterknabe, bas heißt: ein Mufterbettler in bes Mortes fcon: fter Bebeutung. Er fteht beim erften Sahnenschrei auf und tappt fich an bie Ede bes Marties, mo bie Lanbleute borbeitommen, jumeift Beiber, bie Mild, Butter ober Gier gum Bertauf bringen und in ber hoffnung auf Sot= teslohn bem armen Blinben treulich ihre Steuer leiften. Bon ba läßt er fich aur Rirche führen. in die mabrend bes

ich mit bem herrgott auf guten Fuf ftellen wollen. Sier breht er bis gwölf Uhr feinen Rofentrang. Mittags ift er wenig und raftet taum eine halbe

in Auftralien. Er beabfichtigt, wie wir Stunde, fo brangt es ihn jum Gefcaft, auf bie Blage, mo bie Leute fpagieren ber "R. 3." entnehmen, an ber Rufte und guter Dinge finb. Und geht er Abends heim, so gudt er noch in ein paarWirthshäufer und Cafes, um auch ra etwas zu verbienen. Erft wenn gar feine Musficht mehr ift, noch ein Almofen zu erhafchen, läßt er fich bon fei= nem Begleiter nach Saufe bringen. Auf Bequemlichteit und gutes Gffen halt er gar nichts und hat faft teine Bedürf: niffe. Gin brabes Rind! Gein großtes Glud ift es, wenn er bem Bater einen Liter Wein bringen fann.

Beter, ber Jungere, ift aus gang anberem Solge. Der halt bas Betteln für eine Schanbe und ärgert fich, weil man ihn nichts hat lernen laffen. Man muß ihn formlich auf die Strafe ftogen. Er hat auch feinen regelmäßigen Blat, fonbern flanirt am liebsten burch bie Stadt und ichaut mehr ben hubichen Mabels in die Gefichter, als ben Leuten auf die Rleiber. Zwingt ihn ichon ber Magen gum Berbienft gu feben, fo hodt er fich irgendmo bin und wartet Die gebratenen Tauben ab. Er hat fei= ne Maniren, tann mit ben Menschen nicht umgeben und teine Gelegenheit ausnügen. Aber bas ift noch nicht bas Schlimmfte. Er hat auch Baffionen. Bringt er icon zwanzig, breißig Rreuger auf, fo erschachert er alte Bücher ober fchentt gar anderen Bettlern, ober tauft fich balb ein hubiches Salstuch, balb ichimmernd weiße Manichetten, lauter Sachen, mit benen man auf bas ohnehin harte Berg bes Bublitums nicht wirtt. Er tritt auch gern in ein Raffeehaus, um Zeitungen gu lefen. Aber bas toftet Gelb. Und mas haben ihn die Zeitungen ju fummern?! Er ift tein Minifter. Er foll fich lieber im Gefchäfte ausbilben, benn er hat gar teine Ginfalle und weiß alle bie gemif: fen rührenben Runftgriffe nicht gu brauchen. Er hat feit Jahren nichts jum Saushalt beigefteuert, ja, er lebt fogar bom Gintommen bes Baters und

bes Brubers. Sat fich ber Blinde ein paar Gulben erfpart, fchmeichelt fie ibm Beter ab und trägt fie gum Bücherframer. Wenn wir ihm nichts geben wollen, fo brobt er, bag er fich berbummeln und uns tompromittiren werbe. Er hat auch Schulben gemacht. 3m Raffeefcant, wo er bie Zeitungen lieft. Man borgte ihm ba bis ein, zwei Gulben, weil man wußte, bag bie Familie blechen merbe. Und ber brabe blinbe Bruber und ber alte Bater muffen bas thun, weil es für Bettler nicht rathfam ift, mit ber Behörbe in Konflitt zu gerathen. Die Gläubiger haben gebroht, ben Lumpen ber Polizei zu übergeben, wenn nicht gezahlt wirb. Sie wollen ergahlen, bağ er fcmargen Raffee trintt, Beitun= gen lieft, Bücher tauft und berRaffirerin ben Sof macht: fie wollen feben, ob biefem Sintebein mit ber Tangluft bie Bettlererlaubniß nicht entzogen wirb. Und fo weiter. Ratürlich muß ba bie Familie beran. Für ben Lumpen bon Cohn, ber fich feit einiger Zeit auch noch auf feine bummen Gebichte mas einbilbet, für biefen nichtenus muß ber Alte auch jest wieber Schulben gahlen. Darum ift er gezwungen, um Borfchuf gu bitten. Alle Silfsquellen ber Tamilie find erschöpft, und fie wollen bie Sache boch nicht vor die Polizei tom=

Nachbem Michel biefe Geschichte mit großer Bitterfeit ergahlt hatte, fügte er noch bingu:

"Gie werben feben, befter Berr, ber Junge macht uns Schande. Er ber= lumpt. Es wird nichts aus ihm. Höch= ftens ein Boet!"

Und boll tiefen Schmerges über ben entarteten Sohn ging er feiner Bege.

## Bie hoch reicht ein fentrechter

Ranonenfduß? Nach bem internationalen Recht tann ein Staat bon feinen Ruften aus auf bem Meere innerhalb einer Ufer= zone Sobheitsrechte ausüben, beren Breite ber Tragweite eines Ranonenschuffes von ber Rufte aus entspricht. Die Luftschiffer haben nun die Frage aufgeworfen, ob mit Begug auf bas Luftmeer biefelbe Regel gelten follte, und in welcher Sobe ber Luftfchiffer wohl bem Sobheitsrecht bes Lanbes entzogen ware, über bem fein Ballon schwebt. Nach Moebebed, ber biefe Un= gelegenheit in ben "Illuftrirten Aero= nautischen Mittheilungen" befpricht, tann es als allgemeine Regel betrachtet merben, bag ein Gefdug in fentrechter Richtung bie Balfte feiner größten Schuftveite erreicht. Da unfere mobernen Landgeschütze eine größte Schufiweite von 8,000-10,000 Meter haben, fo murbe bie Schughobe im au-Berften Falle 4=-5000 Meter betra= gen. Borläufig murbe bie Artillerie in ihrer Laffetirung auf bie Bertheis bigung ber Sobheitsrechte im Luftmeer überhaupt nicht eingerichtet fein, ba bas Gefdüg überhaupt nicht fenfrecht geftellt merben tann, außerbem mußte bei einem fentrechten Schuf bas Befcof, wenigftens nach ber Theorie, genau auf bas Gefdug wieber gurud= fallen, mas bon unangenehmen Folgen fein wurbe. Die Schiffs- unb Rüftengeschütze erreichen eine bebeutenb größere Schufweite, 3. B. hat Rrupp 1892 eine 28-Centimeter-Ranone borgeführt, bie bei einem Rulminations. bunft bon 6230 Meter eine Schuß= weite bon 20,2 Rilometer erreichte, unb bie neueften Ruftentanonen für bie Forts von New York sollen sogar 33 Rilometer weit reichen, und man würs be mit ihnen über ben bochften Berg ber Erbe hinwegschießen tonnen. Mit folden Gefdügen wurde man in fentrechter Richtung ein Gefcoft 10 - 15 Rilometer in Die Luft fcleubern ton-

Mus halben Genies werben leicht

Therforidungen in Auftralien.

Mit bem Poftbampfer "Beimar" lanbete bor einigen Tagen Professor

5. Derter von ber Brager Universität

bon Queensland und Reuguinea eingehenbe Stubien über Rorperbau unb Lebensweise ber Seejungfer ober See= tub ("Salicore Dugong"), anzuftellen. Diefes gang eigenartige und noch menig befannte Thier gehört mit bem La= mantin, "Manatus", ber bie afrifani= fchen und ameritanischen Ruften be= wohnt, gur Dronung ber Girenen. Bie bie riefigen, ungeschlachten Thiere gu biefem Ramen getommen finb, ift täthfelhaft, benn firenenhaft, wie man fich wohl bie berudenben Geemabchen ber griechischen Sage porftellt, feben fie nicht aus. Ginen gang mertwürdi= gen Unblid gewährt ber Dugong, wenn er mit halb emporgerichtetem Oberforper babergefchwommen tommt, an ben amifchen ben Armfloffen weit borftebenben Bruften fein Junges gerabe so haltend, wie bie nährende Mutter ihr Rind. Die Sirenen find weter Robben noch Wale, fondern fteben amifchen beiben. Der maffige, 3 bis 5 Meter lange und bis 200 Bentner dwere Körper läuft in einen Fisch= dmang aus. Muger ben beiben oben= genannten Arten gab es früher noch ei= nen britten Bertreter ber Orbnung, bas 8-10 Meter lange Bortenthier bes Beeringsmeeres, nach feinem Entbeder Rytina Stelleri genannt. Mis Stellers Schiff im Jahre 1741 auf ber Beringsinfel ftranbete, mar bas Bortenthier bort noch fehr häufig; fcon 25 Jahre fpater mar es burch Balfifchfanger nabezu bollig ausgerottet, und jest gehört es langft ber Bergangenheit an. In ber Gegenb ber Torresftrage und an ber auftralifchen Nordfüfte tommt bie "Seemaib" noch giemlich häufig bor, trogbem fie ihres Fleisches wegen bon ben Gingeborenen eifrig berfolgt wirb. Gie lebt in flei: nen Trupps ober ju Baaren, und fin= bet ihreRahrung auf ben unterfeeischen Tang- und Seegrasmiefen, die fie mie Rühe abweiben, und zwar nur bes Nachts. Da fie echte Saugethiere finb, muffen fie bon Beit gu Beit, alle bier Minuten etwa, an bie Oberfläche fom= men um Luft zu holen. Die Gingebo= renen paffen biefen Augenblid ab und ftofen rafc bie an langem Zau befeftigte. Sarpune in bas unbeholfene Thier. Dann fturgen fich bie Papua, borgügliche Taucher, in bas Meer, fcblingen Taue um bie ermattenbe Gi= rene, gieben fie nach unten und ertran= ten fie in ihrem eigenen Glement. Um leichteften ift ben Dugongs gur Baa= rungszeit beigutommen, weil bie Liebe fie blind und taub macht. Mls Profef= for Gemon fich bor gehn Jahren lange= re Zeit bort aufhielt, um ben Lungen= fifch und bie Entwidelung bes Schna= belthieres zu erforfchen, gelang es ibm, auch brei Embrhone bes Dugong in feinen Befit ju bringen. Diefem tuch= tigen Gelehrten berbanten wir einge= benbe, zuberläffige Schilberungen über bas Werben und Leben ber Gee= tuh; auf Grund biefer Beobachtungen wirb nun Profeffor Derter, ber fich breiviertel Sahre bort aufzuhalten ge= bentt, weiterbauen. Es ift zu befürch= ten, bag in abfehbarer Beit auch biefes intereffante Thier aussterben wirb; es in goologifchen Garten lebenb gu er= halten, hat fich als unmöglich erwiefen.

## Mutomobilfahrt Baris-Berlin.

Die bom Deutschen Automobil-Rlub in Berbindung mit bem Automobile= Club be France geplante Fernfahrt wird in amei Abtheilungen bor fich ge= hen. Die erfte Abtheilung umfaßt bie eigentlichen "Touriften", bas beißt fol= che Bagen und Infaffen, bie fich für bie Reise entsprechenbe Zeit nehmen, unter Umftanben an intereffanten Buntten halten, Sehenswürdigkeiten befuchen tonnen etc. Die zweite Abtheilung bagegen fest fich qu's ben foge= nannten Rennwagen Bufammen, bie bas Land burcheilen, um fo fchnell wie möglich ihr Ziel, bie Trabrennbahn in Beftend, zu erreichen. Die Tourenfah= rer berlaffen Paris am 22. Juni, tom= men am 23. Abends in Luxemburg an, find am 24. in Robleng und treffen am 25. in Frantfurt ein. Bon bort geht es am 26. über Gelnhaufen nach Gifenach und bon ba ben nächften Tag weiter nach Leipzig. Am 28. Abenba geben fich bann fammtliche "Touriften" in Potsbam ein Stellbichein. Die Zagesftreden find fo bemeffen, bag auf beutschem Bebiete an feinem einzigen Tage mehr als 180 Rilometer gurudgulegen fein werben. Die Rennwagen bagegen fahren erft am 27. bon Baris ab, burchlaufen am 28. bie Strede Nachen, Köln, Hannober, um am 29. über Magbeburg und Potsbam in Ber-Iin einzutreffen. Die Bagen follen bis au 457 Rilometer pro Tag gurudlegen. Die Gefammtftrede beträgt 1196 Rilo-

- Stoffgebanten. - Biele Leute find bei näherer Befanntichaft wie billige Halbseibenftoffe im Tragen: bie bunn glanzenbe Oberflache west fich ab und ber grobe Untergrund tommt jum Borfchein.

\$13.00 nad Suffalo und jurud. sis.00 nach Buffalo und zurück, via der Ridel Plate-Bahn den Chicago nach der Pan American Exposition. Tidets tägelich zum Bertauf, giltig für Kückfahrt den Bussale des Beitaufstages. Auch wers den Tidets täglich des Bertaufstages. Auch wers den Tidets täglich den Chicago nach Bussale und zurück für \$16.00 für die Kundyahrt verlauft, giltig 15 Tage einschließlich des Bertaufstages. \$21.00 Chicago nach Bussale falo und zurück giltig für 80 Tage.

Ausen Kassalesen auf durchsahrenden Jüsgen nach Hunkten öftlich von Bussale wirde in zehntägiger Ausenthalt in Bussale währt, wenn des Tidet deim dortigen Agenten hinterlegt und \$1.00 Gedühren Sezahlt werden.

werben. Schreibt an John D. Calahan, General-Agent, 111 Abams Sir., Chicago, wegen allen Einzelheiten und Fahrplan etc.

465-467 MILWAUKEE AVE COR CHICAGO AVE Dollständig FREI ohne Kosten

werben unfere allgemein beruhmten Bruchbanber ten unferem erfahrenen Bruch-Spezialiften ange patt.-Gute, mit Leber fibergagene Bruchbanber, einseitige bon 65e aufwarts und boppelfeitige ber 1.25 und bober. Rirgenbs fo gut und billig ju taufen. Bruchbanber mit ben neueften Berbeffe. rungen ju halben Preifen. Unfere Unterleibsbinben und Rabelbruchbanber find überall uld bie beften befannt. Borzüglich paffenbe, bauerhafte Gummiftrumpfe für Arampfabern und geschwollene



Abends Lis 9 Uhr offen. - 3 bequeme Anpah immer. - freie Untersuchung burd unfere Brud. Spezialigen. - Frauen werben auf Bunid von einer Dame bebient. HENRY SCHROEDER, 465-467 Milwaukee Ave.

Gine Londoner Strafenfzene. Muf allen Gebieten bes Erwerbs machen heute die Frauen den Männern Ronturreng. Go hatte fich turglich auch ein junges Mabchen als "Babe= ment Artift" an einer Ede in einer ber belebteften Londoner Stragen nieber= gelaffen. Diefe Babement-Artiften find geschidte Rünftler bes Farben= ftiftes, Die mit ihren Bilbern Die Gliefen bes Bürgerfteiges bemalen und bafür bon bewundernben Baffanten ge= legentlich Gelbftude jugeworfen betom= men. Dan tann folche "Strafenma= ler" häufig genug in London beobach= ten. Bisher maren es nun meift junge Burichen, oftmals Rruppel, vielfach auch talentirte aber barbenbe Rünftler. bie fo nach Brot gingen. Unfere Da: lerin erregte Auffehen und machte gute Geschäfte. Unter ben Buschauern, bie fich um fie angefammelt hatten, waren auch gwei Rumpane, bie felber bie Strafen=Maltunft ausüben, ber= lumpte Rerls aus ber niedriaften Boltstlaffe, die offenbar bereits ftart bem Schnapse gehulbigt hatten. Sie ftanben und schauten und beobachteten grollend bie Rivalin. "Du! Bill!" fagte Schlieflich ber Gine gum Unbern. "Es ift aus mit bem Mannergeschlecht. Die Beiber laffen uns nichts mehr übrig, nicht einmal bie Steine bes Trottoirs für unfer ehrliches Gemer= be!" - "Ja!" feufzte ber Angerebete, ber ben flinten Sanben ber Malerin mit Intereffe und ftiller Bewunderung folgte, wie fie eben in Roth und Belb ein prachtiges Portrait Ronig Gb= wards hervorgauberten: - "Und was bas Schlimmfte ift, bie Beibsleute fonnen alles beffer als wir. Sol' mich ber Teufel, bas ift hubsch gemacht! Das tonnen wir nicht. Die Beiber find ben Mannern über! Gang und gar!" -"Ja!" brummte ber erfte wieber. "In allem find fie uns über! Sogar im Bicheln! Wenn ein Frauengimmer fäuft, bann fäuft fie gebn Manner un= ter ben Tifch!" Gine befannte traurige Wahrheit für England!

## Gine neue Beltfarte.

Das eBrmeffungsbureau in Bafh= ington ift feit einiger Beit mit ber Berftellung einer riefigen Weltfarte befchaftigt, welche für bas "Rriegszim= mer" bes Beigen Saufes bestimmt ift. Diefes Zimmer, ehebem bas einfame Quartier bes weiland Privatfefretars 3. Abbifon Porter, ward mabrend bes panischen Krieges als "Kriegszimmer" benutt, wo ber Prafibent und feine Be= rather ben Bewegungen ber Truppen und Rriegsichiffe an ben Manbfarten mittelft angestedter fleiner Fahnchen folgen konnten. Die neue Rarte, 30x 15 Fuß groß, wird die gange weftliche Wand bes Zimmers bebeden. Es werden barauf die Ozeankabel, die Kohlen= stationen aller Nationen,, Safen, wo Schiffe reparirt werben tonnen und bergleichen bergeichnet fein; ferner ift bei jeber fleinften Infel bie Souverani=

tät, welcher fie unterworfen, angegeben. Es ift gang erftaunlich, bie Bahl ber Infeln und Infelden gu feben, welche con jest ber Couveranttat ber Lier. Staaten unterftehen. Die Beamten bes Ruftenbermeffungs = Bureaus ftiefen auf nicht geringe Schwierigfeiten bei ber Unfertigung ber Rarte, namentlich um bie Souveranitäts = Frage 3wed= mäßig festauftellen, benn bie jest beite= benben Rarten und Atlaffe find binter ben Entwidelungen ber letten Jahre weit jurud. Die Beranberungen auf ber Beltfarte haben fich zu raich bollgogen, um auf Rarten wiebergegeben werben gu tonnen. In vielen Fellen mußte ber Ronfular = Apparat in Bewegung gefett werben, um richtige Austunft zu erlangen.

— Unter Freundinnen. — "Ein wundervolles Rleib, bas Dir Dein Mann getauft hat, was hat's gefoftet?" - "3weihundert Mart.... ohne bie Argirechnung."

## Gifenbahn-Fahrplane.

Dabnhof: Grund Jentral Paffagi Office: 244 Clart Six. und Aubris Fahrbreife verlangt auf Mimiteb Sü	Printer P	ne extra
Botal-Erpret	7.30 9	5.15 M
buled Limited	10.90 18	8.45 %
burg Beftibuled Eimiteb.	. 3.30 Ti	8.80 19
Bitisbung Egbres	8.00 1	6,50 10

Ridel Blate. - Die Rew Part, Chicago un

St. Louis-Gifenbahn.	
Bahnhof: Ban Buren Gir., nahe Clart Str., ar Dochbahnfalrife. Alle Riage Malid. Abf.	bes
Hom Port & Woften Arneck	
Rete Gorf Egprei 2.90 R 5.5	5 %
Cinbb-Cidtt-Office, 111 Chams Citz. unb Anbilos Aunge. Zelophon Central 2007.	MIN.

## CHICAGO GREAT WESTERN RY

"The Maple Leaf Route."
Grand Central Station, 8. the, und Sarrifon Str. City-Office 115 Chems.—Zeleydon 2280 Central.
"Laftid. Whinaced., 5t. Roul, Dubuque., "3.45 & "9.30 E Ranfes City, 5t. 30fept., "6.30 R. "9.30 E Des Raines, Rarfholitoms 10.30 R. 21.40 E

#### Gifenbahn-Rabrblane.

Chicago und Rorthweftern Gifenbahn. Tidet-Offices, 212 Clart . Strafe. Tel. Central 721,

Cafley Ave. und Wells-Strage	Station.	
	Mbfahrt.	Anfunft.
Roines, Omaha, Denver.	*10:00 Bin	*8:30 %m
Jes Moines, C. Bluffs, Omaha )	* 6:30 Nu	*7:42 25 m
Salt Bate, San Francisco, }	*10:30 %m	*9:30 Bu
Bos Angeles, Portland	910.00 m	*8:30 % m
Denver Omaha, Siour City	*10:30 Bm	°7,42 Ens
Siong City, Omaha	* 6:30 Nm	*9:02 23 mg
Des Moines [ ' '''	*10:30 92m	*8.30 %m
Dafon City, Fairmont, Clear	* 5:30 92m	°7:42 23 m
Bate, Bartersburg, Traer.	110:30 92 m	+8:30 Rm
Rorthern Joma unb Dafotas	\$ 5:30 9km	19:02 Bin
Digon, Sterling, G. Rapids	+12:35 Mm	+2:25 Mm
Blad hills und Deadwood	*10:30 Rm	*7:42 Bu
Duluth Limiteb	*10:00 Min	"7:00 23ma
Gt. Baul, Minneapolis,	9:00 Bm	*9:80 But
Janesbille, Dabifon.	6:80 Nm	*12:25 Nm
Can Claire.	*10:15 9lm + 9:00 23m	°9:45 Nm
Winong, La Croffe, Mabifon Winong, La Croffe und We-	+ 3:00 23m	†6:95 Nm †9:40 Nm
ftern Minnefota	10:15 %m	7:00 3510
Wond Du Bac, Ofbtofb, Ree-	+ 9:00 Bm	+6:10 9tm
nab. Appleton. Green Bay	+11:30 23m	+1, 15 Mm
Ofhtofh, Appleton 3ct	5:00 Rm	*11:10 Mm
Green Bay und Menominee	k 3:00 9km	+4:10 9tm
Afhland, Qurley, Beffemer, !	† 3:00 Bm	¶7:80 № ma
Fronwood u. Rhinelander.	* 5:00 9tm	*9;30 Bus
Dibtoih, G. Bay. Menominee !	a 3:00 Bin	†9:30 Rm
Marquette u. 2. Superior.	* 8:00 Nut	*7:80 18m
Green Bab, Florence Burleb	*10:30 Am	*7:30 Bm
Dahenhart Sat Blank Th	412-35 Wm	

Tren Bab, Florence Hurley. \*10:30 Am \*7:30 Am Sabenbort, Rad Jsland-And, f-19:35 Am.
Bodford und Freedort — Abfahret. †7:25 Am., §8:45 Am., †10:10 Bm., †4:45 Pm., §6:50 Am., †11:40 Pm., Rodford — Abfa., §6:50 Am., †11:40 Pm., Rodford — Abfa., \$2:50 Am., †5:50 Am., §6:45 Am., \$6:45 Am.,

# Alineis Jentral-Eisendam. Alieburo, dyrenden Agge berlassen den Jentral-Bahnhof, l.E. Etr. und Park Konn. Die Jige nach dem Eüben son, der Lieburgen der Berlassen Eüben son, der Lieburgen der Berlassen Ende Lieburgen der Lieburgen Ende Lieburgen der Lieburgen Ende Lieburgen Eine Orteans Absenhis. Ende Lieburgen Ende L

Ben Chore Gifenbahn,

Ber Chore Elfendahn.

Bier limited Schnellsüge täglich zwischen Chicago n. St. Louis nach Rem horf und Vossen, die Madach-Sienbahn und Rickel-Alate-Bahn mit eleganten Spund Bussen Bussen Spund Bussen der Spund Bia Ridel B ## April 19:15 Udd.

## Beffon 4:50 Ragm.

## Boffon 19:20 Born.

Bage gehen ab bon St. Sonis wie folgt:

## Boffon 19:20 Born.

## Boffon 19:20 Born.

## Boffon 5:50 Addm.

## Boffon 5:50 Addm.

## Boffon 19:20 Born.

## Boffon 19:20 Born.

## Boffon 19:20 Born.

## Boffon 19:20 Born.

Wegen weiterer Einzelheiten, Rain, Schlatwagen Wich u. ]. w. hrecht vor ober ihreibt an G. E. Kambert, General-Vaffagier-Agent, 5 Banberblit Ave. New Jorf.

3. ArcSarthh, Gen. Weitern-Vaffagier-Agent, 206 G. Clart Gtx., Chicago, IL.

3. Sept. B. Coof, Lidebligent, 205 G. Clart Stx., Chicago, J.K.

Burlington-Sinie.

Tel. a. 331 Main. Shiptogen und Tickels in 21. Clark Str., and Union-Baiphoj. Canal und Rodiel Glark Clark. And Union-Baiphoj. Canal und Rodiel Glark Clark. And Union-Baiphoj. Canal und Rodiel Glark Clark. And Clark Clark. And Clark Clark. And Clark Clark. And Clark.

Atchifon, Lopeta & Santa Je Gifenbahn. Buge betlaffen Dearborn Station, Bolf und Dear-bern Str. - Lidet-Office, 100 Maans Set. - Bonnt 2.037 Gentral.

Streetor, Galesburg, St. Mad. J. 7:58 B. ] 5:42 R. Girestor, Kefin, Menusuth... ] 1:68 R. ] 12:35 R. Girestor, Jeitet, Lody, Lemant ... ] 1:68 R. ] 12:35 R. Girestor, Jeitet, Lody, Lemant ... ] 1:68 R. ] 12:35 R. Lemant Lemant, Codysor und Jaliet... ] 5:08 R. ] 18:42 B. Lean, City, Colo., Utah & Tex. 6:00 R. \* 9:30 B. Ran. City, Colo., Utah & Tex. 10:00 R. \* 7:40 B. Ran. City, Othoboma & Texas ... \* 23:00 R. \* 9:00 R. \* 7:00 R. \* 7:

Chicago und Miton.

Chicage und Alten.
Unten Baffenge Station, Const und Bound Stx.
Office, 101 Tham's Stx. Phone Scrittel ITSI.
Jüge fahren ab nach Kanjas Sith und dem Westen:
\*4.30 Km., \*7.00 Km., 11.45 Km. And St. Louis u.
dem Sidon: \*9.30 Km., \*11.45 Km., \*9.00 Km.,
\*11.45 Km. Rud Peorla: \*\*9.30 Km., \*3.00 Km.,
\*11.45 Km. Jüge fommen an von Kanjas Sithy:
\*7.15 Km., \*8.10 Km., \*1.30 Km., 80n St. Louis:
\*7.15 Km., \*8.10 Km., \*1.30 Km., \*8.00 Km. Bon
Beoria: \*7.15 Km., \*1.30 Km., \*9.00 Km. Bon
Beoria: \*7.15 Km., \*1.30 Km., \*9.00 Km. BloomingtonAffommodation.Jüge verlasfenGhregge: \*8.15
Km., Louimen an in Chicago: \*10.10 Km. mah \*9.15
Km.

MONON ROUTE-Dearbarn Station Whoarn. 



Strafe.
2. Schwarp, 449 39. Str.
W. Sedmann, 245
43. Str.
Wille, 922 50. Strafe.
F. Mad. 448 58. Strafe. Bufd. 3138 G. Mot-gan Strafe.

Straft. 3. B. Abams, 9 Dft 28. Strafte. B. Kalitojstv, 1409 85.

Direhe.
O. Bruggemann, 5302
Jukins Straße.
Ahmus, 5306 Juftins
Siraße.
E. Dorf, 5308 Juftins

Jamen, 5021 Marth. field Avenue.

Du follft ehebrechen! Unter ber Regierung Rarls I., Ronigs bon England, befaß eine Buchhändlerkompagnie bas Brivilegium, bie Bibel gu bruden. Als wieber einmal eine neue Ebition veransialtet wurbe, hatte fich - fo ergählt bie Dublin Rebue - ein feltfamer Drudfehler eingefclichen. Es war nämlich im 6. Be-

G. Frielch, 388 B. Dafe
Straße.
G. Hernhu, 449 B. Dafe
Graße.
G. Hernhu, 459 B. Dafe
Graße.
G. D. Engers, 482
B. Lafe Straße.
D. Gereiron, 771 Beft
Lafe Straße.
D. Gereiron, 71 Beft
Lafe Straße.
D. Gerling, 839 B.
Libert, 1009 Süb
Leevist Str.
Union News Go., Sübaß-Ede Madison u.
Ganal Graße.
Litabe.
Bertwinet, 913 Weft
Tadison Straße.
Restrict, 941 Weft L.
Straße.
Defende, 213 Beft L.
Defend ler mußten bas Berfeben mit einer gro-gen Gelbfumme bugen. Die bornehme Belt aber bericaffte fich mit großem Aufwand Exemplare bon biefer Ausgabe, um fich im Rothfalle barauf beru-

- Gelbftgefühl. - Er: "Bore, Lies-den, feb' Dich nicht immer gur Infpet-

## Telegraphische Depeschen.

(Celiefert non ber "Associated Press.")

Inland.

Sanno Deiler's Cangerfeft-Rede. Buffalo, R. D., 25. Juni. Bei ber feierlichen Ueberreichung ber Bunbes= fahne bes Nordameritanischen Ganger= bundes mahrend bes gestrigen großen Empfangs=Rongerts, burch ihren Trager aus ber porigen Feststadt Cincin= nati, hielt ber Bunbespräsident Sanno Deiler folgende Rebe:

"Im Ramen bes Norbamerifanifchen Sängerbunbes empfange ich biefe Jahne aus Ihrer Sand, und bante Ihrer Stadt für bas herrliche Feft, bas fie gur Feier bes Golbenen Jubilaums unferes Bunbes beranftaltet hat.

Es mar bies Feft für uns eine Beim= fehr in bas Baterhaus; benn in Cin= cinnati warb unfer Bund im Jahre 1849 bon 118 Sangern gegründet, und bon Cincinnati jog bas erfte Ganger= häuflein aus, um, wie ich beim Jubi= läum fagte; "bas beutsche Lieb nach allen Simmelsrichtungen biefes großen, weiten Lanbes zu tragen, und ein Reich bes Sanges zu gründen, bas bom oberen Lauf bes Miffiffippi bis gum Golf bon Mexito - bom Fichtenwald bis gu ben Balmen - und bom Atlan= tischen Dzean bis jenfeits bes Miffouri reicht."

Und wie bas Baterhaus sich schmudt um ben Beimtehrenben gu ehren, wie Bergen und Sanbe fich öffnen und aus Thuren und Fenftern ihm Rufe bes Willtommens entgegenschallen, - fo ruftete auch Cincinnati fich, fo empfing bie Ronigin bes Weftens uns, als unfer Norbameritanischer Sangerbund bor nun zwei Sahren, breifigfach verftartt feit feiner erften Musfahrt, bon feinem fünfzigjährigen Siegeszug zur Stätte feiner Beburt gurudtehrte.

Sabt Dant, ihr Ganger bon Cincinnati, für bas, mas ihr und Gure Borganger unferem Bunde maret; habt Dant bafür, mas Gure Stabt für ihn gethan!

Und wieber find wir auf ber Wan= berichaft. Bom Grie=Gee, bon Buf= falo, wo unfere Bundesichaaren icon 1860 und 1883 ihr Panier entfaltet, erging ber Ruf ber Stammesgenoffen

an ben Bund. Es war ein glüdlicher Gebanke, in biefer Stadt, wo Bolter aller Bonen fich versammeln, um Pan = Ameritas Schäte und Errungenschaften gu bewundern, auch jenen herrlichen Schat au zeigen, womit Bermanias Gobne das bräutliche Diadem Kolumbias

ichmückten. Den Bunderftein bes beutschen Liebes meine ich, bem, wie einft bem beiligen Gral, geheimnifvolle Rraft ent= ftromt, bie ber Geele garteftem Gehnen Weifen gibt, ben Müben mit Muth und hoffnung neubelebt, bem Gebrud: ten ber Freiheit Luft und Connen= ichein, bem Bunben Seil und jeglichem Menschenhergen Freude fpendet.

Rein Drache hütet biefen Schat feines Betrogenen Fluch liegt auf bes Liedes Gold, tein Unheil brobet fei = nem Befiger, und ob es ben, bem es beschieben, auch brangt, mit vollen San= ben auszutheilen, fo machft fein Reich= thum boch mit jedem Liebe, womit er fich und Andere boch beglückt.

Diefes Schakes besliebes, bas bem beutschen, wie feinem anderen Bolt gu Eigen, lagt uns in diefn Tagen gum größeren Ruhm bes Baterlanbes pfle-Lagt es raufchen, lagt es flingen, bis aller Menfchen Bergen, burch feiner Tone Zauber aus bes Alltags Staub emporgehoben, auf ben Götter= höb'n bes Ibealen manbeln.

Guch Sangesbrüber bon Buffalo enthiet' ich unferes Bunbes Dant ba= für, baß ihr uns riefet, bes Bunbes Dant für euren Gruß! Wie wir als Gafte uns und Alles, mas wir haben, Gurem Schute anbertrauen, unfer Lieb felbft unter bem Zauberftab ber Sangesmeifter eurer Stadt erflingen foll, fo geb' ich auch bes Bundes Beiligthum, bie Fahne, die uns fo oft gu Sieg und Ghren führte, in eure Sut.

Saltet fie hoch, auf daß bas 30. Ra= tionale Bunbesfängerfest eurer Stabt, bem Norbamerifanischen Gangerbund und bem beutschen Lieb gum Ruhm

Ihr, Ganger aber, erhebet euch und bringt der Feststadt euren Grug. Buf= falo lebe hoch! hoch! hoch!"

## Beftidiff in Danila.

Wafhington, D. C., 25. Juni. Generalarat Whman bom Marine-Sofpi= talbienft hat bom Quarantanebeamten Dr. McRan aus San Diego, Rol., bie Melbung erhalten, bag ber britische Dampfer "Carlisle Cith", welcher aus Songtong bort angetommen ift. bon ber Beulenpeft infigirt ift. Muf ber Reife find auf bem Schiffe 6 Tobes= fälle vorgefommen, von welchen 5 mit Beftimmtheit als Beftfälle ertannt worden ift. Bei ber Untunft bes Schif= fes waren alle Infaffen gefund, boch wird bas Schiff in Quarantane gehalten und einer gründlichen Desinfigi= rung unterzogen werben

Die Befahung bes Schiffes beftanb auß 8 Europäern und 44 Chinefen. Es befanden fich ein europäischer Ra= iuten-Baffagier und 2 chinefifche 3mi= fchenbeds=Baffagiere an Borb.

## 3m Gewitterfturme.

Aibland, Bis., 25. Juni. Geftern murbe unfereStadt bon einem überaus heftigen Gewitter heimgesucht. Die Fabrit ber "Afhland Cigar and Tobacco Co." wurde vom Blig getroffen, und an und in berfelben ein Schaben von \$5,000 angerichtet, ber aber burch Berficherung gebedt ift. 30 gur Reit in ber Fabrit beschäftigte Arbeiter murben bon ihren Stuhlen gefchleubert. und mehrere bon ihnen murben berlett. Der Blig fchlug auch in bie Fabrit ber "Afhland Fron & Steel Co." und in viele Wohnhäufer ein, und ber Befammtichaben aus bieferUrfache in ber Stadt dürfte fich auf \$8,000 belaufen. Frau A. Johnson und Rind wurden bom Blig getroffen, und bie Frau pielleicht töbtlich berlegt.

### Rounte obne fie nicht leben.

Diffofh, Bis., 25. Juni. Beil feine Frau ihn verlassen hatte, und zu ihren Eltern nach Saufe gurudgefehrt mar, fuchte fich der 25jährige Emil Gehrte, mittels Chloroform ju bergiften. Bor zwei Wochen gab es zwischen ben Chegatten einen Streit, infolge beffen bie Frau ben Mann verließ und bie gange hausausstattung mitnahm. Geither brutete ber Mann über fein Difigefdid, und endlich befchloß er, gu fter= ben. Er ftellte fich bor ein Tenfter und nahm ben berhängnigbollen Trunt. Gin Rachbar jenfeits ber Strafe, ber ihn beobachtet hatte, errieth die Absicht Gehrte's, rief einen Argt herbei, und bann erbrachen fie die Thure und mit Mühe gelang es, ben, bereits in Betaubung liegenden Mann gurudgurufen. Der Gelbftmordtanbibat ertlärt aber, daß er fich bennoch ben Tob geben mer= be, benn bas Leben habe für ihn allen Reig berloren.

#### Shlimmes Bahnunglud.

Bittsburg, 25. Juni. Bei Manaca. ungefähr 11 Meilen weftlich von hier, entgleifte ber, als "Cleveland Fiber" befannte Schnellzug. Es murben zwei Berfonen getöbtet, aber nicht meniger. als 30 verlett. Der Zug hatte volle Fahr = Geschwindigkeit, als er in eine offene Beiche rannte und eine Bofdung bon 25 Fuß hinabstürzte.

#### Musland.

Mttentater Weiland. Berlin, 25. Juni. Derzeit nimm! Raifer Wilhelm Ginficht in bas Zeugenmaterial im Falle bon Dietrich Beiland, ber befanntlich im letten Marg in Bremen ein Stud Gifen ge= gen ben Raifer schleuberte, bas ihn leicht verlett. Ferner ftubirt er bas ge= meinschaftliche ärztliche Gutachten über Weiland. Das Reichs-Gericht in Leib= zig wird wahrscheinlich nächste Woche seine Entscheidung in bem Falle abge= ben. Das neuefte ärztliche Gutachten bedt fich mit bem ber Bremer Mergte, welche erklärten, baf Beiland ein Epi= leptiter ift, und bag er ben Ungriff auf ben Raifer berübte, mahrend er fich in einem ungurechnungsfähigen Buftanbe befand. Die neuesten Erhebungen ba= ben feine weiteren wichtigen Beweise

## gegen ben Gefangenen ergeben.

Bomben im Pringenwagen! Rom, 25. Juni. In einem Gifenbahn=Rupee, in welchem zwei Prin= gen bes montenegrinischen Fürftenhaufes Stalien bereifen, entbedte man zwei gelabene Bomben!

## Telegraphische Nolizen.

3m "Obeon" ju Cincinnati wurs be geftern, als am Johannistage, bie 23. Jahresversammlung bes Ratholi= fchen St. Johannes = Drbens eröffnet. 15,000 uniformirte Orbensritter fan= ben fich zu bemfelben ein.

- Durch Ueberarbeit beim Stubium irrfinnig geworben, erichof Richard Friedmann in Bofton auf ber Strafe feine Schwefter Rofa: fcof nach feiner Schmefter Selene-bie aber nur bor Schreden hinfturgte -und be= ging bann Gelbstmorb.

Bu Berlin bei Utica, N. D., rich= tete ein nächtlicher Wolfenbruch einen Schaben von etwa \$30,000 an. Das Baffer=Refervoir weftlich von ber Ort= schaft barft, und es gab eine riefige Ueberschwemmung. Auf ben Wolfen= bruch folgte noch ein verheerender Sagelfturm.

– Der Schooner "Esmeralda", ber cu3 Guam in Manila eintraf, bringt bie Bestätigung ber betrübenben Rachrichten über bie traurigen Buftanbe auf ber Infel. Der neue Tarif brachte ben Sanbel gum Stillftand, und es berlautet, daß die Bevölkerung, wenn fie nicht Unterftützung bon ber Regierung er= hält, bem Sungertobe verfallen fei.

- Streifer im Mateman = Rohlen= graber = Diftritt von Weft=Virginien choffen auf ein Aufgebot von Bundes= Silfsmaricallen und zwangen es, aus bem Diftritt gu fliehen. Die Bunbes= Silfsmarschälle hatten einen gerichtli= chen Ginhaltsbefehl zugeftellt; fie mer= ren mahrscheinlich mit bedeutender Verftartung gurudtehren.

- Ein heftiger Sturmwind blies in Bhite Garth, N. D., zwei belabene Guterwagen bon einem Geitengeleife auf's Sauptgeleife. Der meftwarts ge= benbe "Flher" ber Great Northern= Bahn rannte in biefe Wagen binein, und ein Theil bes Buges entgleifte. Es wird gefagt, baß zwei Landftreicher getöbtet und mehrere Paffagiere berlett

worden feien. - Mus ber Bunbeshauptstadt mirb gemelbet: Es find jest boch noch Bereinbarungen getroffen worben, laut welchen bie Cramps einen Rreuger für tie fürtische Regierung bauen. Die Blane werben jest angefertigt, und bie Arbeiten an bem Fahrzeug bürften innerhalb zwei Monaten beginnen. Das Schiff wird ein gebedter Rreuger bon 3.500 Tonnen Wafferverdrängung und foll eine Geschwindigfeit bon 22 Anoten erreichen.

- Fußtritte auf ber hinteren Be= randa bes Saufes wedten bie Familie von 3. D. Fofter in Monroe, Mich. Der 18-jährige Jan Fofter er= griff eine Doppelflinte und eilte nach ber borberen Thure, um eine Unterfudung anzuftellen. Er feuerte fofort, um die muthmaglichen Ginbrecher ab= auschreden, gwei Schuffe in einen, bie Beranda überhängenben Baum hinein und war zu Tobe erschroden, als bie Leiche von William Bredenribge, einem im Orte befannten Ginbrecher, aus ben Zweigen hernieberfaufte.

## Musland.

Senator Lobge von Maffachu: setts wird nächstdem in London er= martet. Man bermuthet, bag feine Reife mit Berhanblungen wegen bes Nicaragua-Ranals jufammenbange.

- Der ameritanische Flotten-Attache in Berlin, Rommanber B. S. Behhler, nimmt auf Raifer Bilhelms fpezielle baube mohnen.

Einladung an ber Rieler Regatta

theil. Die Unwerbungen für bie regulare britische Urmee machen febr lang= fame Fortichritte. Wenn nicht weitere Bortheile geboten werben, wird man nicht imftande fein, bie bisherige Pra=

fenggiffer aufrecht gu erhalten. Der Gultan bon Marotto mächtigte feinen, bergeit in London befindlichen Abgefandten Raid el Mebubi el Menebbi, einen Sanbelsbertrag mit Großbritannien abgufchliegen, welcher Marotto bem europaischen Sanbel erfdlichen foll.

- Der Ronig und bie Ronigin bon Portugal trafen in Funchal, Mabeira, ein. Es ift bies bas erfte Dal, bag ein portugiefischer Monarch bie Infel Mabeira befucht. Die Stadt ift herr= lich geschmudt, und ben Dajeftaten murbe ein berglicher Empfang gu Theil.

- Eugen Bimmermann aus Cincin= nati hat seinen Schwiegersohn, ben herzog bon Manchefter, in ben Stand gefett, feinen Glaubigern zwölf Schil= linge fechs Bence pro Pfund Sterling au offeriren. Gine Gläubiger=Ber= sammlung murbe zweds Berathung ber Offerte für Donnerftag einberufen.

- Es ift beschloffen worden, bag weber die amerifanische Rolonie in Berlin, noch die in Dresben ober Leipgig biefes Sahr eine offizielle Feier bes 4. Juli abhalten werben. Der ameri= tanifche Botichafter White und Frau White werben ben Tag in Sagnig (Rügen) berbringen.

Die neuliche Melbung bon bem gewaltigenRückgang ber britischen und ber Zunahme ber fremben Schiffahrt hat in Schiffahrenben Rreifen Londons einen unangenehmen Ginbrud gemacht. Dagu tommt, bag auf ber britischen handelsflotte bie Bahl ber fremben Matrofen und Lastaren (indische Matrofen) ftets gunimmt.

In ber beutschen Reichshaupt= stadt herrscht jest wieber politische Tobtenftille, und in Ermangelung eines Befferen erhichten bie ausgehungerten Blätter mit größerem ober geringerem Gefchic allerhand Rrifengerüchte aus bem alleinigen Unlag, weil herr b. Qucanus bem Rangler Bulow neuer= bings einen Befuch abgestattet bat. Alle biefe Gerüchte entbehren jeder that fächlichen Begründung.

- Die Parifer Morgenblätter be= handeln ben Prozeg bes Marquis be Saluces bor bem Senat ziemlich ober= flächlich. Der "Figaro" weist auf bie Thatfache gurud, bag bas Bublifum fein Intereffe mehr für politifche Brozeffe habe, ba es Berichwörungen gegen bie Republit als veraltet und als eine unnuge Form bon Opposition behanbele. "Aurore" tabelt bie Regierung bafür, baß fie einen lächerlichen Berschwörer britter Rlaffe ernft behan=

"Mart Lane Expreg" erflart in ihrer wöchentlichen Ueberficht über ben Saatenftand, bag in Großbritannien bringend Regen nothig fei. Der Weigen fei in bemertenswerth turger Beit in Mehren geschoffen, biefe würden fich aber nicht fullen, wenn bem Boben feine Feuchtigfeit jugeführt merbe. In Frantreich fei bas Frühjahrgetreibe weniger verfprechenb. In Gubfpanien hat man mit bem Schnitt bes Weigens begonnen. In ben Provingen Andalu= fien und Murcia erwartet man eine reiche Ernte, und bie Musfichten im mittleren und nördlichen Spanien find ausgezeichnet. abriatischen Meere ift bie Ernte bielberfprechend, an ber Oftfee bagegen fehr schlecht.

Der ruffifche Finangminifter Witte ift ber Unficht, die neuliche Erflarung bes ameritanifchen Finang= minifters Bage über bie Buderfrage beweise, bag Berr Gage falich unterrich= tet und mit ben Gingelheiten ber Frage nicht befannt fei. Der in Rugland fabrigirte Buder werbe mit 13 Rubel per Bub (36 Bfund) befteuert. Sobalb ber Ruder exportirt merbe, werbe biefe Steuer wieder gurudbegahlt, aber nicht baar, fondern in Bertifitaten, die wieber als Bezahlung für bie Steuer bien-Da aber Die Fabritanten Gelb nöthig hatten, bertauften fie bie Bertifitate bei ben Banten. Sierburch werbe bie Exportluft eingeschränft. gr. Witte bestreitet, bag bie Fabritan= ten hiervon einen Brofit hatten.

## Dampfernadrichten.

Augetommen. Rem Dorf: Batria bon Marfeille u. f. m.; Zanrie

Gibraltar: Trave, bon Rem Bort nach Reapel und Boulogne: Daasbam, bon Rem Dorf nach Rotter im. Untwerpen: Swiherland von Philadelphia. Glasgow: Furnessia von New York. Bremen: Friedrich der Große von Rew York.

Abgegangen. Rem Port: Raifer Bilbelm ber Große nach Bre: nen. Gibraliar: Aller, don Genua und Reapel nach Reim Pork. Glasgow: Laurentian nach Rew Pork; Libonian nach Bontreal.

## Lofalbericht.

Unbeimlider gund.

Rinber, welche geftern Nachmittag im Erbgeschoß bes Beftattungs-Etabliffements bon Edward Cannon, Nr. 526 2B. Grand Abe., Spielten, forberten bort bie Schabel gweier Rinber, ben Schabel eines Erwachsenen, einen Schenfelfnochen, mehrere Rippen unb andere menfchliche Anochen ju Tage. Der grauenhafte Fund erregte beträcht= liche Aufregung unter ben Bewohnern bes Gebäubes, welche am Abend ben hausmeifter beranlagten, bie Polizei in Renntniß zu fegen. Die mit ber Muf= arbeitung des Falles betrauten Detettives gelangten zu ber Ueberzeugung, bag bie Anochen bort bon einem profef: ionellen Stelett=Bufammenfeger mabr= scheinlich schon bor Jahren berborgen wurben, und feineswegs bon Berfonen= herrühren, bie Opfer bon Berbrechern wurben. Die Auffindung ber Rucchen erfolgte burch Ebward Cannon, ben gehnjährigen Sohn bes Leichenbeftatters, und bie awölfjährige Gabie Corgan, beren Eltern gleichfalls im Ge-

## William g. Masbam.

Die Ernennung des nenen feuerwehr-Chefs bestätiat.

Gin Sieb gegen das Zion-Inftitut des Glaubensneitere Dowie. Derei elter Derjuch gur Ausdehnung des

Cemperengbegiris. Thompfond Clopffechterei : Berordnung verworfen.-piene Polizeigerichte: Bailiffs.

Die Leitung bes Chicagoer Feuer: wehr = Departements ging heute Mor= gen um 10 Uhr in Die Sande bes hilfs-Marschalls William b. Muftam über, nachbem ber bisherige Chef D.3. Swenie, welcher bem Umte 22 Jahre mit Erfolg borgeftanben, bereits bor gwei Bochen auf ben Rath feiner Mergte feine Refignation eingereicht und ber Stabtrath geftern Abend bie Ernennung Dlufbams bestätigt fowie feine Burgichaft im Betrage von \$25,000 gutgebeißen batte. Wit ber Ernen= nung Mufbams unterbreitete Manor bem Stadtrath zugleich bas Schreiben, in welchem er bas Rudtrittsgesuch Swenies annimmt, indem er feiner langjährigen, verbienftvollen Umtsthätigfeit Die hochfte Unerten= nung gout. Die Beftätigung bes neuen Teuermarichalls erfolgte ein= ftimmig.

Bim. S. Mufhams Berbindung mit ber Feuerwehr batirt bis in bie Beit zurud, in ber bas Loichwefen Der Stadt fich noch in bem primitioften Stadium befand und Die Mitglieder ber Feuerwehr noch feine Befoldung erhielten. 3m Jahre 1861 trat er in bie regulare, bon ber Stadt befolbete Feuerwehr ein, und für feine hervorra= genben Dienfte bei ber großen Feuers= brunft im Jahre 1871 murde er am 1. Marg 1872 gum britten Silfsmarichall beforbert. Im folgenben Jahre verheirathete er fich. Bon ber Zeit an ift er, mit Ausnahme bes einen Jah= res 1865 bis 1866, wo er fich in Phi= labelphia aufhielt, ununterbrochen im Dienft gemefen und feit 21 Jahren hat er bas Umt bes erften Silfs = Feuer= marichalls betleibet. Durch bie Ernen= nung Mufhams wird ber zweite Silfs= marfchall Campion zum erften, und ber britte Silfsmarschall Horan jum zweiten Silfsmarfcall vorrüden.

In ber geftrigen Stadtrathsfigung wurde ein wuchtiger hieb gegen ben Glaubensheilfünftler John Alexander Dowie und fein Bion = Inftitut ge= führt, indem bon Alberman Rector eine Berordnung eingereicht wurde, welche vorschreibt, bag irgend eine Ber= fon, welche eine Unftalt gur Behand= lung von Rranten, Berletten u. f. m. betreibt, eine hofpital = Ligens ermir= ten muß, widrigenfalls bie betr. Un= ftalt als Gemeinschaben erflärt und ge= chloffen werben foll. Gin weiterer Paragraph befagt, bag alle Patienten in einer, auf Grund einer Sofpitalligens betriebenen Unftalt bon Mergten be= handelt werben müffen, welche von ber Staatsbehorbe gur Musübung ber ärztlichen Pragis ermächtigt find. Diefe Vorschrift wurde thatsachlich bie Schließung bes Dowie'schen Inftituts gur Folge haben. Die Berordnung murbe an bas Juftigtomite verwiefen.

Alberman Thompfons Berordnung, bie Rlopffechterei betreffend, murbe geftern Abend auf Grund eines But= achtens besKorporationsanwalts, mel= ches befagt, bag bie Orbinang im Di= In den Landern am | beripruch mit dem Ariminaltober ftebe und bag ber Stabtrath teinRecht habe, über Rlopffechterei = Borftellungen, Die gegen bas Staatsgeset verstoßen, Aufficht au führen, abgewiesen und eine Erfat = Orbinang an bas Ligensto= mite bermiefen. Die lettere orbnet an, bag ber Mayor ein Romite für athletifche lebungen ernennen, und bag teine öffentliche athletische Unterhal= tung veranftaltet werben foll, ohne Er= laubnik bom Mahor und bon einer Mehrheit bes genannten Musschuffes. Ein Untrag, bie Geschäftsordnung gu fuspendiren, um bie Berordnung gur Unnahme ju bringen, wurde mit 43

gegen 25 Stimmen bermorfen. Die bom Rorporationsanwalt Balfer ausgearbeitete amendirte Zahlmei= fter=Berordnung wurde nach einer leb= haften Debatte an bas Finangtomite permiefen. Gie enthält eine Beftim: mung, welche befagt, bag alle Bahlungsanweifungen an ben Schahmeifter für Sehälter und Löhne bom Magor und Romptroller unterzeichnet fein und ben besonderen Fonds angeben follen, aus welchem bas Gelb zu bezahlen ift. Die Muszahlung erfolgt alsbann an ben Bahlmeifter. Die Berordnung murbe pater in Biebererwägung gezogen und für nächsten Montag als Spezialge= ichaft angefest.

Der Rorporationsonwalt unterbreis tete ein Gutachten, wonach bie Chicago City Railway Co. gezwungen merben fann, an ber Rreugung bon G. Clark Strafe und Archer Abe. Umfteigefarten auszuftellen. Gine biesbezügliche Berfügung wurbe bann angenommen.

Die bom Dberbautommiffar unterbreiteten Ungebote für ben Bau bon Mbfall-Berbrennungeofen, bie als ju hoch gurudgewiesen worben waren. werben im Prototoll veröffentlicht werben.

Charles Retcher murbe Erlaubnig ertheilt, an ber Mabifon= und State: ftragen-Seite bes Champlain-Gebaubes Erterfenfter angubringen, welche nicht weiter als 3 Fuß über ben Bürger= fteig herborfteben burfen.

Gine Berordnung, welche bezwedte bie Borftabte Brainerb, Beberly Sills und Longwood in ben Temperengbegirt einzuschließen, wurde mit 33 gegen 19 Stimmen berworfen. Den Gubpart-Rommiffaren wurde

bie Beaufsichtigung und Berbefferung

bom "Normal Part" übertragen. Alberman B. F. Brennan reichte eine Resolution ein, welche ben Oberbautommiffar anweift, mit Balbert 2B. Bright und ber Bright Garbage Cres matory Co. einen Rontratt für ben Bau Abfallverbrennungsöfen abzu-

dliegen; wurde an bas Finangtomite berwiesen.

Mahor Sarrifon ernannte Frant McLaren jum Bailiff bes 35. Gtr.= Bolizeigerichts an Stelle bon Louis Schubert, ber resignirte, und Emanuel Abrahams jum Bailiff bes Marwellftragen-Polizeigerichts an Stelle bon Bm. J. Lastowsti, beffen Umtszeit abgelaufen ift. Die Ernennungen mur=

ben beftätigt. Ginem Theil ber geftrigen Stadt: rathsberhandlungen wohnte Profeffor Maxime Rovalesty von der Universität ju St. Betersburg bei, in Begleitung C. R. Crone's, ber in ber Chicagoer Universität Borträge in flavischen Sprachen halt.

#### Bebensmade.

Un Clart und Ranbolph Strafe in bie Bruft. Der Lebensmube fand Aufnahme im County-Hofpital, wo bie ihn behandelnben Mergte ber hoffnung Musbrud gaben, baf er genefen merbe. Der Patient weigerte fich, irgend welche, feine perfonlichen Berhaltniffe betref= fenden Ungaben zu machen. Seine Schwefter ift indeg ber Unficht, tag unbefriedigter Ehrgeig bas Motiv ber That war. IhrenUngaben gemäß hatte Mutter mobnt, Die Rechtstunde ftubirt, bas Schlußeramen aber nicht beftanben. Bur Beit war er bier als Rellner im Sans Souci = Part thatig und fühlte fich in biefer Stellung tief unglüdlich.

Frau Antonia Rral, von Nr. 1150 Whipple Str., bergiftete fich geftern Abend bor ben Mugen ihres Batten, ber eben bon ber Arbeit heimgefehrt mar, mittels einer Dofis Rarbolfaure. Das Motiv ber That tonnte bisher nicht ermitteft merben.

#### Feiern den Johannistag.

Bohl lange noch werben bie Mitglie= ber der beutschen Herber = Loge No. 669, bom Freimaurer=Orben, ber fcbo= nen Stunden gebenten, bie fie geftern, bei ihrem jährlichen Johannisfest, in traulichem Beifammenfein verlebt ha= ben. Daffelbe fand im Louifenhain, neben bem beutschen Altenheim gelegen. ftatt, und bie Mitalieber hatten fich mit Rind und Regel vollzählig bazu einge= funden. Das aus ben herren John John Babe, Balentin Ropf, Benry Berendt, Toni Edert, Mar Wehrmann, hermann henning, Frant Mad und John Goldbohm beftehende Arrangements = Romite hatte fein Möglichftes gethan, um für die Unterhaltung ber Festgäfte zu forgen, und fah biefes löbliche Beftreben auch vom schönften Erfolg getront. Befonbers beifällig murben bie Bortrage aufge= nommen, welche die Gefangsfettion ber Loge unter ber Leitung ihres Dirigen= ten Boebler bot. Babrend ber Weftta= fel hielt ber Altmeifter Dapid Braun eine Ansprache an bie Tafelrunde. Gin Ball bilbete ben Schluß bes schönen

## Beiden geborgen.

Mus bem Fluffe, nabe ber Barrifon Str. = Brude, murbe heute Die Leiche eines Mannes gezogen, ber anscheinenb icon zwei bis brei Tage im Baffer ge= legen hatte. Die fterbliche Sulle Des Ettruntenen wurde per Ambulang nach Rolftons Beftattungs = Ctabliffement, Ro. 22 D. Abams Str., geichafft. In den Aleibertaschen bes Berftorbenen wurde eine, bon ber Bermaltung bes Merch-Sofpitals einem gewiffen Beter Fon von Nr. 1002 92. Strafe ausge= stellte Quittung über \$30 für ärztliche Behandlung borgefunden, fonft aber nichts, mas eine positive 3bentifigirung

bes Tobten ermöglicht hatte. Um Fuße ber 15. Str. murbe heute bie bafelbst angeschwemmte, bereits ftart permefte Leiche eines bisber noch nicht ibentifigirten Dannes aus bem Gluß gezogen und nach ber Counth-Morque geschafft.

## Badere That.

Der achtjährige Stanlen Calczynsti, beffen Eltern im Gebaube Dr. 44 Blanche Strafe wohnen, verlor geftern Ubenb, als er, auf bem Belanber ber North Ave.=Brude figend, bem Angel= fporte oblag, bas Gleichgewicht und fturgte topfüber in ben Flug hinein. Er wäre wahrscheinlich ertrunten, wenn nicht Polizift Laffer bon ber Reviermache an Ramfon Strafe feine Silferufe gehört hatte. Dhne fich einen Mugenblid ju befinnen, fprang ber Beamte in boller Uniform bem Anaben nach, padte ihn, als er ichon zum britten Male unterfant, und brachte ihn an's Ufer. Der Gerettete wurde bon feiner Mutter, bie Mugenzeugin bes Unfalls war, nach hause geschafft, wo er sich balb wieber erholte.

## Begen Mordes angeflagt.

Die Großgeschworenen haben geftern bie gegen Jofeph Daria und Stephen Laporte wegen Morbes erhobenen Un: flagen bestätigt, während John Ebelgi bon ber nämlichen Untlage, bie burch bie Coronersgeschworenen gegen bie Drei erhoben worden war, entlaftet murbe. Mus ben Berhanblun= gen ging herbor, baf Daria und Laporte am 10. Juni an 119. unb Sangamon Strafe ben ihnen migliebi= gen Anbrew Start im Streite niebergeftochen hatten, mabrend Ebelji nur ein Bufchauer berStreitfgene gemefen mar. Start ift ben erlittenen Berletungen im County=Hofpital erlegen; Laporte, welcher bei ber Stechaffare ebenfalls berwundet wurde, liegt noch im County Jail-Sofpital barnieber.

\* Bu einer Sigung bes Bunbes-Rreisappelationsgerichts find Leute bie Richter Boobs aus Indianapolis und Jentins aus Milwautee hier eingetrof= fen. Richter Großcup berbollftändigt ben Gerichtshof.

#### Bar doch wahr.

Die Polizei glaubt jett, daß es fran Rose Church war, die auf dem Dampfer "Dirginia" iber Bord fprang.

Die Polizei glaubt jest, bag bie Melbung bon bem Gelbftmorb eines weiblichen Baffagiers bes Dampfers "Birginia" fein hirngespinft mar, fon= bern daß fich Frau Rofe Church, beren Dilabchenname Richter war, thatfachlich über Bord fturgte, als ber Dam= pfer vorgeftern Morgen bem Safen bon Milmautee gufteuerte. Wie an bor= liegen ber Stelle berichtet, behaupteten Paffagiere bes Dampfers, bag fie bas Auftlatichen eines ichweren Rörpers im Baffer und gleich barauf einen Schrei hörten. Obwohl Rapt. Steines nicht an einen Gelbftmord glaubte, fo ließ er boch fofort ben Dampfer beibre= ben und ben Scheinwerfer nach allen jagte fich heute zu früher Morgenstunde | Richtungen fpielen. Da aber alles Guber 20jahrige Martin Balbmann, ber | cen erfolglos blieb, fo feste ber Dam= feit brei Monaten hier bei feiner for bie unterbrochene Fahrt gleich bar-Schwefler, Frau M. Greenfield im Ges fauf wieber fort. Spater fand man auf baube Rr. 141. Orleans Strafe mobnie, einem ber Rajutenftuble ein Badet, in felbilmorberifcher Absicht eine Rugel welches eine Damenbloufe und einen Briefumschlag mit ber Ubreffe "Rofe Richter" enthielt. Geftern nun identifi= girte Frau Anna Wojcit ron Rr. 410 Cornell Strafe die Bloufe als bas Gi= genthum ihrer Schwester, Frau Rofe Church, bie im Saufe ber Frau Bojcit wohnte, nachbem fie fich bor einigen Do= naten im Unfrieden von ihrem Gatten getrennt hatte. Das Paar beirathete bor fechs Jahren in Bontiac, Dich., ber Ungludliche in New Port, mo feine und tam fpater nach Chicago, mo Church im Saufe Rr. 1430 Milmoutee Mbe. einen Zigarrenlaben einrichtete. Die Che war teine ungetrübte, und schließlich trennten sich bie Gatten. Frau Church verließ am Freitag Abend bas haus ihrer Schwefter mit ber Bemertung, fie gebe, um nimmer wiebergutehren. Ihren Trauring über= gab fie Frau Bojcit mit bem Auftrag. ihn ihrem Schwiegervater gu fchiden, ber sich ihr gegenüber immer gutig ge= zeigt habe. Frau Wojcit ift fest bavon überzeugt, bag ihre Schwester aus Gram über ihr gerftortes Chegli'd ein Grab in ben Wellen gefucht und gefun= ben bat. Laut einer heute Nachmittag aus

Milmautee hier eingetroffenen Depefche ift bortfelbft die Leiche bon Frau Church in ber Rahe bes Safeneingangs an's Ufer gespült morben.

#### Prüfung für Countybeamte,

Countgraths = Brafibent Sanberg hat heute burch Blatate antundigen laffen, baß am 8. Juli eine Brufung bon Bewerbern um die Stellungen eines Silfsmarben im County = Sofpital und eines Silfs-Superintenden ber County= Unftalten in Dunning ftattfinben wird ba er endlich zu ber lleberzeugung ge= tommen ift, bag biefe Memter ben Be= ftimmungen bes Zivildienftgefetes unterliegen. Es find bis jest noch teine Bewerbungen eingelaufen, boch ermar= tet man, daß die Bahl ber Randibaten eine große fein wird. Für bie ermahn= ten Aemter ift ihrer Wichtigfeit halber eine neue Rlaffe gefchaffen worben und bie erfolgreichen Ronbibaten werben unter ber Aubrit "Rlaffe 21 21" an ber Spige ber Unftellungeberechtigten fteben. Die beiben Memter, Die im 3a= nuar geschaffen murben, find mit einem Gehalt von \$1500 pro Jahr verbunden, und es murbe feiner Beit bie Frage auf= geworfen, ob fie burch Ernennung befett merben follten; auf Grund eines Gutachtens bes Countganwalts hat feboch Prafibent hanberg die obige Berfügung getroffen.

## Berfehre-Berfdlechterung.

Bu ihrer großen Enttäuschung erfuh= ren geftern bie Bewohner bon Rogers Part, North Ebgewater und Uraple. welche bie zwischen Evanston und bem Endpunfte ber Sochbahn an Wilfon Avenue fahrenben ber Chicago, Milmautee & St. Paul-Bahn zu benüten pflegten, bag ber Betrieb auf Diefer Strede eingeftellt fei, fo baß bie Leufe gezwungen maren, wieder bie Evanfton Trollen-Bahn gu benüten, mas einem nicht unerheblichen Zeitverlust gleichkommt. Die Bahn= gefellichaft begrundet ihre Berfügung mit ber Ertlärung, baß fich ber Betrieb nicht bezahlt habe. Die zwischen Gbans= ton und Chicago berfehrenben Büge werben bon jest an auf ber St. Paul= Bahn etwa jede Stunde laufen. Man bermuthet, daß die Northwestern=Soch= bahngesellschaft beabsichtigt, ihre Bahn möglichst bald bis Epanston auszudehnen, boch erflart Brafibent Buding= ham, baß bis jest noch feine berartigen Plane in Erwägung gezogen feien.

## Rurg und Ren.

\* Muf ben Geleisen ber Michigan Zentral=Bahn in Chicago Beights wur= be heute ein gewiffer Lee McConnell burch einen Gutergug überfahren unb auf ber Stelle getöbtet.

\* Polizeichef D'Reill hat Anordnun= gen getroffen, baß bas Berbot gegen bie Abschließung bon öffentlichen Betten auf bem Rennplay in Bafbington Part streng burchgeführt wirb. Um Derby=Tage hatte er ben Infpettor hunt beauftragt, die Augen offen gu halten, und es scheint nun, daß Lette= rer nach Unficht feines Chefs allgu oft ein Auge zugebrückt hat, obwohl ihm bebeutet worben war, bag an einem folden Tage ju große Strenge auch nicht am Plate fei.

\* Ungebetene Bafte brangen beute gu früher Morgenstunde in die Wohnung von Walter E. Dwight, Nr. 302 Norb Harven Abe., Dat Part, ein und ftahlen einen Uebergieher, fowie Schmud- und Silberfachen im Werthe von \$200. fr. Dwight murbe burch bas bon ben Spigbuben verurfachte Geräusch aus bem Schlafe gefchredt, boch gelang es ben Dieben, fich rechtzeitig in Sicherheit gu bringen. Es ift bies ber vierte, innerhalb weniger Tage in Dat Part verübte Einbruchs-Diebstahl. Die Bewohner wollen für eine Berftartung ber Bolizeimacht agitiren.

## Dingfeft gemacht.

Om. 21. Pinserton legt zwei Schächern, die hier angeblich reiche Beute zu ma-chen gedachten, das Handwerk. Wm.

2Bm. A. Pinterton, ber Chef ber Binterton Rational Detettive Agency", berhaftete geftern Barren A. Stoner und Conflin Jones, welche fich im Berein mit einem gewiffen Bob Stewart berfchworen haben follen, hiefige Geschäftsleute und "Buchmacher" mittels gefälschier Cheds um größere Summen gu begaunern. Um legten Donnerflag murbe Binterton in Renntnig gefest, bag bas Trio bei einer Firma in Ranfas City hundert auf die "Farmers Rational Bant", Topeta, Ran., gezoges ne und in ber "National Bant of Ret Port" zahlbar gemachte Bechfelformu= lare befiellt hatte. Binterton, ber bie brei Leute als "Sports" fannte, betmuthete, baf biefelben bier gum Derby= Rennen eintreffen und bie gefälfchten Wechfel an ben Mann zu bringen ber= fuchen würben. Er warnte bemnach bie Beamten der Rennbahn, Buchmacher und fonftigen Berfonen, bon benen er annahm, bag bas Gaunertrio fie als Opfer auf's Rorn genommen haben fonnte. Die Berbachtigen trafen auch wirklich hier ein und trafen Urrangements, als Buchmacher ihr Glud mahrend ber Derby = Rennen gu berfuchen. MIs fie Wind babon betamen, bag bie Binterton=Detettives ihnen auf bieFin= ger feben wiirben,liefen fie fich aber am Derby = Tage auf ber Rennbahn nicht bliden. Geftern indeg wettete Stoner auf ein Pferd \$200. Er beponirte bei einem Buchmacher eine \$100-Rote und einen gefälfchten Bechfel über \$1000, mit bem Bemerten, bag er nach bem Rennen bas Rleingelb und ben eb. Gewinn fich abholen murbe. Binferion wurde benachrichtigt und Stoner's Berhaftung war bie Folge. Ghe er bingfeft gemacht werben fonnte, zerfette er zwei andere gefälschte Wechfel, bie er in feis nem Befige hatte. 3m "Auditorium» Unner", in bem bie Schächer logirten. wurde bann Jones berhaftet und eine Tafche, in ber fich noch 97 Bechfel-Formulare befanden, wurde befchlagnabmit. Stemart hatte rechtzeitig Lunte gerochen und ben Staub Chicagos bon feis nen Füßen geschüttelt. Stoner hat im borermahnten Sotel

einen Baren bon ca. \$200 angebunben und dafür einen Ched in Zahlung geges, ben, ber fich geftern als werthlos erwies. Er foll aus einer guten Rentudier Familie ftammen und bor Rurgem erft ein fleines Bermogen geetbt haben, welches er aber ingwischen wieber bergeubet hat. Das Trio foll bor zwei Jahren burch frumme Dachinas tionen auf ber Rennbahn in Harlem an einem Tage \$25,000 eingeheimft haben.

## Arbeiter-Ungelegenheiten.

In einer auf nächften Sonntag nach Bridlagers' Sall, Ede Beoria unb Monroe Strafe, einberufenen Maffen= berfammlung bon Solgarbeitern, bie in Fabriten für Wirthschaftseinrichtungen angeftellt find, wird ein Rompromike Borfchlag ber Arbeitgeber gur Abmenbung bes bon ber Union angebrobten Streifs in Ermägung gezogen werben. Der Borfchlag murbe einer, geftern Nachmittag im Great Northern-Sotel bon Bertretern ber Union und ber Fabritanten abgehaltenen Ron= fereng unterbreitet, und bie Letteren erbieten fich barin, einen fich auf alle Ungeftellten, einschlieflich ber "Finifher," erftredenden Lohnaufichlagbon 10 Cents per Tag bewilligen ju wollen, mahrend die urfprüngliche Forberung der Arbeiter in einer Lohnerhöhung bon 25 Cents pro Tag befteht. Diefer neue Rompromif-Borfchlag unterscheibet fich bon einem icon früher gemachten baburch, bag in ben letteren bie "Finifhers" nicht eingefcoloffen maren. Es heißt, bag unter ben Mitgliebern ber Union eine ftarte Stimmung zu Gunften ber Unnahme Diefes neuen Borfchlages borberricht. boch ist abzuwarten, ob in der Maffenversammlung diese Unficht die Ober-

hand behalten wirb. Die "Chicago Uffociation of Machinern Manufacturers" hat geftern im Great Rorthern-Sotel für Die Dauer bes Maschiniften-Streits ihr Sauptquartier aufgefchlagen. Es wurde heute befannt, bag Billiam 3. Chalmers von hier und National = Brafibent D'Connell bon ber Maschinenbauer-Union aus New Bort mit Bertretern bes Fabritanten=Berbanbes Friebens. unterhandlungen angefnüpft haben.

## Bahrideinlid Gelbftmorb.

Mus ber Lagune im Lincoln-Bart in ber Rahe ber "Selbftmorberbrude" murbe heute die Leiche eines Mannes aes fifcht, beffen Beine gusammengebunden waren. Die Polizei ift ber Unficht, bag ber Berftorbene Gelbftmorb begangen hat, ba an feinem Rorper nicht bie geringften Spuren bon Gewaltthätigfeis ten wahrnehmbar find. Der Berftor= bene, beffen Ibentität bisher nicht feft= geftellt werben tonnte, mag etwa 45 Jahre alt gewesen sein; er ift 5 Fuß 9 Boll groß, wiegt 180 Pfund, hat braus nes Saar, Mugen von gleicher Farbe, war glatt rafirt und mit einem braunen Jadetanzug, braunem but und "Tan"=Schuhen betleibet. Die Leiche wurde nach bem Beftattungs = Ctablif. fement im Gebäude Ro. 626 Bells Str. geschafft.

\* Frant Cafen, ber angetlagt mar. ben awölfjährigen Billie Bepp, bonntr. 486 S. Center Abe., ohne jegliche Beranlaffung brutal mighanbelt gu haben, ift heute von Richter Sabath berb abgekanzelt und um \$10 und die Roften gestraft worben.

\* henry Berlinsty, bem bon Thomas Ruddy und M. F. Madison von Nr. 263 Dearborn Abe. jur Laft gelegt wird, ben Berfuch gemacht gu haben ihm gum Reinigen übergebene Rleibungsftude ju berfegen, murbe beute von Richter Rerften unter \$500 Burgfcaft ben Großgeschworenen überm

Erfceint taglid, ausgenommen Conntags. Dernusgeber: THE ABENDPOST COMPANY "Abendpoff"=Gebaube . . . . 203 Fifth Ave. Amifden Monroe und Abams Cir. CHICAGO.

Telephon: Main 1498 und 1497. Breit jeber Rummer, frei in's haus geliefert I Ernt Breit ber Sonntagvoft , 2 Cents 38pelis, im Boraus begablt, in ben Ber. Entered at the Postoffice at Chicago, Ill., as

second class matter.

#### Bird es anhalten?

Meugerft rührfelig fcheint es bei ber Uebergabe bes "letten" Filipino-Un= führers bergegangen gu fein. General Cailles marfcbirte mit 650 Mann, bie aber nur 386 Gewehre hatten, auf ben Sof ber Rirche in Santa Cruz, wo er bon ameritanischen Truppen empfangen murbe. Dann ließ er feine Leute an ben friegsmäßig aufgestellten Umeritanern borbei in bie Rirche einziehen und Meffe hören. Nachher lieferten bie "Aufftanbifden" ihre Baffen ab, meis gerten fich aber auf bes Generals Befehl, für jebe Büchfe \$30 angunehmen. Sie hatten ihre Waffen nicht bertauft, erflärte ber mertwürbige Wilbe, ber offenbar noch gar nicht bon ber ameri= tanifchen Rultur geftreift ift, fonbern als Befiegte bem Sieger übergeben. Der ameritanifche General Gumner wollte fich an Großmuth bon bem Phi= lippiner nicht übertreffen laffen und bermeigerte bie Unnahme bes Degens, ben ber geschlagene Feind ihm überreichen wollte. Durch biefe eble Behand= lung murbe wieberum ber Bhilippiner gu Thränen gerührt, und gum Schlug leifteten er und alle feine Leute auf bem Martiplage ben Treueib. Um aller= lette Enbe murbe bie beiberfeitigeRührung feierlich begoffen, und biefe ichone Sitte brachte bie ameritanischen Gol= baten und bie Filipinos einander noch näher. Damit übrigens auch bie Da= men an bem Berbriiberungsfeste theil= nehmen könnten, wurde nach der Aneis perei ein gemüthliches Tangtrangchen peranitaltet.

Es fceint fomit, bag wenigstens bei biefer Gelegenheit bie Gingeborenen bon ben Amerikanern nicht als "Nigger" angesehen und mit ent= fprechenber Berachtung behandelt wurden. Soffentlich wird ihnen bie Werthichätzung, auf die fie mit Recht fo viel Gewicht legen, auch in Zutunft ent= gegengebracht werben, benn bie "wohl= wollenbe Berfchmelgung" wird nie= mals ftattfinben, wenn bie Gin= geborenen fortwährend in ihrem Stolze beleibigt und burch bie Unmas fung bes Siegers immer wieber an ihre bemuthigenbe Lage erinnert werben. Ein unterjochtes Bolt läßt fich nicht burch mehr ober weniger wohlthätige Reformen berfohnen, bie es nicht gewünscht hat, und beshalb auch nicht murbigt. Obmobl beifpielsmeife bie Englander fehr biel für die Sindus ge= than haben, werben fie bon ihnen noch immer bitter gehaßt, weil fie ftets mit bem gangen Uebermuthe bes fremben Berrichers auftreten und fein Sehl baraus machen, baß fie bie Indier für eine tieferstehende Raffe halten. Umgekehrt treffen bie Ruffen gwar verzweifelt menige fortschrittliche Magregeln in ben bon ihnen eroberten Länbern, aber fie berfteben bie Unterworfenen fo gu behanbeln, bag biefe bauernb an fie ge= feffelt werben. Wollen bie Ber. Staas ten überhaupt Rolonialpolitik treiben, fo follten fie eber bas Beifpiel ber Ruf= fen, als bas ber Engländer nachahmen. Borläufig fceint bas auch ihre 216=

ficht gu fein. Der bom Prafibenten fo= eben gum Zivilgouverneur ber Philippi= neninseln ernannte Richter Taft gibt fich aufrichtige Mühe, Die Filipinos burch Freundlichteit und Gute für bie neue Ordnung zu gewinnen. Trogbem er bem Rriegsfetretar unterftellt ift, bamit feine Dagnahmen bem Bun= besobergerichte gegenüber nöthigenfalls als "Rriegsmaßregeln" gerechtfertigt werben tonnen, fucht er burchaus ben Unichein zu bermeiben, als ob ber Friebe nicht bollftanbig bergeftellt mare. Er zieht bie Eingeborenen fo viel als möglich zur Betwaltung heran, hat bie Unfündigung erlaffen, bag auf fünf Jahre hinaus bie fpanifche Sprache neben ber englischen als Umtsfprache ge= bulbet werben wirb, wenbet bem Goulmefen besonbere Aufmertfamteit gu und verbeffert bie Rechtspflege, ohne bie herkommlichen Unschauungen mit einem Male über ben Saufen zu merfen. So biel an ihm liegt, wirb ben Filipinos bas frembe 30ch bergleichsweise leicht gemacht und ber Unterschied zwischen ber fpanischen Migwirthschaft und ber amerifanis ichen herrschaft bes Gefetes beutlich bor Augen geführt. Wenn es überhaupt möglich ift, bie angeblich beim= tückischen und rachfüchtigen Malagen ibrer Unabhängigteitsgelufte au ent= wöhnen, und wenn Gouberneur Taft lange genug auf feinem Poften bleibt, fo wird er biefe Aufgabe löfen.

Leiber ift es aber nicht mahrichein= lich, bag an ber Politit bes Entgegentommens bauernb feftgehalten merben wird. Sobald bie Amerikaner baran geben, bie Raturichage ber Philippinen in ihrer eigenen Art auszubeuten, wird teine Regierung bieGingeborenen wirtfam fougen tonnen. Die Rechte ber Philippiner werben nicht mehr geachtet werben, als bie ber Indianer, ober ber Meger in ben Gubftaaten, benn ber anelfächniche Ueberlegenbeitsbünfel fann fich nun einmal gur Schonung untergeneter Raffen nicht berfteben. Schon aus biefem Grunbe allein mare es bef= fer gewesen, wenn bie Ber. Staaten es nie mit ber Rolonialpolitit berfucht ber Engländer führt Rapt. Reichmann

Dit der Carnegie-Methode ift's aus.

Die Millionare mehren fich biergu-

rud. England fei in biefer Begiehung

eben übermältigend im Bortheil gemes

Schluß aus feinen Darlegungen gieben,

baß es ben Englanbern mabricheinlich

gang anders gegangen ware, hatten bie

Boeren auch nur annähernb über abn=

Der Bericht beginnt mit ber Befchrei=

bung feiner Landung in Lourenzo

Marquez, und ber Reife bon bort nach

Pretoria. Rapt. Reichmann liefert

bann eine Rritit ber politischen und mi=

litarischen Berhaltniffe in ber fübafri=

tanischen Republit und fagt ba unter

liche Bulfsmittel berfügt.

lande mit unbeimlicher Gefchwindigfeit, gahlte boch eine New Porter Zeitung, Die es genau zu wiffen behauptet, beren fürglich an 5000 auf, mahrenb es bor etlichen Jahrzehnten noch taum ebenfoviele hundert gab, und bor 100 Jahren ber Befiger einer Million als eine ber größten Sebenswürdigfeiten bes Landes galt. Daß es fo nicht weiter geben tann, liegt auf ber Sand. 200= hin würde es führen, wenn es fchließ= lich mehr Millionare als gewöhnliche Menschen gebe, wie es in ber Arme bon Santi breimal mehr Offiziere als Gemeine gibt! Muf bie Weise fonnte fchlieglich ein Rlub ber Nicht=Millio= nare extlufiber werben, als bie gur Reit fo üppig gebeihenben Millionen-Rlubs, und bas mare unbebingt ein Rudfchritt.

reorganisirten Gefellichaft. Dann tam

bie Truftbilbung, und wieber ftieg ber

Berth ihrer Untheilscheine. Benau läßt

es sich nicht feststellen, aber Sachber=

ftanbige wollen wiffen, bag bie Carne=

gie=Aftien im Laufe bon brei Sahren

ben 3 mangig fachen Werth erhiel=

ten. Gine gange Reihe bon Leuten, bie

borbem niemals baran gebacht hatten,

jemals Millionare ju werben, maren

plöglich folche geworben. Es befinben

fich barunter: A. R. Sunt, jest Be-

Bilfssuperintenbent in Somestead; B.

I. Berg, Chef-Ingenieur in Some=

fteab; G. F. Boob, Metallurg u. A.

m. Biele murben nicht gerabe Millio=

nare, aber boch fehr reich. MIS C. D.

Schwab 1895 Brafibent ber Carnegie

Co. murbe, befaß er etwa \$100,000;

heute wird er auf \$30,000,000 ge=

schätt. U. M. Moreland war 1898

Auditor ber Gefellschaft, balb barauf

murbe er Getretar und erhielt einen

Boften Aftien, bie er nach feinem Rud-

tritte an 3. P. Morgan & Co. für

\$1,100,000 berfaufte. Das hört fich

marchenhaft an, ift aber buchftablich

mahr, und es liegen fich noch viele abn=

liche Beifpiele anführen. Rein Muns

ber, bag bie Stellungen bei Carnegie

gesucht waren und bie tüchtigften Leute

barnach ftrebten. Der "Bog" hatte für

feine "jungen Theilhaber" ftets ein

Boftchen Aftien gur Aufmunterung

Das foll, wie gesagt, nun aufhören. Niemand wird mehr Antheilscheine er-

halten, und bie Enttäuschung ift all=

gemein. Der Truft will fich barauf

beschränken, besonbers tuchtigen Un=

geftellten namhafte Salare gu gablen,

aber bie Millionars-Buchtung foll auf-

horen. Mehrere ber fo ihrer hoffnun=

gen Beraubten haben benn auch bereits

ihre Dienste gefünbigt unb werben

unabhängigen Unternehmungen ihre

Rrafte wibmen. Brafibent Schmab

bom Stahltruft glaubt inbeffen nicht.

bag er je Mangel an tuchtigen Leuten

haben werbe. Er fagt, er bezahle fie

fo gut, baß fie fich Attien an ber Borfe

taufen fonnten, wenn fie burchaus

folche haben wollten. Er felbft bat fein

Schäfchen im Trodenen, Dant ber bon

Carnegie beliebten Methobe, bie nun

Boer und Brite.

Der Bericht bes amerifanischen Di=

litar=Sachberftanbigen, Rapitan Reich=

mann, welcher im Auftrage bes Rriegs:

amtes ben Boerenfrieg in Sub-Afrika

als Beobachter mitmachte, wirb bem=

nächft amtlich befanntgegeben werben.

Rapt. Reichmann hat barin mancherlei

intereffante Beobachtungen niebergelegt,

und feine Charafterifirung ber britis

fcen und Boeren-Mannfcaften wirft

bemertenswerthe Schlaglichter auf bie

Leiftungsfähigfeit ber beiben fampfen-

ben Parteien. Den fclieflichen Gieg

auf bie Ueberlegenheit berfelben, in Be-

über Bord geworfen wurbe.

bereit.

triebsleiter in Duquesner,

Unberem: "Die Bolitit fbielte eine grofe Rolle bei ber Auswahl von Offigies ren, und Familien, welche politisch eine herborragende Stellung einnagmen, lieferten eine Anzahl von Offizieren, des ren Rang mit ihrer politischen Giel-Es muß alfo etwas geschehen, um lung forrespondirte." Er erflart tann, eine folde Entwidelung ber Dinge gu bag bie Boeren, obicon immer noch berhindern. Die "United Steel Corpogute Schugen, langft nicht mehr bie ration," ber Stahltruft, wie bas Bolt große Geschicklichteit in Diefer Sinficht turzweg fagt, hat bie Sache in bie an ben Tag legten, für welche fie ehebem Sand genommen, und wird ben alten, berühmt waren. Disziplin gab es unbesonders bon Andrew Carnegie ver= ter ben Boeren gar nicht, und bie Berfolgten Plan, aus feinen bochften Beschwendung bon Munition war gang amten Millionare gu guchten, fortan unerhört. Boeren, welche auf einem Gi= fallen laffen. Mit ber altmobischen fenbahnzuge fuhren, pflegten aus ben Politit, tuchtigen Angestellten Gelegen= Fenftern nach ben Ameisenhügeln zu heit zu reichem Gewinn gu geben, foll schießen, an welchen fie borbeifuhren. gebrochen werben. Carnegie hatte bie Gin Entel bes Brafibenten Rruger, ber Angewohnheit, von ihm entbectte als offizieller Führer ben fremben Df= "Genies" berart mit feinen Intereffen figieren beigegeben war, berfuchte, biegu berknüpfen, baß fie nicht baran bachfem Unfug Ginhalt zu thun, tam aber ten, ihn zu berlaffen und fich ber Ronentmuthigt gurud, benn er bermochte furreng gugumenben. Wem immer eine nichts auszurichten. Rach Musbruch Erfindung ober Betriebsberbefferung bes Rrieges ward feine Munition im= gelang, machte folche ber Gefellichaft portirt, und bie Regierung ber Repu= nugbar, in beren Dienften er ftanb, blit errichtete fpater Fabriten. Musund bie ihn burch Uebertragung bon ländische Freiwillige spielten eine große Aftien reich entschädigte. Wer immer Rolle in bem Boerentriege, tonftatirt folche Untheilscheine erhielt, mußte in= Rapt. Reichmann; barunter befanben beffen einen "eifengepanzerten (ironfich frühere Offiziere frember Armeen, clad) Rontratt" unterzeichnen, burch Amateurs und Abenteurer. Die Boes ben er fich verpflichtete, bie Bapiere ren find mehr Jäger als Rrieger und zum "Buchwerthe" wieber an bie Ge= wenn es galt, einen Boften bis gum sellschaft zu übertragen, falls er aus Meußerften zu halten, waren es bie Musberfelben ausscheiben wolle. Diefer länder, welche biefe Aufgabe burch= Buchwerth war ftets weit niebriger, führten. Bei Ungriffen hatten bie als ber Marttwerth, inbeffen murbe Ausländer ebenfalls bas Wichtigfte gu bas Abtommen niemals verlett, bis im leiften. Bei bem berühmten Ungriff Jahre 1898 S. C. Frid, ber fich mit Carnegie entzweite, ftatt \$6,000,000, auf Spion Rop bestand z. B. bas hauptbetachement faft ausschlieflich bie man ihm für feine Attien bot, aus Muslanbern. Bei bem miglunge= \$12,000,000 berlangte. Es fam bar= nen Angriff auf Mafeting übernahm über befanntlich zu einem Auffeben er= ein Detachement bon Ausländern Die regenben Prozeffe, ber ichlieflich burch Führung, und General Enbman, ber ein Uebereintommen gum Abichluß ge= Schlechtefte ber Boeren-Generale, ber= langte. Damals murbe bie große fäumte bie Berfiartungen zu fenben, Carnegie=Gefellichaft mit einem Rapi= die er versprochen hatte. tal bon \$320,000,000 (ftatt bislang Die "Fremben=Legion" gahlte nicht \$25,000,000) gegründet, und es be= mehr als 600 bis 800 Mann, harunter gann eine Gpoche flotter Millionars= etwa 320 Hollanber, 75 Staliener un= Büchtung. Diele Männer, bie flein an= gefangen und fich mahrend ber engeren Berhältniffe Carnegies Bertrauen er= worben hatten, faben fich plöglich reich. Der berhältnigmäßig fleine Untheil, ben fie unter bem "eifengepangerten Rontratt" in bem Unternehmen be= fagen, wuchs ploglich um bas fo und fo vielfache in Geftalt bon Attien ber

ter Rapitan Ricardi, ber mit Aguinaldo in ben Philippinen gefochten hatte, und 40 Stanbinabier. Die irländische Brigabe gablte 150 Mann und warb bon einem früheren Offigier bes 6. amerifanischen Ravallerie=Regiments tom= manbirt. Die beutsche Bulfstruppe gablte 200 Mann. Dann maren franöfische und ruffische Detachements bon je 25 Mann und eine Kompagnie ame= ritanischer "Scouts" bon etwa 50 Mann im Felbe, endlich noch ein Rontingent bon Brifch-Ameritanern, welche als Ambulangperfonal bertleibet bon Chicago nach bem Boerenlanbe gefom= men waren. Rapitan Reichmann befchreibt eine Angahl bon Gefechten, benen er beigewohnt, und gibt bann ebenfalls eine Darftellung bes Lacerlebens bei ben Boeren. "Bahrend meines fieben= monatlichen Aufenthaltes fab ich nie= mals einen betrunkenen Boeren," ton= ftatirt er, "und bas Schlimmfte, mas ich an profanen Meußerungen borte, mar bas holländische Wort für "Allmächtisger." Im Lager, ober bei einem Halt auf bem Marfche holte ber Boer feine Bibel ober fein Gefangbuch herbor, und nach Duntelwerben wurben Pfalmen bon ben Gruppen gefungen. Die Manner, welche bie Boeren im Rampfe führ= ten, leiteten auch bas Gebet. Das religiofe Gefühl herrichte in allen Lagern bor und perfonlich maren bie Boeren

ebenfo entfest über bas Niebermegeln ber Feinde, wie über ihre eigenen Rie= berlagen." Bas bie Berlegung ber Rriegsgebrauche anbetrifft, fo fagt Rapitan Reichmann barüber: "Solche angeblich ungefeglichen Bortommniffe maren nicht auf bie Boeren beschränft. Gie tamen bei ben Englanbern ebenfalls bor. Wenn fie bon Briten begangen wurben, hatten bie Boeren wenig barüber gu fagen. Benn fie auf ber Boeren Seite begangen wurben, fo ftanb eine Sorbe bon Rriegstorrefponbenten ba, um bie Boeren gu berleums ben. Der Boer lief bem bermunbeten Briten biefelbe Gorgfalt gutheil mer= ben, wie ben eigenen Leuten, und bie britischen Gefangenen murben freund= lich behanbelt. Bas bem Boeren hauptfächlich fehlt, ift militärifche Disgiplin. Wenn irgend eine tattifche Bewegung ben Offizieren ober ben Leuten miffiel, fo marb fie eben nicht ausges führt, und' manche gutgeplante Affaire ward baburch ruinirt. Unter Feuer banbeln bie Boeren bemertenswerth faltblütig und überlegt. Gein Mangel an Intitiative hinberte aber ben Boeren baran, bie Früchte feines Steges einzubeimfen, wenn eine englische Attade gu= rüdgeschlagen. Er war gufrieben, wenn ber Feind bie Flucht ergriff. Die Boeren waren über die Bewegungen bes Feinbes ftets giemlich gut unterrichtet. Bei ber Uebermittelung bon nachrichten spielte bas Zweirab eine wichtige Rolle. Die Rabfahrer hielten fich nicht an bie Lanbstraßen, fie folgten Fugpfaben, und häufig ritten fie quer über bie

gum Austaufch bon Rachrichten ber= "Bas militärische Tattit anbetrifft, fo hat biefer Krieg teine neuen Brin-gipien hervorgebracht, wenn auch eingeine befannte tattifche Bewegungen be-fonbers icharf hervortraten. Bafrenb

pfablofe Brarie. Man tonnte fie in

bem Sauptquartier jebes Generals

finden. Der Beliograph warb ebenfalls

jug auf numerifche Rrafte, Gelb unb Reichlichfeit bes Rriegsmaterials jubie Auswahl borgüglicher Defenfiv-Bofitionen und ihre größere Treffficher= beit ben Boeren Bortheile verschaffte und zum Theil ihre numerische Schwäfen. Dhne bag Rapt. Reichmann bies che ausglich, tonnte boch bie leberlegen= besonders bemerkt, kann man sich den heit ihrer Geschütze nicht bie Rärglich= feit berfelben wett machen. Die haupt fächliche Urfache ber Boeren-Niederla= gen war ber Mangel an Gefcugen." Die britifchen Streitfrafte tritifirt Rapt. Reichmann u. A. folgenberma= gen: "Die britische Ravallerie war we= ber in genügenber Bahl borhanben, noch auch war biefelbe für ihre Aufgabe gebrillt. Berittene Infanterie mußte in vielen Fällen als Musbulfe bermerthet werben. Die britifchen berittenen Truppen werben niemals ben Boeren gleichkommen, bis fie nicht gefernt has ben, als Raballerie zu reiten und cis Infanterie gu fampfen. Die einzige Lehre, welche wir baraus giehen mogen, ift, bag wir nicht genug bon unferer Sorte Ravallerie haben tonnen. Beiterhin hat ber Rrieg bie bebeutende Ueberlegenheit ber Rrupp'schen und Creufot=Geschüte über bie englischen Armftrong=Befcuipe ergeben. Die Lyd= bite=Granate fann faum als ein Erfolg in Felboperationen bezeichnet werben.

#### Frangofen über Deutsche.

3m "Gaulois" und im "Temps" finden fich einige Urtheile über beutiche Städte und beutsches Befen, bie ermahnt gu werben verbienen, weil fie bon ben abenteuerlichen Schilberungen, bie man fonft häufig in Barifer Blattern lieft, erheblich abweichen. Befon= bers erfennbar tritt bas in bem Bericht bes "Temps" herbor, ber eine Unterrebung wiebergibt, bie ein Mitarbeiter bes Blattes mit einem frangöfischen Raufmann in Spanien hatte, und bie amifchen ben beutschen Sandlungsrei= fenben im Auslande und ihren englis fchen und franjösischen Rollegen einen Reraleich giebt.

Der Mann, ber biefes Urtheil ausfprach, wohnt feit vierzig Jahren in Barcelona und tennt bie Berhaltniffe genau. Auf bie Frage, ob es eine frem= be Siebelung in Spanien gabe, bie gu= nehme, mahrend bie frangofifche ab= nehme ober ftillftehe, antwortete er oh=

ne Zögern: "Ja, bie beutsche. Deutschland schickt viele junge Leute hierher, Die thatig, ge= fchict und aufgetlart find und überall einrichten. Wenn Gie beftimmte Cafes ber Rambla befuchen, muffen Sie über bie Angahl ber beutsch fprechenben Leute erftaunt fein."

"In ber That. Aber unter biefen Deutschen gibt es viele Schweizer." "Dh!" fagte berRaufmann lächelnb, wenn man baran gewöhnt ift, unter= scheibet man fie febr fchnell. Aber ficher ift, baß hier ber einzige Sanbel, ber vielleicht im Fortschritt begriffen ift, ber beutsche Handel ift."

"Und geschieht bas auf unfere Ro=

ften ?" "Gewiß, zweifellos ein wenig. Aber Deutschland tampft bier wie in ber gangen übrigen Welt, befonbers gegen England; und in biefem wirthschaftli= chen Zweitampfe scheint ber Erfolg fich nicht auf Geiten bes letteren gu nei= gen.

"Und werben biefe Erfolge bes beutiden Sanbels burch eine wirkliche

Ueberlegenheit gerechtfertigt"? "Nun wohl, ja, bie Erfolge bes beut= fchen Sanbels find berechtigt. Es mare findisch, bie außergewöhnliche That= traft ber gewerblichen und hanbels= entwidelung Deutschlands zu beftrei= ten. 3ch fage natürlich nicht, bag feine Graeugniffe im Allgemeinen beffer find als die unferigen, ich glaube bas Ge= gentheil. Aber es ift geschickter, fie ben Runben angubieten und fie untergubringen. Der beutsche Raufmann gibt sich bie Mühe, Die Eigenart und bie Beburfniffe bes Lanbes gu ftubiren, bas er fich zu bearbeiten bornimmt. Wir glauben, baß es genügt, wenn wir fie uns borfiellen. Der Unterschieb bes frangösischen, englischen und beut= ichen Sanbels tommt beutlich in bem Gebahren ber Sandlungereifenden je= bes biefer Bolter gum Musbrud. 3ch fage eine harte Wahrheit, aber man muß fie aussprechen: Bon Ausnahmen abgefeben, ift ber frangofifche Sandlungsreifenbe unausftehlich, und ich mache ihn jum Theil berantworts lich für bie Sanbelsverlufte, bie mir faft überall erleiben. Er ift großfpres cherifch, ruhmrebig und aufbraufenb; anftatt fich nach bem Gefchmad ber Runben gu richten, ftreitet er über ibn, er bietet feine Waare nicht an, er will fie aufbrängen. Und er ftimmt ben, ben er besucht, bon bornberein ungunftig burch feine Gucht, bie Sitten, bie Be wohnheiten, die Erzeugniffe, bie Rei= gungen und bie Leute bes Lanbes, in bem er fich befinbet, anguschmargen und zu befritteln. Und er geht babon, ohne ben Auftrag erhalten zu haben, ben ber nach ihm tommenbe Deutsche ihm fortnimmt. Denn biefer ift entge gentommenb, einschmeichelnb, ja felbit ein wenig friecherisch. Er billigt und bemunbert alles, erlaubt fich taum eine Meinung und bebient ben Runden, wie er bebient fein will."

"Und ber Engländer?" "Dh, er befrittelt nicht und billigi nicht. Er bietet an und bort... grußt und gebt fort. Er hat meber bie ermübenbe und gantifche Beitschweifigfeit bon uns Frangofen, noch bie fchmeis delnbe Befdmeibigfeit ber Deutschen."

## Erwaden bes Gabens.

Der neue Guben, bas Schlagwort. bas nach ber Durchführung ber Refonftruttion in Schwung tam, ift Jahre lang nur eine fcone Phrafe geblieben, obgleich Chauncen M. Depeto in ber ihm eigenen Urt zu übertreiben, fcon ju Anfang ber achtziger Jahre Horace Greely's geflügeltes Wort in "Go south young man!" umgeanbert bat. Erft bas Bochen bes Bergmanns in ben Rohlens und Erzgruben, bas Getofe bes Dampfhammers und tas Schnurren ber Spinbel hat bas Dorn-

röschen jenfeits ber Mafon-Digon-Lis nie aus feinem magnetifchen Schlafe erwedt, und bann allerbings bollgog fich ber Umichwung bon einer berfalles nen Blantagenwirthschaft zu induftrieller Thatigfeit und rationellem Ader= bau im Gefdwindschritt, fo bag es gur Beit im eigentlichen Cotton Belt an Arbeitsträften mangelt. noch beutli= der für ben Aufschwung bes Gubens fpricht bie Bunahme ber Mus- und Ginfuhr und ber Ausbau ber Gifenbahn= Linien, welche bas probuttionsreiche hinterland bes Gubweftens mit ben hafen am Golf und ber atlantischen Rufte berbinben. Rem Orleans hat in Bezug auf Safenfrequeng Bofton, ben bebeutenbften Safen nach New Yort, in furger Zeit überflügelt und partigipirt für bie am 31. März abgelaufenen neun Monate bes Fistaljahres mit 12 Prozent an ber Gefammt=Aus= unb Ginfuhr bes Lanbes. Die Musfuhr über New Orleans in ben erften neun Monaten bes Jahres bezifferte fich auf \$122,234,669, mahrend ber Export über Bofton in biefem Beitraum nur \$81,173,051 betrug. Auch für bie Bafen Galbefton und Newport News hat ber Bertehr sich nahezu verdoppelt, hauptfächlich auf Roften ber Musfuhr= Bafen Bofton und Baltimore; auch ber New Yorter Safen hat eine Ginbufe erlitten, und nur 37.21 Progent bes Exporthandels gingen im Jahre 1900 über New York, mahrend 1894 Rem Dort noch 41.3 Prozent ber gangen Musfuhr beforgte. 3m Ginfuhrhandel hat New York feine Position als ber bedeutenbste Hafenplat bes Landes beffer gewahrt und es geben noch im= mer über 60 Brogent ber Gefammt= Einfuhr über New Dort in's Land. Philabelphia, bie fonfervative Stabt, behauptet fich unter ben Sanbels-Em= porien an fünfter Stelle. Geine Theil= nahme am Seehanbel fcmantt zwi= fchen 5 und 6 Prozent, und zwar über= wiegt bort ber Import bie Musfuhr.

New Orleans hat feine Musfuhr im Laufe bes Fistaljahres um 28 unb Galbefton bie feine um 7 Millionen Dollars erhöht und eine weitere Bunahme ift in Unbetracht ber guten Ge= treibe=Ernte bes Gubmeftens und einer berhältnißmäßig guten Baumwoll-Ernte mit Bestimmtheit gu erwarten. Galbefton mirb als Safenftabt Balti= more möglicher Weife icon nächfies Jahr überflügeln, Nemport News mirb ber alten Sanbelsftabt an ber Chefapeate Bay fehr nahe fommen und Rem Port und Bofton werben einen Theil ihres hanbels an ben mächtigen neuen Guben abgeben muffen.

#### Die Ladung eines Reichspoft: Dampfers.

Es burfte wenig befannt fein, fchreibt bas "Berl. Tageblatt", wie umfang= reich und manniafach jufammengefehi bie Labung moberner Riefenbampfer ift, befonbers ber Reichspoftbampfer bes Nordbeutschen Llond, die borzugs= weise werthvollere Industrieartifel und nur wenig Maffengüter beforbern.

Die Art ber Baaren, Die ein bon Deutschland ausgehender Reichspost= bampfer an Bord hat, ift ungeheuer vielfältig; bie Labung befteht aus mehr als 100 berschiebenen Artifeln, und boch ift bie Bufammenfehung berfelben auf Grund ber bestehenben Sanbelsbegies bungen auf berfelben Linie bon Reife

ju Reife faft bie gleiche. Ginen wefentlichen Beftandtheil ber Labung eines Reichspoftbampfers bes Nordbeutschen Llopd nach Auftralien bilben gum Beifpiel Draht, Rägel unb Gifenwaaren aller Art. Allein über 7600 Rollen Draht und 1200 bis 1300 Riften ober Fäffer Nägel im Gewicht bon 650,000 Rilogramm befinden fich autweilen an Borb; baneben noch über 1100 Riften Gifen= und Metallmagren. 900 Riften Nähmaschinen, 500 Riften andere Mafdinen und Apparate, ferner Gifenbahnicbienen, Banbeifen, Gifenbleche und bergleichen.

Gin meiterer michtiger Musfuhrartis fel nach Auftralien ift ber Cement. Hiervon gehen oft mehr als 4000 Faffer mit einem Dampfer.

Ferner bilbet Papier einen bebeuten= ben Exportartitel. Bis zu 900 Ballen Papier, bagu noch eine ansehnliche Un: gahl Ballen Pappe und 200 bis 300 Riften Bapiermaaren werben mit Leichtiafeit beforbert.

Dann folgen demifche Brobutte, bie zuweilen in einer Anzahl von 1800 Rolli bortommen, in Riften, Faffern ober Gaden berlaben. Unter ben Drogen und Chemitalien aller Urt fpielen besonbers Beinftein eine Rolle, bon bem 30 bis 400 Fäffer häufig verlaben werben. Neben ben Chemifalien finben sich noch 800 Fäffer Farben aller Art und 100 Riften Unilinfarben bor. Sier= her zu rechnen waren auch noch 1000 Riften Bunbhölger und 1600 Riften Reisftärte.

In großer Menge gehen Pianos regelmäßig nach Auftralien. Mehr als 300 Klaviere und außerdem noch 100 Riften andere Musitinftrumente, Attor= beons etc., werben meift in Bremerha= ben berlaben.

Mußer ben Dufitinftrumenten tommen noch 600 bis 700 Riften Spiel= waaren gur Berfenbung.

Much Manufatturwaaren aller Art, besonders Strumpfmaaren, bilben ei= nen großen Theil ber Labung. 500 Riften tommen in Bremerhaben, 150 bis 200 Riften in Antwerpen an Borb. unter ben letteren viele Rorfets.

Holzwaaren jeder Art, barunter große Poften Goldleiften und Möbel. ferner Glaswaaren und leere Flafchen find auch mit je 300 bis 400 Riften pertreten.

In bebeutenbem Umfang berfenbet aukerbem Belgien Fenfterglas, wobon 1700 Rolli und mehr mit einem Dam: pfer nach Auftralien geschidt werben. Regelmäßig geben große Senbungen beutschen Bieres nach Auftralien, ge-

wöhnlich mehr als 100 Riften und bas neben noch 100 ober mehr Fäffer. Ständige Berfandartitel nach Muftralien bilben ferner Buder und fluffige Rohlenfäure in eifernen Flafchen. Bon letterer beforbert ein Reichspoftbampfer über 200 Stud. Bang befonbers viel verschidt wirb kondenfirte Milch, oft mehr als 6500

Riften, bon benen ber größere Theil allerdings erft in Antwerpen und Genua an Bord fommi. Ronferben, Bein und Lifore machen ebenfalls einen beträchtlichen Theil ber Labung aus. Bon Bremerhaven tom= men eima 150 Riften Ronferven und 200 Riften Bein und Litore, von Unt-

werpen 1200 Riften Wein und Chams pagner und 500 Riften hollandischer Geneber. Ueber Genua tommt bagu italienischer Früchte, namentlich Rofi= nen, Feigen und Manbeln, sowie einige Sunbert Blatten Marmor.

Nachbem bann auch in Neapel noch einige Sunbert Rolli Gubfruchte unb fleinere Mengen Marmor zu ber Labung hinzugefomen, je nach bem noch frei gebliebenen Raum, ift ber Dam= pfer mit geringen Ausnahmen ganz voll belaben.

Wenn bann in Port Saib, bem lebten wichtigen Rohlenplat vor bem Suez-Ranal, noch ber Roblenborrath bis auf 1800 bis 2000 Tonnen ergangt ift, fo ift gewöhnlich bie bochfte gulaf= fige Grenge ber Belabung erreicht, um ohne Gefahr für bas Schiff ben Ranal ju paffiren. Ueber einen gemiffen Tief= gang barf ber Ranalpaffage wegen nas turgemäß nicht hinausgeangen wer-

Wie große Quantitäten die befann= ten Barbaroffabampfer bes Norbbeut= schen Llopb auf einer Reife nach Australien zu befördern vermögen, zeigt am besten bie große Angahl ber verla= benen Rolli; biefelbe erreicht bie ftattli= che Sohe von 72,000 und mehr Stud an Riften, Faffern, Ballen, Gaden ober bergleichen.

Das Gemicht biefer Labung beträgt mehr als 5000 Tonnen zu je 1000 Rilo= aramm.

hierzu tommt bas Gewicht ber an Bord befindlichen Rohlen, ber Brobiantborrath für 200 Baffagiere unb 185 Mann Besatzung und bie für bie Schiffsausruftung nöthigen Requifiten, Materialien für bie Mafchine fo= wie für bas Schiff.

Mles in Allem beträgt bie Tragfähigfeit ber Barbaroffabampfer 8500 Tonnen bei einem Tiefgang von 26

Die Art ber Ladung ber nach Dit= Ufien gebenben Reichspoftbampfer ift, bon einigen Artifeln, wie Spielmaaren, Cement, Buder und ben italienischen Früchten abgefehen, im Wefentlichen bieselbe wie bie für Auftralien be= ftimmte.

Die bom Often auf ber heimreife bestörberten Guter fegen fich naturgemäß aus ben Sauptprodutten ber berfchiebenen hertunftsländer gufammen.

Die in Auftralien gur Berfchiffung tommenben Waaren beftehen in ber Hauptsache aus Wolle, Schaf-Fellen, Säuten, Ergen und Rupfer, mahrend China Seibe, Thee, Gallnuffe, Febern, Saute, Tabat, Borften, vegetabilifchen Talg, Strohgeflecht, Bambusrohr, Matten und Ruriositäten, Japan neben Seibe Porgellan und ladirte Solg= maaren, Blumengwiebeln unbBflangen, Matten, Rupfer und japanifche Rurio= fitäten liefert.

## Farbig und deutich.

Im Jefferson Martet=Bolizeigericht

Nem Dort erregte bor einigen Tagen Die Farbige Jofephine Morris, Die me= gen unorbentlicher Aufführung feftgenommen worden war, badurch Furore, baf fie ertlärte, weber englisch berftehen, noch fprechen gu tonnen. Die rabenfchmarge Aethiopierin ichwieg auf alle Fragen bes Richters Braun, fo bak ichlieglich ber Dolmeticher berbeigeholt werben mußte, welcher erflarte, Sofe= phine fpreche ein reines Deutsch, mabrend ihr Englisch bejammernswerth fei. "Sie fprechen alfo nicht englisch?" frug barauf ber Richter. "Nein, mein Berr," war bie Antwort. "Wollen Sie etwa behaupten, bag Sie beutfcher Abftam= mung find?" frug ber Richter weiter. "Jawohl, mein herr," ließ Josephine burch ben Dolmetscher antworten. "Run, bie Sache ift nicht fo folimm." meinte ber Richter, "Gie find entlaffen." "Dante icon, herr Richter," flotete Josephine und berfchmand unter bem Gelächter ber Umftebenben mit Minbeseile.

Todes.Mingeige.

Freunden und Befannten die traurige Rachricht, 18 meine liebe Gattin und unsere theure Mutter Belena Stanber plöhlich burch herzschäag aus unserer Mitte chal em Montag Morgen im Alter von 49 Jahren und 11 Monaten durch herzschlag plöhlich aus unserer Mitte geschieden ist. Die Beerbigung sindet katt am Mittwoch, den 26. Juni, um 1 Uhr, vom Trauers-haufe, 488 A. Marfhield Ave., nach dem Balds-heim-Friedbof, Ihren schnellen Tod betrauert der ges beugte Gatte:

atte: Alphons Ctanber. Louis, Frant und Martha Ctanber, Ainber. Otte Gribahn, Somiegerfohn.

Zobes.Mingeige. Frauen:Berein Teutonia.

Den Ditgliebern bie traurige Rachricht, bas Belena Stauber

488 R. Marisfield Abe. am Sonntag, ben 23. Juni, gestorben ist. Die Beerbigung findet fatt am Mitts woch, den 26. Juni, 1 Uhr Rachm., bom Arauers jause nach Waldheim.

Anna Timpe, Praf. Mugufte Guenther, Selt.

Zodes-Anjeige.

Damen-Berein Fibelia. Beamten und Mitgliedern bie traurige Rach-bag Schwefter

Delena Stauber plöhlich gestorben ift. Die Beerdigung findet flatt am Mittwoch Aachuittag um 1 Uhr, bom Trauer-baufe, 488 R. Marssfrield Bue, nach Balbbeim. Die Beamten find erlucht, punft 12 Uhr im der Ber-einshalle zu erscheinen, um der derkorbenen Schwes ser die legte Ehre zu erweisen.

Margaretha Doefder, Praf. Todes-Angeige.

humboldt Part Frauem Berein. Den Beamten und Schweftern bie traurige Rach-richt, daß Schwefter Delena Clauber

plöglich geftorben ift. Die Berbigung finbet hatt Mittinoch Radmittag um I Uhr, bom Trauerhaufe, 488 R. Marbfielb Hee., nach Barlbeitm. Die Bea-auten find erfucht, bunkt 13 Uhr in ber Bereins-balle zu ertheiten, um ber verftorbenen Schneiter bie lette Chre zu erweisen. Rargaretha Doefder, Prüfibentin.

#### Todes-Museige.

Maria Beifenderff am Montag, ben 24. Juni, Morgens halb zweillhr, geftorben ift. Beerdigung am Mitt-woch, ben 25. Juni, Rachm. 2 Uhr, pom Truerfaufe, 240Echguid Str., nach Grace, land. Die trauernden hinterbliebenen:

Amalie hennings, Maria Siebert, Louis Bennings, Charles Siebert, Schwiegeribhne, ara hennings, Charles B. Sies bert. Edmond A. Siebert, Edna M. Siebert, Enfelfinder. modi

#### Tobes-Mnjeige.

unden und Befannten bie traurige Radricht, Gligabeth Reil

im Alfer von 84 Jahren felig im Herrn entschlafen ift. Die Beerdigung findet fatt am Mittwoch, um 9:30 Uhr, vom Trauerhaufe, 370 LaSalle Abe., nach red St. JojephS-Rirch und von da nach dem St. Bonifacius-Frieddof. Um fille Theilnahme bitten bie trauernden hinterbliebenen:

Jacob Keil, Sohn, Mrs. Katharina Billems. Tockter, Beter Billems, Schwiegersohn, Maria Kartheifer. Nach Kril, Schwiegers töckter, nehft Berwandten.

#### Todes-Angeige.

Freunden und Befannten bie traurige Radricht, Jacob Graff.

von 34 Jahren und 3 Monaten im Alfer von 34 Jahren und I Monaten nach lurs zem, ichwerem Reiben am Sonntag, den 23. Juni, um je ilhr Weinds, im deren cuisstaffen is, Die Beerdigung findet fatt am Mittwoch, den 26. Juni, Rachm. um 1 llbr, dem Trauerbaufe, 624 m. 12. Str., nach Waldbeim. Die tiefbetrübte Wittwei

d Balbheim. Die fiespentung Gattin, Gattin, Geraff, gob. Erdmann, Gattin, Glife Eraff, Tochter, nebft Brüdern und mobi

#### Todes Ungeige.

Freunden und Befannten bie traurige Radricht, bag unfere bielgeliebte Tochter Minnie

im Alter bon 11 Monaten und 16 Tagen am Mon ing, der 24. Juni, sanft im deren entschaften ift. Die Veerdigung sindet am Mittwoch, der 3i. Juni, Rormittags um Il Uhr, bomkt rauerhause, 227 Meist Division Str., aus nach dem Oaf Ridge Friedde Division Str., aus nach dem Oaf Ridge Friedde fact. Um stuke Theilnahme bitten die trauernden Estern:

## Martin und hermine Rlindmann.

Es ift bestimmt in Gottes Rath, Daß man vom Liebsten, was man hat, Muß icheiben! Fabr' wohl, liebe Minnie!

#### Todes-Mingeige.

Freunden und Bekannten die traurige Rachricht, baß meine geliebte Gattin und unfere liebe Mutt:n und Großmutter

Cecilia Rraft am Sonntag, den 23. Junt, um halb 3 Uhr früh, im Alter von 82 Jahren, 7 Monaten und 26 Tagen plöhlich sanht im herrn entschafen ist. Die Beerdis gung fludet am Mittwoch, den 26. Juni, Admittags 2 Uhr, den Trauerhaufe, 102 Cornesia Str., nach dem Graceland Freiedhöfe flatt. Um fills Theilnahs me bitten die trauernden hinterbliebenen:

Johannes Rraft, Gatte. Julia, Deinrich, Jacob, Auguft, Jo-hanna und Maria, Rinder.

## Todes-Mugeige.

Germania Franen-Berein. Den Mitgliedern bie traurige Radrict, bag

Belena Ctauber am Sonntag, ben 23. Juni, gestorben ift. Die Beserbigung findet statt am Mittmoch, ben 26. Juni, um 1 Uhr Rachmittags, bom Trauerhaufe, 488 R. Marshiteld Ave., nach Baldbeim.

## Beerdigungs-Anzeige.

Die Beerbigung bes perftorbenen

wird am Mittwoch, ben 26. Juni, um 1 Uhr Rachs mittags, bom Trauerhaufe, 191 B. Chicago Abe., aus flatifinden.

## Dantfagung.

hiermit erlaube ich mir, bem Chicago Frauens Berein meinen Dank auszusprechen für bie zahlreis de Theilnahme am Begrübnisse meiner verftorbenem Frau und für Die prompte Musjahlung bes Sterbe Alfred Codianfe.

## Danffagung.

Bir fagen unferen berglichften Dant ben Bereins, brubern, fowie allen Freunden und Befannten fin bie gaftreide Theilnohme und bie Blumenfpenben beim Begrabnife meines Gatten und Baters.

## **CharlesBurmeister** Peichenbestatter,

301 und 303 Larrabee Str. Affe Auftrage punktlich und billigft beforgt.

Die Washington Park Club Rennen. Pritter Dienftag, den 25. Juni. B—Grosse Rennen—S cinicoliektich der Latefide States.—Anfang püntlich um 2:30 Nachmittags (Negen oder Sonnenschein.)
Eintrittspreis { cinicol. Site im \$1.00

Saifon und Gingelelidets jest am Bertauf im Bellington Gotel (Motunda). 3 u g . Die u ft :

Sübseite-Hochbahnide haben Berbindung mit als Ien Hochbahnide haben Berbindung mit als Ien Hochbahnide haben Berbindung mit als Ien Hochbahnide haben Berlaften bie Lood an Congres Str. und halten nur an 22. Str. und 31. Str., die 61. Str. anlaus send, in 20 M in uten.

Andels und elektrische Limien.
State Str. und Artage Grode Webe. Aabel-Jinien haben Uniglus an alle Sübseiten Durckinien, die 70 mit bein Thüren. Galumet elektrische Straßenbahn die Subsein Linien kircht nach dem Thüren. Galumet elektrische Straßenbahn die South Park Abe. und 63. Straße.

## THE Edelsveiss GARDEN

Ede 51. Str. und Cottage Grobe Abe. defter. Cammtliche Mitglieber ben Theodore Thomas' Chicago Orchester.

DEILHOFER'S ALPINE JODLER-Brangi!" GESELLSCHAFT. Letzte Woche.

"Schüken=Lif'l" 28ma, bibofa, 1m 244 Clybourn Ave.

Juri'n-Hepp's Buffet & Restaurant, Jofeph Fallbacher, 418 Larrabee Str.

Sammeiplat aller Afrifaner. Ausfunft fiber filba afrifanifche Berbaltniffe. 22jn.jabibo, lm Bis 29. Juni Bridgeworf (per gahn) ..........\$2.00

Achtel nicht barauf, was andere Jahnarite andreis fen. Wir beobachten mehr Sorgfalt, besorgen dieselba Achtel billiger umb halten die Iddne auf 10 Jahre lang foffenfrei in Aeparatur. Sprech voz. che es zu fpat ift. Erinbifa.

ALBANY DENTISTS,



#### Lofalbericht.

Grokartige Berbefferungen.

Die Rod Jsland Bahn läßt folde mit einem Koftenaufwand von einer Million Dollars am Calumet-Bafen ausführen.

In ber Borausficht, bag ber Calumet-Safen in South Chicago burch feine natürliche Beschaffenheit bagu be= ftimmt ift, bereinft ber eigentliche Sa= fen von Chicago zu werden, hat bie Chicago & Rod Island=Bahn be= ichloffen, auf bem ihr gehörigen Terri= torium, in ber Nähe bes Calumet-Ha= fens, Berbefferungen ausführen gu laffen, die rund eine Million Dollars toften werben. Schon jest ift eines ber größten Werft-Magazine bes gangen Landes, welches bie Rod Island-Bahn an ihrem "Slip" in ber Nahe ber 106. Str. errichten läßt, nabegu fertig ge= ftellt. Das Magazin hat eine Länge bon 600, eine Breite von 50 Fuß, und foll ausschlieflich als Lagerplag bon Frachtgut bienen, bas von berUchfe auf bas Schiff berlaben werben foll, ober umgekehrt. Sier werben auch bie über= feeischen Dampfer, bie zwischen Chicago und Hamburg, resp. Liverpool ber= tehren, ihre Fracht löschen, refp. ihr Rargo aufnehmen. Das Lagerhaus ift burchweg aus Stein oberBadftein auf= geführt, wird burch Dampf geheigt und bon einer jenfeits bes Fluffes gelege= nen, ebenfalls ber Bahngefellschaft gehörigen Zentrale elettrisch beleuchtet. Um ihre Fazilitäten noch bedeutend gu bergrößern, hat die Rod Island-Bahn ben Bau eines neuen "Glip" befchlof= fen, ber ben Safen gerabe meftlich bon bem alten "Glip" ber Gefellichaft mit bem Fluß berbinben wirb. Der neue Kanal foll 1000 Fuß lang, 130 Fuß breit und 23 Fuß tief angelegt merben. DieRoften werben fich auf etwa \$200,= 600 belaufen, abgesehen bon zwei wei= teren Waarenhäufern, welche an bem "Glip" errichtet werben follen. Bislang wurde ber Calumet-Safen nur bon Schiffen angelaufen, bie fcmere Labungen bon Getreibe, Gifenera etc. führten; nach ber Vollendung ber bon ber Rod Island Bahn geplanten Ber= befferungen wird wahrscheinlich auch ber Padetfracht=Bertehr feinen Beg über ben Calumet-Safen nehmen.

#### Bobenswerthe Abficht.

Der befannte Millionar und Bhilantrop Joseph G. Tilt, Bige = Prafi= bent ber "Lefter Chire Manufactur= ing Co.", wird in Rurge fein prachtiges hiefiges Beim, No. 543 Evanfton Abe.. aufgeben, um eines ber Saufer gu beziehen, welche die genannte Gefellschaft in Endicott, N. D., für ihre Arbeiter errichtet hat. Die bon ber Lefter Shire Mfg. Co. am Ufer bes Susquehanna= Fluffes gegründete Mufterftadt, bie nach bem Borbild von Bullman ange= legt wurde, wird bon ben 2000 Arbei= tern ber großen Gefellichaft bevöltert werben, und herr Tilt will mitten unter ihnen leben, um aus eigener Un= schauung kennen zu lernen, wodurch bie Lage und bas Bohlbefinden ber Arbeiter und ihrer Familien etwa noch gehoben werben fonnten. Die ichon bei= nahe fertig erbaute Stabt Endicott bat ihre eigenen Baffermerte, ihre eigene elettrifche Beleuchtungsanftalt,Rirchen, Theater, und die nothwendigen Rauf= laben. Um biefe größeren Bauten gruppiren fich mehrere Sundert "Cot= tages" für bieArbeiter, Die einfach, aber bequem und allen fanitären Anfordes rungen ber Reugeit entsprechenb aufgeführt find. Die Gefellschaft hat für ben Bau ber Stabt, in ber fich na= türlich auch ihre Fabriken befinden, 22 Millionen Dollars ausgegeben.

## Brieg ben Lafterhöhlen.

MIS Polizeichef D'neill heute Mor= gen feine Amtsftube betrat, fand er auf feinem Bulte eine Lifte bon Wirth= Schaftslotalen an Cuftom Soufe Court, bon Barrifon bis Bolt Str., bor, beren Befiter nicht bem Befehl nachge= tommen find, Frauen bon bem Befuche bes Musschanfraumes auszuschlie-Ben, ober ihre Lotale berart einzurich= ten, bag für Frauen befonbere Bimmer und Gingange borhanden find. Die bon Gebeimpoligiften gufammengeftellte Li= fte ift folgenbe: Theo. Barreau, 120 Cuftom Soufe Court; Jacob Wolffon, 126 Cuftom Soufe Court; John Gan= nor, 136 Cuftom Soufe Court; Abe Jacobson, 142 Cuftom Soufe Court: Arthur Diagnault, 150 Cuftom Soufe Court; Rid Finlen, 152 Cuftom Soufe Court; John Madben, 160 Cuftom House Court; Sol. Friedman, 162 Cuftom House Court; M. Flannigan, 164 Cuftom Soufe Court; Charles Burns, 168 Cuftom Houfe Court. -Es beift, bak mehrere ber Gigenthii= mer biefer Lotale entichloffen finb, bas Befchäft aufzugeben, wenn ber obige Befehl ftreng burchgeführt wird, ba, wie fie fagen, unter folchen Umftanben bie Wirthschaft nicht mit Profit betrieben werben fonne.

## Minois auf der Musftellung.

Um Mittwoch, ben 3. Juli, foll auf ber Ban-Umeritanifchen Musftellung in Buffalo bas Gebäube bes Staates 31= linois unter angemeffenen Beremonien, bei welchen ber Rongregabgeordnete S. S. Boutell bie hauptrebe halten wirb, eingeweiht werben. Es find für biefe Gelegenheit 2000 Ginlabungen ausgefandt worben, und bie offiziellen Gafte werben in Extragugen nach Buffalo beforbert werben. Am 16. Geptember ift ber Minois = Tag, an welchem ber Befuch aus bem Prairie-Staate ebenfalls ein febr gablreicher gu werben verfpricht. Sunberte von Organifationen haben bereits befchloffen, an biefem Fefte Theil gu nehmen; besgleichen werben Gouverneur Dates unb Stab, Mayorharrifon und bieMitglieber feines Rabinets nebft gablreichen Beamten ber größeren Stabte bes Stags tes anwesend fein. Das betreffende Ros Rlub ein hauptquartier eröffnet.

## Cropische Like.

Den sengenden Sonnenstrahlen fiel ein Menschenleben jum Opfer.

Bahlreiche Berfonen von der Sige übermältigt.

Das Gewitter, welches fich am Nachmittage entlud, brachte der geplagten Menich. heit wenig Linderung.

Für heute und morgen noch gröhere hihe in Ausficht gestellt. Der einzige Troft ift, daß es in anderen Städten noch

Der geftern herrichenben Gluthofen= bite ift ein Menfchenleben gum Opfer gefallen, mahrend gahlreiche Berfonen, bon ber Sige übermannt, gufammen= brachen, gumeift aber bon Befannten ober Baffanten nach nahegelegenen Apotheten ober nach Hause geschafft murben, ohne daß bieBolizei in Rennt= niß gefett morben mare. Bur Rennt= nif biefer Behörbe gelangten folgenbe Higschläge:

Frit Bramfen, Infaffe ber County= Anftalt in Dunning, wurde entfeelt auf ber Prairie an ber 53. Abe. und Arbing Part Boulevarb borgefunben. Erlag mahricheinlich einem Connen-

Anbrew Bernard, bon Rr. 16 Ma= riana Strafe; brach mahrend feiner Arbeit auf ben Sofen ber Sartwell Lumber Company an Elfton Abe. 3u= fammen. Buftand fritifch.

Abam Bachat, ein in Dienften ber Chicago & Northwesternbahn ftebenber Arbeiter, erlitt am Fluß, nahe ber 14. Strafe, einen Sitfclag; fand Aufnahme im County-Hofpital. Buftanb fritisch.

John Collins, wohnhaft Nr. 45 Sholto Strafe, murbe mahrend ber Arbeit am Neubau, Nr. 150 LaSalle Str., bon ber Sige übermannt und per Ambulang nach bem County-So= spital geschafft, wo bie ihn behandeln= ben Mergte feinen Buftand als beforg=

nigerregenb bezeichnen. Mary Freeman, wohnhaft an Cornell Str. und Milmautee Abe., eine Scheuerfrau, erlitt mahrend ihrer Ur= beit im Gebäube Nr. 305 Babafhabe. einen Sigschlag. Gie fand Aufnahme

im Camariter=Bofpital. James Gannor, 21 Jahre alt, brach mahrend ber Arbeit in ber Ruche bes an Sherman und Ban Buren Strafe gelegenen Atlantic Hotels ohnmächtig aufammen. Er wurde per Umbulang nach bem County-Bofpital geschafft, wo bie ihn behandelnden Mergte feinen Buftand als nicht beforgnißerregend bezeichneten.

Robert Hanlon, 453ahre alt, wohn= haft Nr. 7208 Wentworth Abe., erlitt auf einem Strafenbahnwagen ber Wentworth Abe.=Linie, als fich berfel= be in ber Rabe ber 31. Strafe befanb, einen Sigschlag. Der Patient fand Aufnahme im Nothfall-Hofpital; wird

Charles harris, 55 Jahre alt, wohnhaft Nr. 7355 Bincennes Roab, perlor infolge ber Sine ben Berftanb. Murbe giellos umbermanbernb an ber 74. Strake und St. Lawrence Ube. aufgegriffen, und befindet fich nunmehr in ärztlicher Behandlung.

Mamie Sahn, neun Jahre alt, beren Eltern an 2B. Abbifon und 52. Abe. wohnen, erlitt an Irving und 37. Abe. einen Connenstich. Wurde nach Saufe geschafft und in ärztliche Behandlung

Caffin Rowey, bon Nr. 903 31. Place, ein 34-jähriger Urbeiter, brach, auf bem Beimwege begriffen, bon ber Sige übermannt auf ber Strafe gu= fammen. Es murbe bie Boligei benach= richtigt, bie ihn per Ambulang nach Haufe schaffte.

Charles C. Marshall, ein Ungeftell= ter ber Firma Syman, Berg & Co., erlitt an 32. Strafe und Cottage Grobe Mbe. einen Connenstich, ber feine Ueber= führung nach bem Baptiften = Bofpital nothwendig machte.

Joseph Maret, bon Rr. 593 Laflin Str., 35 Jahre alt, fiel an 18. unb Throop Str. in Ohnmacht. Er fand Aufnahme im County = Hofpital.

John Mifenhelber, 27 Jahre alt, wohnhaft Mr. 6433 Laflin Str., wurbe mahrend ber Arbeit am Neubau Rr. 6243 Jefferson Abe. von ber Sige über= maltigt. Befindet fich in feiner Bohnung in ärzilicher Behandlung.

Ebward D'hara, 32 Jahre alt wohnhaft Rr. 7212 Dobfon Avenue, brach, bon ber Sige übermannt, mah= rend feiner Arbeit im Getreibespeicher an ber 73. Str. und ben Geleifen ber Illinois Bentral = Bahn gufammen. Wird borausfichtlich genefen.

John Roth, ber Betriebsleiter bes Great Northern Hotels", erlitt an Dearborn Str. einen Bigfclag. Befindet fich im Sotel in arzilicher Behandlung. Gein Buftand gibt gu feinerlei ernften Befürchtungen Beranlaf-

Nicholas Schmidrath, 23 Jahre alt, erlitt auf ber Beranda feiner Wohnung, im Gebaube Nr. 83 Willow Str., einen Dhnmachtsanfall, fturzte ab und brach bas Rudgrat. Er fand Aufnahme im Mlexianer = Sofpital, wo fein Zuftanb als hoffnungslos bezeichnet wirb.

Amelia Balb, 40 Jahre alt, wohn= haft Rr. 307 BB. Late Str., erlitt in ihrer Wohnung einen Hibschlag, brach que fammen und erlitt infolge bes Sturges dwere Rontufionen. Die Berungludte fand Aufnahme im County = Sofpital, wo bie fie behandelten Mergte ber Soffnung Musbrud berlieben, bag bie Batientin genesen merbe.

Drei Schüler ber Anderson = Schule berfielen infolge ber Ginwirfung ber Si'm in gelinbe Raferei und wiberfets ten fich ben Lehrern, bie fich bergeblich bemühten, ihre Autorität geltenb gu machen.

Der geftrige Tag war unftreitig ber beifefte ber Saifon. Schon morgens 8 Uhr hatte ber Brophet auf ber auf bem "Aubitorium" = Thurme gelegenen mite hat in ben Räumen bes Samilton Betterwarte eine Sige bon 80 Grab zu Blub ein hauptquartier eröffnet. Das Quedfilber im Ther-

mometer tletterte langfam und bebachtig in bie Sohe, bis es um 3 Uhr Rachmittags 93 Grab erreicht hatte, wocau es, infolge bes Gewitters, bis auf 76 Grab fiel, mas ber geplagten Menfch= heit indes teine Linderung verschaffte, ba bie Feuchtigkeit ber Luft bermaßen gunahm, bag man fich in einem Treib-

haufe zu befinden glaubte. Bahrend bes Gewitters fchlug ber Blig in ben Schornftein bes 5-ftodigen Gebäubes Nr. 214—218 B. Ranbolph Str. ein und gerschmetterte benfelben. Gine Ungahl Baffanten entgingen nur mit tnapper Roth bem Schidfal, bon

ben Trümmern getroffen zu werben. Für heute und morgen hat ber Bettermann eine noch größere Hite, als bie gestrige, in Aussicht gestellt. Der ein-gige, allerdings fehr schwache Troft, ift unter fothanen, unabanderlichen Um= ftanben ber, bag es in anberen Stabten noch heißer war. Die größte Sige -102 Grab - herrichte in GI Bafo, Ter.; 98 Grab hatten Concordia, Ran., Dobge City, Ranfas City, North Blatte, Bueblo und St. Louis: 96 Grab: Abilene, Ran., Atlanta, Denber, Monigomern, Ala., Omaha und Bidsburg aufzuweifen; 94 Grab: Cairo, Charlotte, R. C., Cincinnati, Daben= port, Des Moines, Dubuque, Little Memphis, Springfielb, 311., Springfield, Mo .; 92 Grab: Amarillo, Ter., Grand Saben, G. D., Inbiana= polis, Jadfonville, Paleftine, Ter., und St. Paul.

#### Der Gastontratt.

Die Beamten ber People's Gaslight & Cote Co. haben nunmehr ben neuen Rontraft mit ber Stadt behufs Lieferung von Gas für ben Reft bes 3ah= res gutgeheißen. Die Gefellschaft ber= pflichtet fich barin, Die Strafen, offentlichen Gebäube und anberen of= fentlichen Plätze mit 25,000 Welsbach-Lampen zu erleuchten, welche fie für \$25,000 liefern muß, fowie bie Stabt mit Leuchtgas im Werthe von \$350,= 000 zu versehen. Die Stadt muß bie Lampen in Stand halten und verpflich= tet fich, bie berbrieften Rechte ber Ge= sellschaft nicht zu befämpfen, bagegen fann fie bie Rlage wegen Annullirung bes Freibriefs und Beschlagnahme bes Eigenthums ber Ogben Bas Co. fort=

Die bon ber Gefellschaft zu gahlenbe Abgabe ift auf \$375,000 feftgefest,ober falls 31 Proz. ber Brutto-Einnahmen biefe Summe überfteigen follten, fo hat bie Gefellichaft bie Differeng in Baar gu entrichten. Die Bahl ber Stragen= laternen wird burch ben neuen Rontraft bon 18.000 auf 25.000 erhöht.

#### Organifation bon Steuerzahlern.

Innerhalb ber Organisation ber "Tarpahers" Affociation" wurde ge= ftern ein fogenanntes "Tarpapers' Council" gebilbet,in welchem jebe Barb burch ein Mitglied bertreten fein foll. Diefe "Councilmen" werben Befchwer= ben über gu hohe Befteuerung entgegennehmen, Steuergablern Rathichlage ertheilen und über Spezialfälle an bie hauptorganifation Bericht erftatten. Bis jest find bie folgenden 20 Mitglie= ber ernannt worben: R. C. Gibins, Barbel Guthrie, G. R. Perfins, S. B. Smith, Jr., Frant G. Lenert, 3 McGilron, Sp. Frert, U.A. Pollad, F. C. Roffiter, William Meab, Taplor M. Snow, Jacob Rehm, George G. Newcomb, G. M. Reith, Auguft Be= ters, Dr. G. Beijert, A. Lammen, Hh Winter, August Daube und A. C. Bauman.

Gine Danterftattung und ein guter Rath. - Fairfor, G. D. 3ch muß meinen innigften Dant abstatten für bie Munber-Medigin, Bufcheds Saus = Rur Do. 26, für meine Frau. Gleich nach Anfang bes Gebrauchs fühlte fie icon Befferung. Bor bem Gebrauch mußte fie balb jeben nachmittag im Bett liegen und hatte furchtbare Schmergen, aber jest tann fie alle hausarbeit wieber beforgen. 3ch werbe auch jebem Leibenben Saus-Ruren em= pfehlen, benn biefe Mebigin ift bie billigfte und wirtfamfte. In allen an= beren Rrantheitsfällen, bie in meiner Familie vorfallen, werbe ich mich im= mer an Dr. Bufched in Chicago menben. - Fr. Buschmeher.

## Bon ber Drainage=Behörde.

Der Ingenieursausschuß ber Drainage=Behörde hat beschloffen, besondere Inspettoren bei bem bon ber Stabt borgenommenen Bau bes Fangkanals an 39. Str. anzustellen, welche barauf achten follen, bag nur wirflich gutes Material benutt wirb. Die Bahl ber Fahrzeuge bes Drain= age = Diftritts wird um ein 18 Fuß langes naphtha = Boot ber= mehrt werben, welches bem Ingenieur Ranbolph für bie Beauffichtigung ber Baggerarbeiten im Fluß gur Berfüs gung geftellt werben wirb.

\* Der fechsjährige 2Bm. Robler, beffen Eltern im Gebaube Rr. 1437 3n= biana Abe. wohnen, wurde geftern Rach= mittag an 14. Strafe und Babafh Abe. burch ein bon Charles Reebn, Rr. 491 D. Ban Buren Strafe, gelenttes Ablieferungsfuhrmert niebergerannt und ichwer berlett. Der Buftanb bes Berungludten foll nicht lebensgefähr=

lich fein. \* Gin Frl. Mary Seaman melbete geftern Nachmittag in ber Sybe Bart-Revierwache, daß ihr Zjähriges Schwe= fterchen an ber 51. Str. und Washington Abe. bon einer ihr unbefannten Frau entführt worben fei. Einige Stunden fpater murbe bie Boligei benachrichtigt, bag bie Rleine wohlbehalten wieber ju Saufe eingetroffen ware. Wie bas Rinb ergahlt, habe es eine frembe Frau "weit fort, in ein großes haus" gebracht, aus bem es fpater entlief, um nachhaufe gurudgutehren. Die Boligei wird fich bemuben, die Berfonlichteit ber Unbefannten festauftellen.

#### igenbericht ber "Abenbpofte Vom Bundes-Sängerfelle.

Mehr als 3000 sangesfrohe Männer in Buffalo beifammen.

Beife Borfict der Feftbehörde jur Bermeibung Cinciunatier Grfahrungen.

Die Dan = ameritanifche Musftellung zeitweilig durch das deutsche Sangerfest perdunfelt. Buffalo, 24. Juni '01. Um Samftag Abend hat hier mah:

rend eines heftigen Gewitters ber Blit weimal Störungen ber Leitung ber= acht, welche bie ben niagara-Fällen abgezapfte Rraft bierher überführt. In Folge diefer meteorologischen Unregelmäßigfeiten wurden bie Strafen ber Stadt - mit beren Beleuchtung biefe beiläufig Staat machen tann und auch wirklich macht — und wurde befonders bie pan=amerifanifche Musfiellung im Bangen etwa eine Stunde lang bollig berbunfeli. Man tonnte füglich behaupten, es fei

das ein Schatten gewesen, welchen bas nunmehr eingetroffene große Greigniß, nämlich bas 30. Gängerfest bes Nord= ameritanischen Gangerbundes, boraus geworfen hat. - Jest wird bie Musstellung durch besagtes Fest verdunkelt. Das ift inbeffen nur figurlich aufgu= faffen. Das Gangerfest nimmt bas Sauptintereffe eines großen Theiles ber Bevölferung in Unfpruch - eine materielle Schädigung erfährt burch baffelbe bie Musftellung nicht. Gang im Gegentheil! Die Ganger und Cangesfreunde, welche bon ausmärts berbeigeftrömt find, verfaumen es natur= lich nicht, auch die Ausstellung gu befuchen, und ba biefe in ihrer Art mirt= lich großartig ift, fo werben bie Ganger, wenn fie nach Saufe gurudtehren in allen Tonarten bas Lob biefes Un= ternehmens fingen und fo eine bochft fcabbare Propaganda für baffelbe machen. Chicago ftellt wieder einmal bas numerifch ftartite und auch fonft in bie Mugen fpringenbfte Rontingent ber Theilnehmer am Feft. Nicht weni= ger als zweiundzwanzig Bereine mit zusammen mehr als 500 Sangern bat bie Gartenftadt hierher entfandt. Nach= ftebend folgen die Ramen ber Bereine, mit Angabe ber Sangergahl, welche bon ihnen geftellt wird, fomie ber Quartiere, in welchen fie bier - wie es bis jest scheint ju ihrer bollen Bufrie-

benheit - untergebracht finb: Almira Gefangberein, 15, "The Telaad", 879 Genefee Str.; Umbrofius Männerchor, Harugari Liebertafel und Ratholisches Rasino, 70, Statler's Pan-Umerican Sotel; Arion Männer= chor, North Fillmore Sotel, 1201 Fillmore Abe.; Calumet Gefangberein, 25, hotel Ricarba, 435 EllicottStr.: Concordia Männerchor, 20, Sotel Cohn, Ede Delaware Abe. und UmberftStr .: Freier Gangerbund, 24, henry Rampf, 675 Benefee Str.; Frobfinn Gefang= verein, 102-104 Richmond Abe. (The Richmond Lobge); Germania-Männerchor, 30, Rem Gruener Sotel, Ede Washington und Suron Str.; Sarmo= nie Männerchor, 20, "The Male Sotel", Ede William und Jefferson Str.; Junger Männerchor, 40, Hotel Colum= bia, 101—107 Seneca Str.; Lieberta= fel Bormarts, 50, 422 Genefee Str.; Nord Chicago Lieberfrang, 20, Hotel Tolumbia: Orpheus Männerchor 24 Sotel Beg, 829 Niagara Str.; Poly= bymnia Gefangverein, 14, Hotel Der= tel, 823 Wafhington Str.: Schiller Liebertafel, 35, New Continental So= tel, Erchange, Ede Michigan Str.; Schleswig = holfteiner Sängerbund, 24, 113—115 howard Str., Ohm's Salle; Schweizer Mannerchor, 24, Pan-American House, 434 High Str.; Senefelber Liebertrang, 80, "The Northland" (Salle bes Buffalo Turn= bereins), 385-387 EllicottStr.; Teutonia Männerchor, 30, Sotel Dertel.

Die Festbehörbe, berhauptfache nach aus erfahrenen herren beftehenb, melche auch bor achtzehn Jahren schon bei bem bamals hier abgehaltenen Fefte bes Nord = Ameritanifchen Ganger= bundes an ber Spige geftanben haben, hat fich bei ihren Borarbeiten für bas Weft ebenfo umfichtig, wie borfichtig ge= zeigt. Die Gefahr eines Defizits, Die befonders feit ber leibvollen Cincinnatier Uffare wie ein Damotlesschwert über berartigen Beranftaltungen fcmebt, fceint vorgebeugt worben gu fein burch bie anschlägige Art und Beife, wie man ben Garantiefonds aufge= bracht. Den Zeichnern ift nicht leicht= fertig auf Ruderstattung ihres Gelbes hoffnung gemacht worben, fonbern man hat ihnen als Gegengabe einen Magenatenfrang auf's Saupt und für jebes ber vier eigentlichen Feftton= gerte zwei Gintrittstarten in die Sand gebrückt. Go betam man ohne große Mühe bas Betriebstapital gufammen und erlangte jugleich bie Bewifibeit. bağ es ben Rongerten nicht an Befudern fehlen wird. - Bon ber Errich= tung einer "theuren Salle" für bas Fest tonnte man Abstand nehmen. Es ma= ren paffende Lotale vorräthig, nämlich bie Riefengebäube bes 65. und bes 74. Milig = Regimentes, bie mit verhalt= nigmäßig geringer Mühe zu Ronzerts

lotalen umgewandelt werben fonnten. Im erfterwähnten Lotale findet heute Abend die große Empfangsfeier ftatt, bei welcher bie Sanger bon Burger= meifter Diehl und bom Borfiger bes Empfangs = Musichuffes, herrn 20m. Lang, willtommen geheißen und bon ben Bereinigten Sangern ber Feststabt angefungn werben follen. Die Begrii Bungs = Somne ift vom Fest=Dirigen: ten Lund fomponirt, ber zweite gum Bortrag gelangenbe Daffenchor bon herrn henry Jacobsen, einem zweiten Lotaltalent bes mit folden fo reich gefegneien Buffalo.

Gin folenner Rommers wirb ben Abichluß ber Empfangsfeier bilben.

## Opfer bon Begelagerern.

fran John f. Roach von drei Banditen beinabe ermurat. Detettibes ber 2B. Chicago Abe .-

Revierwache fahnben gur Zeit auf brei Banditen, welche geftern Abend einen frechen Raubanfall auf Frau John S. Roach ausführten. Diefelbe hatte ihr haus berlaffen, um einen Gintauf in einem benachbarten Laben gu machen. Raum hatte fie die Strafe betreten, als fie - birett vor ihrer eigenen Saus= thure - bon brei Wegelagerern binter= ruds angefallen murbe. Bahrenb zwei bon ihnen bie ju Tobe erfchrodene Frau bei ben Armen padten, fchlang ihr ber britte Banbit ein eng gufam= mengefaltetes Tuch um ben Sals, gog es fo feft an, bag es ber Mermften beinahe ben Athem benahm, und fnüpfte es im Naden zu einem Anoten gufam= men. Dann entriffen bie Strolche ber Frau bie Borfe, bie fie in ber Sanb trug, und entfamen unbehelligt mit ih= rem Raube. Frau Roach hatte nicht mehr bie Rraft, fich in ihr Saus gurud= zuschleppen und fant nach wenigen Mu= genbliden ohnmächtig auf bem Seiten= wege nieber. Dort fand fie turg ba= rauf ihr bon ber Arbeit heimtehrenber Gatte, ber anfänglich glaubte, feine Frau fei bom Bergichlag getroffen mor= ben. Erft nachbem er fie in bas Saus getragen, entbedte er ben Rnebel, ber Frau Roach die Rehle zuschnürte. Mit einem rafchen Schnitt befreite Roach feine Frau bon ber würgenden Feffel und wenige Minuten spater hatte fich bas Opfer bes Gaunerstreichs wieber soweit erholt, bag es bie Gingelheiten bes Ueberfalles berichten tonnte. Roach brachte feine Frau bann in einer Rut= iche nach ber Revierwache an 2B. Chi= cago Abe., wo er Melbung erstattete.

#### Much ein Sohlenfund.

Die Evanstoner Polizei entdedt durch Jufall eine funftreich angelegte unter= irdifche Boble.

Durch einen Bufall entbedte bie Bo= lizei bon Cbanfton hinter ber Induftrie-Schule für Mabchen in South Gbanfton eine mit großem Geschid angelegte unterirdifche Bohle, welche augenichein= lich ber nächtliche Sammelplat für eine Bande von Jungen bilbete, beren 3beal Jeffe James und abnliche Belben ber "Dime Novellen"=Literatur find. Den Zugang zu ber Höhle bilbeten brei leere Mehlfäffer, benen ber Boben ausge= fclagen worben war und bie bann, roh= renartig ineinander geschoben, bie Manbbefleibung bes Gingang = Tunnels bilbeten. Ueber bie Deffnung bes= felben war ein Brett gelegt und auf biefes Sand und Ries gehäuft worben, fo bag ein Uneingeweihter ben Gingang nur burch einen Bufall entbeden tonnte. Dirett bor bem Gingang lag, bicht un= ter ber Erdoberfläche, ein Brett, auf welches Jebermann treten mußte, ber in die Sohle wollte. Der Drud auf bas Brett feste ein elettrisches Läutewert in ber Sohle in Bewegung. Das Innere berfelben gerfiel in awei giemlich große Räume, beren Banbe und Deden mit Rlanten betleibet maren. Dolche, eine Anzahl Revolver, eine alte Schrot= flinte, Fischgerathichaften und ein les bensgroßes Portrait bes Champion= Klopffechters James J. Jeffries ichmudten bie Banbe. Auf einem roh gezimmerten Tifch lagen Tabat, Pfei= fen, Schachteln mit Zündhölzern und gange Stoge ber blutburftigften Schundromane, an benen bie Infaffen ber Sohle ihren Gefchmad ju bilben pflegten. Gin Tunnel, ber bei einem halbzerfallenen, 20 Fuß von ber Sohle entfernt gelegenen Stall ausmundete, follte offenbar ben Sohlenbewohnern im Falle einer Ueberrumpelung als Ret= tungsmeg bienen. Die Polizei befclagnahmte bie in ber Sohle vorge= fundenen Segenftanbe und machte bann ber herrlichteit ein Ende, indem fie bie fo tunftreich angelegte Sohle auffüllen ließ.

## Eritt fein Umt an.

R. M. Patterfon, ein befannter Ur= beiterführer, ber bor etwa brei Wochen von Gouverneur Pates an Stelle von 3 S. Monrad zum Silfs = Staats=Nahrungsmittel=Rommiffar in Chicago er= nannt wurde, hat gestern sein Amt angetreten, und ift jest bas eigentliche Oberhaupt ber zahlreichen Staatsbu= reaux, bie im Manhattan = Gebäube eingerichtet find. Er ift ein unberhei= ratbeter Mann bon 35 Nahren unb wohnt im Legington = Sotel. Unter Manor Swift bekleibete er bas Amt ei= Grunbeigenthumsagenten ber nes Stabt.

## Pille für Straßenbahngesellschaften

Giner ber Stadtbater beabsichtigt, bemnächst eine Berordnung einzubrin= gen, welche bestimmt, bag bom 1. Gep tember 1903 an bei jeber Musfahrtsftelle ber Strafenbahn=Remifen ein Boligift aufgestellt merbe, ber feine Car beraus: läßt, für welche nicht eine Lizensgebühr bon \$200 bezahlt ift. DiefeBerordnung foll fcon jest eingereicht werben, um bie Stragenbahngefellichaften genüs genb barauf borgubereiten, mas ihnen beim Ablauf ihrer Freibriefe im Jahre 1903 bevorfteht.

\* Auf Antrag ber "Glucofe Sugar Refining Co." hat Bundesrichter Rohl= faat einem gemiffen Lee G. Sarrifon berboten, im Umfreise bon 1500 Deilen von Chicago eine Buder-Raffinerie au betreiben, ober in einer folchen thas tig zu fein. harrifon mar früher Gu= perintenbent ber Unlage ber Glucofe Sugar Refining Co. in Dabenport, Ja., und als folder in die Geheimniffe bes Gefcaftes eingeweiht. Um 14. Muguft 1897 berpflichtete er fich ton= trattlich, innerhalb bon fünf Jahren meber felbft eine Raffinerie au betreiben, noch Dienfte in einer folchen qu nehmen. Die bie flagerifche Gefellschaft behauptet, hat Harrison biesen Rontratt gebrochen.

Cefet die "Honntagpoft".

## Weshalb fauft Ihr nicht Golden Horn M Ein Bersuch wird Guch von ber Qualität beffelben überzeugen. Rachbem Ihr es berfucht habt, werbet Ihr Guch wunbern, bag 3hr fo lange gezogert habt, bas andere Dehl, welches, wie Ihr immer glaubtet, bas befte fei, aufzugeben. Rauft es bon Gurem Grocer. Che 3hr irgend ein anberes annehmt, schreibt an die Mühle und fie wird bafür for= gen, bag Ihr bebient werbet. STAR & CRESCENT MILLING CO., 4 W. Randolph Strasse.

#### Beiratbs-Ligenfen.

Reigenbe Deiraths. Ligenfen wurden in ber Office

Grneft F. Qenbrids, Abbie C. Staples, 28, 34.
Billiam D. Bafer, Clara M. Scott, 34, 28.
John G. Rehoe, Grances G. Balentine, 32, 22.
Partion E. Lamb, Gmith G. Golegrove, 35, 29.
Darry M. Denberion, Defile Z. Shiphen, 27, 22.
Billiam D. Beibler, Ceonora Orthlefs, 27, 22.
Darry E. Qanion, Anna R. Reilly, 24, 23.
3. Carlisie Fog, Alma Millen, 30, 24.
Pitiliam D. Enjactt, Ceher D. Spalving, 23, 23.
James J. Loomplon, Ratherine Ruttaugu, 21, 18.
Carlisia Fog, Alma Millen, 32, 24.
Pitiliam D. Tangartt, Ceher D. Spalving, 23, 23.
James J. Loomplon, Ratherine Ruttaugu, 21, 18.
Carl Samuel, Marty Oblff 25, 24.
Charles D. Scaton, Cliqubeth V. Mayman, 32, 33.
Charles D. Kooney, Margaret G. Saunders, 21, 18.
Ipne Fict, University Defect, 57, 64.
Jonas B. Steffington, Emma Ragnuson, 44, 30.
Um. I. Speedy, Clara E. Birminghom, 22, 20.
George Hurk, Lillie J. Bolls, 24, 22.
Quad Lodd, Martha D. Smith, 31, 21.
Ulbert S. Billfins, Birginia Jaifrett, 29, 20.
Dermann Megner, Manna Dalfondsh, 25, 21.
John L. S. Didels G. Gradd, 3, 39.
Middel Bolciehowsti, Alara Rudnif, 29, 13.
James G. Donahue, Ratherine McWilth, 36, 23.
Joseph Ginsburg, Ainna Dalfondsh, 25, 21.
John L. S. Diffes, Grelhn G. Corns, 26, 23.
G. Spibester Ring, Christina M. Schonn, 32, 21.
Richard Sonian, Laura Cullen, 39, 31.
Richard Sonian, Laura Gulkin, 39, 31.
Rodrefs J. Brank, Roja Bohiman, 26, 24.
John R. Jinn, Alice Sauter, 25, 21.
Jacob Rramer, Frances Pientmann, 20, 17.
Datrid Leunen, Ratie Saudon, 30, 21.
John J. Reating, Christina M. Schonn, 35, 24.
John R. Jinn, Alice Sauter, 25, 21.
Jacob Rramer, Frances Pientmann, 20, 20.
Billiam L. Rickerlon, Minnie K. Reley, 34, 24.
John R. Jinn, Alice Sauter, 25, 23.
Joseph G. Paparth, Lauretta Mragaret Reflin, 42, 35.
John Moodh, Ratie Bonoce, 37, 38.
Beorge Gbwards, Gelena B. Spudcash, 32, 29.
Joreth G. Flaberth, Lauretta Tox, 25, 21.
Bun, S. Barnhart, Rusqaeet Reflin, 42, 35.
Bodmund M. Ricker, Gold B. Bernbanger, 32, 29.
Joseph G. Harrhart, Rusqaeet Reflin, 42, 35.
Bodmund M. Ricker, Georgiana Bernier, 29, 20.
Jose henry Cohen. Sabie Rewfelbt, 21, 18.

August Wolart, Loura Kalbas, 25, 23.

Benjamin Olsen, ir., Siba Seglete, 22, 19.

Lavid Ming, Mard Regdereidig, 24, 19.

John Joseph, Ferdenande Kinste, 29, 34.

Deter Thombson. Cecilie Kinste. 25, 24.

Horres A. Criffen, Ora S. Morris, 25, 19.

Beter Beterien, Barbara habantel. 24, 19.

Beter Beterien, Barbara habantel. 24, 19.

Letter Beterien, Barbara habantel. 25, 24, 25.

Letter Beterien, Barbara habantel. 25, 24.

Letter Beterien, Barbara habantel. 24, 25.

Letter Beterien, Barbara habantel. 24, 25. David R. Marton, Bertha R. Sager, 38, 22.
Milliam McMadon, Minnifred Kernan, 34, 32.
Arthur D. Jenfen, Gmma Molff, 23, 23.
Arthur D. Jenfen, Gmma Molff, 23, 23.
Arthur D. Jenfen, Gmma Molff, 23, 24.
Charles Graucl, Hattie Tarnow, 25, 24.
Charles Gunningham, Jennie Glaker, 33, 28.
Fred. D. Kadh, Josephine M. Boumann. 24, 19.
Abolyd Villerbed, Unna Joriffo, 29, 25.
Apal Schewart, Gnuba Infen, 23, 24.
Baul Schreber, Unna Jorriffo, 29, 25.
Charles Hoiles, Hanna Houter, 26, 20.
Milliam J. McGowan, Georgia Herbifer, 25, 25.
Mifferd M. Mold, Davife A. Diffen, 26, 21.
Amiliam J. McGowan, Georgia Herbifer, 25, 25.
Mifferd M. Mold, Davife A. Diffen, 26, 21.
Amiliam M. Appen, Rofe Berefil, 22, 29.
Daniel Honfen, Honnah Remmer, 24, 21.
Jonas Vlod, Dattie Teben, 49, 25.
Anthond G. Olfon, Jessie Stout, 33, 22.
Admos Elod, Dattie Teben, 49, 25.
Anthond G. Olfon, Jessie Stout, 33, 22.
Admos Elod, Dattie Teben, 49, 25.
Arthur Gunder, Mande Maner, 26, 22.
Chomas Elod, Dattie Teben, 32, 30.
Cermann Lunbin, Signe Albegreen, 24, 19.
Arabein Prouth, Ruth Borier, 22, 20.
Rraneesce Bodorado, Midaling Burgundi, 24, 18.
Charles J. Frant, Augusta Nick, 29, 24. Milliam DeMahon, Winnifred Rernan

## Todesfälle.

Rachfolgend verkischen wir die Ramen ver Lutichen, über beren Tod dem Gefundheitsente Redung ausing:
Andres, Augustabe, 23 I., S. Chicago Hoisial. Brand, Florence B., 6 I., 959 Ban Buren Str. Bart. Dent. Dent. D., 19 I., 3855 State Str. De Camb. G., 19 I., 3855 State Str. Gubbard, Margarcida. 6 I., 353 R. Albland Av. Geeder, Hermann, 69 I., 3855 State Str. Jefate, Hanna. 33 I., 421 B. 58. Str. Jefate, Kannan. 33 I., 421 B. 58. Str. Jefate, Hannan. 38 I., 1829 R. Levinsta. Julianna. 38 I., 1829 R. Levinstab. Julianna. 38 I., 1829 R. Levinstab. Julianna. Juliann

## Martibericht.

(Dis Breife gelten nur für ben Großbanbel.) The street genera are the sea wrophandel.)

Chicago, den 25. Juni 1901.

Rr. 2, 67-674c; Rr. 3, 64-66c. — Winterweigen:
Rr. 2 (roth), 67-684c; Rr. 3, 654-674c; Rr. 2
(seth), 67-674c; Rr. 3, 654-66c. — Ross, Rr. 2
(gelb), 42-434c; Rr. 3, 41-414c. — Hafer, Rr. 2
(weih), 22-294c; Rr. 3, 27-234c. S of 1 a of to ie b. — Befte Stiere \$6.05-\$ per 100 Ph.; bette Ribe \$3.60-\$5.00; Makidwe \$5.80-\$6.20; Shafte \$3.50-\$4.50.

per 100 310. bene auge 25.00-25.00. Auf 25.80-86.20; Schafe \$3.50-\$4.50.

Octlugel, Eter, Kalbfleison na Fischen 25.20. Schafe \$4.50.

Octlugel, Eter, Kalbfleison 1-74c, Ber Bfb.; Tubhiner, flar bie Auche bergerichtet, 8-11c per Bib.; Tubhiner, flar bie Auche bergerichtet, 8-11c per Bib.; Tubher 9-124c, Enten 8-10c; Ednif 8-10c;

#### Der Grundeigenthumsmartt.

Rachfolgenbe Grundeigenthums-liebertragungen in ber Dobe non \$1000 und barüber wurben amtlich eine

etraen:
Gebäulicheiten 47 bis 55 B. Radolph Str., 100×
1134, Warp E. Ingalls, Cat Park, Ju., an Henry M. Gooler, SS.,000.
Rairie Ave., 50 F. jübl. von 28. Str., 78×178.
Helen M. Wood und Milton A., ihr Gatte, an Ebarles D. Swift, \$48,000.
Grand Bouleard, 145 Fub jübl. von 49. Str., 50
×150. Mary Houng an Batrid J. Rolan, \$13,750.
Grand Boul., Süberfick 49. Str., 188,35×150,
Hatrid J. Kolan an den fatbolijchen Bijdol nan Chicago, \$67,525.
Cochunt Str., 180 F. ökl. von Dearborn Ave., 34×
120. Mary Sulivan n. A. an John J. Mitchel, \$13,785. Cochnut Sir., 120 F. ölif. von Dearborn Ave., 34×120. Marh Sullivon u. A. an John J. Mitchell, 213,785.
Erundfind 57 20. Str., 22×20, Florence G. Burdy an Samuel D. Tippert, \$20,000.
Let 1, 2, 4 und Theile von Lot 5 und 6, Sections 5,6.7, Tobunibis d2 R., Range 13 (ungefahr Wucces, in Glencoel, Franklin Rewhall an Frank G. Logan, \$105,000.
Magnolia Ave., 189 F. intl. von Behn Manner Wee., 30×123, M. W. Vaier an Carrie Wing, \$1500.
Bhipple Str., 150 F. nörd. von Gerben Ave., 75×123, Fred. Clivad an Hartmann Meske, \$2300.
Lidy Ave., 75 F. nörd. von Gourtland Bre., 25×125, Belmont Coam and Duildung Ajfociation an G. Manffen, \$1800.
McCean Ave., 175 F. weftl. von Comma Ave., 25×125, Milliam M. Robertson an Clas Coffarm, \$200. \$250. Didens Abe., 184 F. öftl. von Lawnbale Abe., 25% 1254, Fred. Sagmaier an Jacob Glatt, \$1300. C. 41. Et., 75 F. nördl. von Sarbatd Str., 100% 125. Fred. S. Apreel an William D. Troutman, \$3000 Colorado Abe., 127 F. well, von Central Park Abe., 25×150. G. A. Kearns an Frank A. Rimnare, \$2000. Congres Str., 250 F. öftl. von Sarramento Abe., 25×153, Minnie R. Foster an Charles Branis,

23×133, Minnie R. Hofter an Charles Pranie, 25000. Flournop Str., 77 F. difl. von Albanh Ave., 25×125, John R. Kower's an Charles L. Derrid, \$1500. Asfelde Grandhidd, Charles L. Derrid, \$1500. Asfelde Grandhidd, Charles L. Derrid, \$1500. Asfelde Grandhidd, Charles L. Derrid, \$1500. Laplor Str., 75 F. difl. von Loomis Str., 25×100, Laplor Str., 75 F. difl. von Loomis Str., 25×100, Laplor Str., 75 F. difl. von Abelles A. Gurran, \$1300. 34. Al., 144 F. difl. von Andels C. Gurran, \$1300. 34. Al., 144 F. difl. von Abelles A. Gurran, \$1300. 34. Al., 144 F. difl. von Charles A. Gurran, \$1300. 12. Al., 291 F. well, von Abelles A. Gurran, \$25×129, A. Brown an A. Starf, \$1.

19. Str., 237 F. welf. von Acotia Str., 24×38, F. L. Hobbad an S. Dolubar, \$1000.

19. Str., 212 F. welf. von Acotia Str., 24×38, D. Str., 109 F. difl. von Spaulbing Ave., 25×125, D. S. Co. and R. C. Hild, \$1800.

20. Str., 109 F. difl. von Charles Grandert an Lizzie Phillips Riridner, \$3500.

20. Str., 4500.

21. Str., 500.

22. Stranid an Minnie R. Holter, \$2500.

23. Str., 500.

24. Stranid an Minnie R. Holter, \$2500.

24. Stranid an Minnie R. Holter, \$2500.

25. Onne B. Stebens an Citiabeth Schaefer, \$0000.

25. Str., 450 F. nördl, bon 31. Str., 25×125, \$000. 125. Lonne B. Sievens an Elijabeth Schaefer, 6000.
Throod Sir., 450 F. nördl. von Il. Sir., 25×107.
E. L. Shaar u. A. an Anna Crifen, 10079.
Enerald Abe., 191 Jr. nördl. von Il. Sir., 26×115, John Gahagan an Philo A. Otis, 81100.
Brod Thee, Sidvoffecte 55. Sir., 25×121, R. Morrott an C. R. Weinert, \$1500.
Prairie Ave., Südvoffecte 45. Sir., 50×146, James E. Jennings an George S. Reebes, \$600.
Paailina Str., Norvohiede 37. Sir., 48×125, M. Oedt an G. Afferfund, \$3000.
Dregel Ave., 54 F. nördl. von 57. Sir., R. F. Kaftre an Gharles D. Terry, \$5500.
Beoria Sir., 94 F. nördl. von 68. Sir., 25×125, Rahflaß von J. D. Swanjen an Rebecca Swanjen, \$1500.
Beoria Sir., 94 F. nördl. von 68. Sir., 25×125, Rahflaß von J. D. Swanjen an Rebecca Swanjen, \$1500.
Beoria Sir., 94 F. nördl. von 68. Sir., 25×125, Rahflaß von J. D. Swanjen an Rebecca Swanjen, \$1500.
Berman Ave., 97 F. fübl. von 77. Sir., 150×167, 18m. D. Coughenour u. A. an Abraham Burfshardt, \$3218.
Marquette Abe., 258 F. fübl. von 92. Sir., 25×135. arquette Ave., 258 F. fübl. von 92. Str., 25%, 1384, Ratharina Sebahar an Catherine McRichall, 1834, Katharina Schahar an Catherine McRicholt, \$1100). Henro Str., Sübokede Auftin Ave., 75×120, Theosbore Mund an Charles Koberg, \$1000. Senud Mid 121 Hirth Ave., 25×31, Charlotte Cypenfe u. A. an Riniam B. McJtboine, \$1. Bafdington Ave., 100 F. isol. down 6. Str., 100×130, down 7. Monore an Curil C. Rehoe, \$12,000. downer Str., Rorbokede R. 46. Ave., 157×125, A. H. Jones an W. B. Thomas, \$1000. Franklin Ave., 79½ H. weftl. von Whipple Str., 264×113, 3, Robout an Minnie Stepina, \$2000. Dumboldt Str., 120 F. fivdl. von Ree Ave., 24×125½, A. Cadmoun an John Bodomann, \$1500. Marianna Str., 24½ H. weftl. von Petendon Str., UNIS.7, B. Varanowski an Ze. Koppel, \$1500. Redzie des., 244 F. north. von Korth Ave., 25×104, A. B. Olfen an B. Hanfon, \$2250.

25\(\)\( 22\), \( 12\), \( 13\), \( 16\

## Bau-Grlaubnikicheine

8. Bradibam an Elifabeth Rnapp, \$4900.

murben ausgeftellt an: E. S. Sill & Co., einftödige FramesCottage, 254 Bernard Abe., \$1400. E. D. Sill & Co., einftödige FramesCottage, USB Drate Abe., \$1600. B. Webemeper, anderthalbftödige BridsCottage, 1317 44. Abe., \$1500. Thomas Glapni, weiftödiges Bridbaus, 1178 Mas 44. Ane., \$1500. Thomas Glapni, meiftödiges Bridhaus, 1176 West Montoe Str., \$6000. John Bople, pmeiftodiges Bridhaus, 1158 Flaurnap Str., \$500. E. Oberfield, pmei anderthalbftödige Saufer, 1209, 1271 Spaulbing Abe., \$4000. Felix Bod, breiftödiges Bridhaus, 773 R. Claremont Abe., \$4000. Felix Bod, breitsdiges Bridpaus, 7:58 N. alaremons Ave., \$4000. Osnath Smanfon, anberthalbftödige Prame-Cottage, 11CO N. 22. Abe., \$1100. U. Schriver, 3weiftödiges Bridhaus, 6632 Legington Ave., \$4500. Augusta Lifen, 3weiftödiges Bridhaus, 11D Johns from Ave., \$3500. Errers Ernft, einfödiger Frame-Andau., 456 Belo-mont Ave., \$1500. mont Abe., \$1500. E. M. Ruscep, vier breiftodige Apartments Gebaube, 7200—7202 Jadjon Bart Abe., 740—750 72. Str., \$40.000. Robert Calvan, zweiftödiges Gebaube, 6620 Simem-nes Abe., \$3300. C. Lang, zweiftödiges Gebaube, 1044 Mascon Bom'b,

## murben anbangig gemacht von

\$2000. Refs Swanson, brei einftödige und ein breiftödiges Hpartment: und Flatgebube, 1811—1825 Roble Abe. und 901 Osgood Str., \$32,000.

Ragde gegen Anleingig permagt von Ragde gegen Milliam Dale, wegen Erleinnig; Harthur D. Steen, wegen graufamer Besandlung; Harriet A. gegen Milliam J. Stont, wegen Gebruchs; Ala U. gegen Hard F. Beetil, wegen Ebedruchs; Peter D. gegen Nary F. Olfen, wegen Ebedruchs; Ragaretth gegen George Milliam McCflchnan, wegen graufamer Rehandlung; Thomas Acquen Certe S. Nicher, wegen Berlaffung; Alfiew D. gegen Mah C. Koves, wegen Berlaffung; Eskiften D. gegen Mah C. Koves, wegen Berlaffung; Eskiften D. gegen Mah C. Roves, wegen Berlaffung; Eskiften D. gegen Mah C. Roves, wegen Kerlaffung; George Gegen Mark Roch, wegen graufmere Behandlung; George Ebgar gegen Umanda D. Mitchell, wegen Ebebruchs.

\* Begen Uebertretung ber für Sybe Part geltenben Probibitions-Berorb nungen wurde gestern Frau Lena Mc-Sweenen, bie Gattin bes Befigers bes Sotel "Milbreb," an 61. Strafe unb Cottage Grove Abe., verhaftet. 3hr wird gur Laft gelegt, beraufchenbe Getrante bertauft zu haben.

#### Bergnugungs-Begweifer.

owers. — "Are Don n Masont" tubebater.—"Ring Dobo". llinois.—Geschloffen. Stabesat. Geichloffen. Frand Doera Confe. "Lorna Loone". Me Biders. "Lovers Lane". Me Biders. "Lovers Lane". 

Rachmittag.
Bis mard: Garten — Allabenblich Konsaert: Metropolitan Orchefter.
Belweiß: Garten — Zeben Abenb Kousert; Thomas-Ruffer.
Belweiß: Garten — Zeben Abenb Kousert; Thomas-Ruffer.
Bield Columbian Rufeum. — Samages u. Sountags ih der Eintritt fostentet.
Bicago Art in fitzte. — Freie Gluchsstage: Mittwoch, Camftag und Conntag.

#### Der borgefdichtliche Menfch im Mittelmcer.

In bergangenen Beiten ber Erbgefcichte hat zweifellos Europa in biretter Landverbindung mit bem nördlichen Afrita geftanben, und zwar nicht nur über bas heutige griechische Infelmeer hinmeg, fondern auch durch eine Land= brude bon Sigilien über Malta nach Tunis. Es ift nicht unwahrscheinlich, baß biefe Landbrude gleichzeitig mit ber Entftehung bes Metna gegen Schluß ber Tertiarberiobe ber Erbgeschichte gu= Sammenbrach und bann allmälig bom Baffer überbedt murbe. Mus biefem Grunde ift die Erforschung ber Infel Malta mit Bezug sowohl auf bie Thier= und Pflangenwelt als auf Die Refte bes borgeschichtlichen Menschen bon berborragenber Bebeutung. Die auf ber ehemaligen Landbrude leben= ben Thiere gingen felbstverftanblich gum größten Theil bei ber Rataftrophe gu Grunde, und biejenigen, die fich auf Die überbleibenden Infeln gerettet hat= ten, ftarben bort allmälig aus. Wir wiffen ichon feit einigen Sahrzehnten, baß fich auf ben Inseln Sizilien und Malta in Sohlen und Spalten bes Erdbobens große Unfammlungen bon Saugethiertnochen finden. Die erfte biefer Urt murbe bon Brofeffor Iffel aus Floreng 1868 bei Musgrabungen in ber Barbamboble auf Malta unter besonders mertwürdigen Umftanden entbedt. Der Forfcher flief nämlich in einer Tiefei bon bier Fuß unter ber Erboberfläche auf Spuren einer alten Feuerstätte, bei ber eine große Bahl berbrannter Saugethierfnochen und Stude rober Töpferei lagen. Trop ber Wichtigkeit bes Fundes wurde die Un= tersuchung erft burch ben Englanber Coote in bem letten Sahrzehnt fortge= fest und auch bie Borgeschichte bes Menfchen in diefem Gebiete etwas ent= foleiert. Die merthpollsten Ent= bedungen geschahen in ber Soble Sar= balam an ber Oftfüfte bon Malta, bie überhaupt an Sohlen und Erdfpalten befonbers reich ift. Die genannte Soble ift mehr als gur Salfte mit jugenblichen Bobenschichten ausgefüllt. bie aus wechselnben Lagen bon Lehm, Rnochenansammlungen, Thon, Tropfftein und Steinen bestehen. In ber unteren Abtheilung biefer Schichten fand Coote ein außerordentlich reiches Lager bon Gäugethierknochen, nament= lich Rinnlaben, Stoßgahne, andere Bahne und Glieberknochen bon Gle= phanten, ferner Refte bon Nilpferben, Baren= Sirfchen und Bolfen. ben oberen Schichten murben Taufenbe bon Glieberfnochen, Riefern, Bahnen und Geweihen bon Sirichen ausgegra= ben, ferner Die Refte bon Bferben, Sun= ben und auch ber Mittelhandtnochen eines menschlichen Stelets. Des lette= ren Fundes hatte es faum bedurft, um ben einstigen Aufenthalt bes Menschen in diefer Sohle nachzuweisen, ba man gleichzeitig auch bie Afche bon Berb= feuern und Topfscherben rober Herstel= Jung ausgrub. Diefe Ablagerungen haben große Alehnlichteit mit folchen auf ber Infel Sigilien, mo aber auf= fallenberweise bisher teine Spur menschlicher Ueberrefte gu Tage gefor= bert werben tonnte.

## Die boje Guropaerin.

Mlexander Michie ergahlt in feinem Buche The Englishman in China during the Victorian Era, in mel= der Beife fich bas erfte ausländische Wesen, das den Bewohnern von Be= ting zu Geficht tam, bei ihnen fofort gewaltig in Achtung gu fegen wußte. Der englische Gefandte Bruce hatte eine alte Saushalterin, bie ihrem herrn feit Nahren getreulich überallhin gefolgt war. Mis fie nun ju Unfang ber 60er Jahre in bie Hauptstadt bes himmli= ichen Reiches tam, glaubte sie nicht an= bers, als baß fie ihren Obliegenheiten bort ebenso nachgehen tonnte, wie fie es in Rairo und Ronftantinopel gethan hatte. Gleich am erften Morgen machte fie fich auf ben Weg nach einem Schläch= terlaben, um Fleisch einzukaufen. 2113= balb umbrängte fie ein neugieriger unb bochlich ergötter Schwarm bon Chine= fen. Bebor fie noch Zeit hatte, fich ein Stud Fleisch anzusehen, war fie bon al-Ien Seiten umringt. Gin muthwilliger junger Mensch, ber fühner als Die an= bern war, berfette ihr einen Stoß auf bie Rrinoline, wobei er ausrief: "Laft uns feben, ob fie wirklich fo breit ift." Me lachten, aber bie Freude follte nicht lange bauern. Denn bie emporte Frau ergriff ein auf bem Tifch liegenbes Schlächterbeil und führte bamit einen wuchtigen Schlag nach bem Ropfe bes Hebelthaters, ber fein Biel ums Scar erreicht hatte. In wenigen Setunben mar ber Laben leer. Die entfegten Chinefen ftoben auseinander und mach= ten eilends, bag fie forttamen. Gin Guropäer, ben fein Beg gerabe baber führte, war erstaunt über ben feltfamen Anblid bon mehreren hunbert Dencen, die in toller haft bie Strafe ents lang rannten, mabrend ein wüthenbes Beib fie mit einem großen Meffer berfolgte. Er hatte einige Schwierigkeit, Die Frau gu überreben, ihre Jagb aufjugeben und ihren Rorb wieber aufqua men, ben sie in der Aufregung hatte fallen laffen. Auf Jahre hinaus konnte fie nun jeben Laben besuchen, ohne beläftigt gu werben. Chinefische Mütter aber in ber Umgebung ber englischen Befanbifchaft machten ihre unartigen Rinber mit ihr bange.

#### Gine gange Familie wahufinnig geworden ?

lleber ben ichier unglaublichen unb

boch burchaus beglaubigten Borfall

Schreibt man italienischen Blättern ous Ubine: Beute fruh tam ber Burgermeifter bon Cobroipo mit gahlreichen Ca= rabinieri nach bem fleinen Dorfe Son= bidotto, weil fich bas Gerücht berbreitet hatte, bag die bort lebende aus fechs= gehn Berfonen bestehende Familie Finos mahnfinnig geworben fei. Die Finos find arme Bauern, bie bis jest auf ben Gutern ber Grafen Rota gearbeitet hatten. 2118 bie Behörben in Sanbi= botto eintrafen, fanden fie bie Bognung fest berichloffen; aus bem Innern ber elenben Hütte brang jedoch verworrenes Gefchrei. Der Burgermeifter bon Cobroipo fletterte nun auf eine Mauer und fonnte bon bort aus beobachten, mas in ber Sutte porging. In ber Ruche fafen Manner, Beiber und Rin= ber, Die fich bie Rleiber bom Leibe ge= riffen und ben Rorper mund gefchlagen hatten; bie mit Blut beflecten Rleiber= fegen warfen fie nebft Flafchen, Glafern u. f. w. burch ein Fenfter auf bie Strafe. Als es endlich gelang, in bie Sutte einzubringen, fand man in ber Mitte ber Ruche bie Melania Sinos fplitternadt figen; mit blobem Ber his= ausbrud ließ fie es ruhig gefchehen, bag Mutter, Brüber und Schwestern ibr ben Rorper gerfleischten, um ben Teufel baraus zu bertreiben. Die Teufelsbanner nahmen bann baffelbe Experiment an fich felbft bor. Es beißt, baß ein "Zauberer", ein Globene, bor einiger Zeit bie Familie Finos besucht habe, unter bem Borgeben, bag er jebe Rrantheit beilen tonne; er habe bann ertlart, bag bie gange Familie bom Ga= tan befeffen fei, und habe allerlei Eror= ciften=Runftftiide gemacht, inbem er er= flarte, bag er ben Teufel aus ben Ror= pern ber Befeffenen ausfaugen muffe, um ihn auszuspuden. Balb nach bem Erscheinen bes "Zauberers" murbe bie Familie Finos irrfinnig und wird jest nach Ubine in's Irrenhaus gebracht werben muffen.

#### Die einträgliche & raris cines ruf= fifden Urates.

Bu bem Mostauer Arate Dr. Cha= tunowsti tam eines Tages eine "le= bensmube Dame", Frau Benjewsti, und bat ihn, ihr eine genügende Dofis Gift zu berabfolgen, wofür fie gern 25 Rubel entrichten wolle. Gie entnahm jene Summe eilfertig einem Sanb= täschen, in welchem Dr. Schatu= nowsth eine reiche Ungahl von Werth= papieren bemertte. Der gemiffenlofe Urgt reichte ihr bas gewünschte Mittel, bat fie aber, ba bie lebensmube Dame nun boch einmal zu fterben beschloffen habe, ihm wenigstens bas Tafchchen nebft Inhalt zu überlaffen, und erhielt es auch. In einem Sotel unternahm jett bie Dame ben Bergiftungsperfuch. indem fie Abends ben Inhalt ber er= haltenen Flasche leerte. Doch am näch= ften Morgen erwachte fie bolltommen munter und gestärft. Ihre Tobesge= banten waren jest verschwunden, fie befchloß weiter ju leben. Giligft begab fie fich mit einem Rechtsanwalt gu Dr. Schatunowsti, um ihre Werthpapiere guriidguforbern. Der Urgt berfprach, ihr fofort eine ftartere Dofis gu ber= abfolgen, fie aber bestand jest energisch auf ber Auslieferung ihrer Papiere. Darauf verlegte fich ber Urat aufs Sanbeln und verlangte für feine Mühe wenigstens 200 Rubel. Auch barauf ließ fich Frau Penjewski nicht ein und verflagte ben herrn. Der Prozeg murbe bei berichloffenen Thuren berhanbelt, wobei besonders Falle erörtert wurden, bie die Unfähigkeit bes Arztes botumentirten, ba er feinen Patienten oft Mittel verschrieb, die gefundheitsschäb= lich waren. Dr. Schatunowsti hatte fich außerbem mahrend feines Aufent= halts im Hospital verschiedene fleine Diebstähle zu schulden tommen laffen. Die Geschworenen beurtheilten trot= bem fein Bergeben ziemlich milbe. Das Urtheil lautete: Berluft aller perfonli= chen und Standesrechte und fechs Mo= nate Gefängniß. Musübung ber aratli= chen Pragis wurde ihm bor ber Sand unterfagt.

## Opfer wilder Thiere in Indien.

3m Jahre 1899 betrug, wie ber "Globus" mittheilt, die Zahl der Tobesfälle in Indien, die auf wilde Thiere gurudguführen waren, 2966; fie bleibt hinter bem Durchschnitt ber borherge= henden bier Jahre gurud, bon benen bas Jahr 1897 gar 4283 Menschen= opfer geforbert hat. Bon ben 2966 Fällen fanden 899 ihren Tob burch Tiger, 338 burch Wölfe, 327 burch Leoparben; bie übrigen 1402 murben burch Baren, Elefanten, Spanen, Schatale und Rrotobile getobtet. Um fcblimmften ift ber Tiger in Bengalen, auf ben bon ben 899 Opfern bie Balfte entfällt. In Birma tobtete ein Menschenfresser allein 20 Leute. Mehr als bie Salfie aller burch Leoparben ber= porgerufenen Tobesfälle kommt wieber auf Bengalen, brei Biertel bes Men= fcenberluftes burch Bolfe auf bie Nordweftprovingen und Dubh. Biel größer aber ift bie Zahl berjenigen To= besfälle, bie auf Schlangenbiffe zurud= guführen find; fie betrug 1899 allein 24,621 und überftieg bie Bahlen ber letten bier Jahre. Faft bie Salfte biefer Tobesfälle entfällt wieber auf Ben= galen. Man fchreibt es bem Umftanbe au. baf bie bortigen Ueberfluthungen bie Schlangen auf das Hochland trei= ben, wo die Wohnungen liegen. Gin weiteres Biertel tommt auf die Nord= westprobingen und Dubh. Ferner fie-Ien 89,238 Stud Bieh ben wilben Thieren und 9449 ben Schlangen gum Opfer. Much in biefer Beziehung hat Bengalen am meiften zu leiben. Die Bahl ber 1899 getöbteten Thiere betrug 18,887, die der Schlangen 94,548; für bie erfteren wurben an Jagbpra mien 107,376, für die letteren 4151

- Bernunftheirathen find Abbitionen. Liebeseben Divisionen.

#### Berbotene Fahnenweihe.

Ueber eine berbotene Fahnenweihe wird ber Boff. Big. aus Uelgen in ber Proving Sannover berichtet: "Der Deutsche Beteranen= und Militarverein Lemgow und Umgegenb hatte gum ber= gangenen Sonntag bie Beihe feiner Fahne angeset und hierzu auch bie behördliche Genehmigung erhalten. 3wei Tage bor bem Feste verweigerte ber Benbarm, ber bie Erlaubnifertheilung bei fich trug, die Berausgabe berfelben mit ber Begrundung, die Fahnenweihe burfe nicht ftattfinden. Die Behörde muß in letter Stunde, nachbem fie er= fahren hatte, baf Graf Bernftorff auf Behningen bie Meiberebe halten murbe. und das Jahnenzeichen den preugischen Abler in gelber Farbe truge, einen Sa= ten in der Festlichfeit gefunden haben. Bur Aufrechterhaltung ber Ordnung wurden bann am Conntag bier Benbarmen nach Trabuhn, mo bie Fahnen= weihe ftattfinden follte, entfandt. Das Fest murbe gefeiert, Die Enthullung ber Fahne aber unterlaffen. Der Berein wird ben Raifer bon bem Borgang in Renntnig fegen." Das wird bem Ber= ein wohl wenig nügen. Graf Bern= ftorff=Behningen ift welfischer Reichs= tagsabgeordneter, Gelb-Beif maren bie Farben bes ehemaligen Ronigreichs Hannover. Aber lappifch ift es boch, daß im großen beutschen Reiche ber= artige Rleinlichteiten noch paffiren fönnen!

## Gin deutider Matraje als Schmies

gerfohn eines "Ronigs". Der beutsche Seemann Mug. Schwa= ger, ber fürglich auf ber frangofischen Bart "Unjou" in Can Francisco ein= traf, ift eine zeitlang Schwiegerfohn bes Ronigs ber Gingeborenen auf ber Infel Magasca bon ber Rarolinen= gruppe gewesen. Er war als Schiff= brüchiger mit anderen Deutschen an die Infel verschlagen worden, und bie Le= bensweise ber schwarzen Naturkinder gefiel ihm fo gut, bag er für immer bort bleiben wollte. Seine Landsleute verließen mit bem erften Schiffe, bas bes Weges tam, bie Infel, August Schwager aber blieb gurud. Der Ronig ber Schwarzen bonMagasco nahm ihn gnäbig auf und gab ihm bie eigene Tochter gur Frau. Balb jedoch wurde August bes Lebens unter ben Wilben überbrüffig. 2118 bie Gelegenheit fam, um zu Schiff babongugeben, ließ er Die schwarze Königstochter schnöde im Stich. Gein Schwiegerbater, ber Ro= nig von Magasca, befitt reiche Rotos=

#### Deutsche Schiffe in Rem Port.

Im Jahre 1900 liefen in ben New Porterhafen insgefammt 4110 Schiffe mit 8,289,896 Tonnen ein, gegenüber 1899 256 Schiffe weniger und 175,= 000 Tonnen mehr. Bon ber Bunahme bon 175,000 Tonnen entfallen allein auf die deutsche Flagge 95,000 Ton= nen, und bas ift um fo bemertenswer= ther, als die Samburg-Amerika Linie und ber Nordbeutsche Llond, Die auf beutscher Seite zumeift in Frage tom= men, im Commer 1900 bem New Yor= ter Bertehr große Schiffe gum 3med ber afiatischen Truppentransporte entnehmen mußten, mas fich in ber 216= nahme ber beutschen Schiffszahl um 28 ausbrückt. Unbernfalls mare bie Bu= nahme ber beutschen Tonnage noch grofer gemefen. Bon anberen Flaggen in New Nort hat die englische um über 100.000 Tonnen abgenommen (Rriegs= transporte nach Sübafrita), die norwegische ebensoviel gewonnen. Sonft hat noch bie hollandische Tonnage etwas zugenommen.

## Aleine Anzeigen.

Berlangt: Männer und Anaben.

Berlangt: Ledige Schneiber; ftetiger Blag. 1700 Berlangt: Zwei gute Fuhrleute. Beftändige Arseit, guter Tohn. Lincoln Coal Company, Park Buldding, Evanston. Berlangt: Junge, 15 bis 18 Jahre alt, frifd, ingewanderter vorgezogen. 5702 Aba Str., Engle-2000b. Berlangt: Dafchinenhande und Cabinetmafers, fo

wie Sager, einer welcher Bolg juguichneiben ber fieht. G. 3. Roblett Co., 898 35. Str.

Berlangt: Mann, um Wagen zu fahren undhaus-arbeit zu verrichten. \$4.50 und Board. Rachzufragen 3843 LaSalle Str., Frant Schindler. Berlangt: Gin guter Porter, ber ber englischen Sprache mächtig ist und etwas bom Fleischichneiben versteht. Guter Lohn. 190 Dearborn Str., Bafe-ment.

Berlangt: Schmied und helfer. Rachgufragen: 45 Beft Monroe Str. 25in, 1m Berlangt: Gin guter Borter. 625 R. Clart Str.

Berfangt: Guter Biener Bader, britte Sanb. Gu-ter Lohn. 521 26. Str., oben. Berlangt: Sofort, katholischer Mann mittleten Al-ters, der Rüchenarbeit berfiebt. De La Salle Justi-tute, 35. Str. und Mabash Ave. Berlangt: Bauichloffer und Selfer. Rachzufragen von 7 bis 9 Bormittags. 1123 Belmont Ave., oder von 3 bis 5 Rachmittags, 1013 Rew York Life Blbg. Berlangt: Gin erfter Rlaffe Cafebader. 343 Beft harrifon Str.

Derlangt: Bader-Bormann an Brot. 430 Beft 71. Str., weftlich bon Bentworth Abe.

Berlangt: Bartenber. Duß am Tifc aufwarten tonnen. 66 Beft Jadfon Boulevad. Berlangt: Gute Rodmacher; beftanbige Arbeit. 128 Bafbington Str., Bimmer 67. Berlangt: 2 erfter Riaffe Bagen=Bladimith-Fini-hers. 578-380 '24. Str. Berlangt: Lebiger Mann, Bferd und Sausarbeit ju beforgen. 187 Center Str.

Berlangt: Junger Mann, in Baderei gu belfen. \$5 und Board mochentlich. 2465 R. Beftern Ave.

Berlangt: helfer; muffen in ber Baufchlofferei be-mandert fein; ferner 2 ftarte Jungen, um biefelbe jm riernen. 568 Bells Str. Berlangt: Bader, britte Sand an Brot. 359 Oft Berlangt: 3mei Treiber, um Milchwagen gu fab-en. 608 Didfon Str. Berlangt: Bader, beutscher, britte Sand um Brotund Rolls. Rachtarbeit. 81 S. Clart Str. Berlangt: Ein anfiändiger ftarfer Junge, an Cates ju beifen; Tagarbeit; Landködichen: Lobn \$2 und Board. Zu erfragen heute und morgen im Saloon, 105 Wells Str. Berlangt; Erfter Rlaffe Caloon-Borter. 134 Bifth

Berlangt: Feuermann und 2 Strangfarber. Straus, 398 Lincoln Abe.

Berlangt: Manner und Rnaben.

Berlangt: Drifte Sand an Brot. 48 und Board. iine britte Sand an Cafes; 46 und Board. 970 Clp: Berlangt: Bainter. 53 Center Str., binten. Berlangt: Tüchtiger Pebbler mit Pferd und Ma-gen, geräucherte Störe an Stores zu verlaufen. Do-ber Berbleinft, figit feine Konfurrenz. Zu erfragen 739 R. halfteb Str. Berlangt: Ein orbentlicher ftabtfundiger Junge, josort, bei Roelling & Rlappenbach, 100—102 Ran-bolph Str. Berlangt: Gin Mann in mittleren Jahren für all-gemeine Arbeit bei einem Pferb, fofort. Stetiger Plat, 1354 Ban Buren Str. Berlangt: Gin guter Junge in Musit: und Teles flop-Fabrit, um ju ternen. Gleich Lohn. Diamond Bros., 206 Blue Island Ave. Berlangt: Brotbader-Bormann. 554 G. BBeftern

Berlangt: Gin junger Mann an Cafes. 766 2B. Berfangt: Ein Abbugler an Aunden:Roden. 493 14. Place, Gde Throop Str. Berlangt: Stallfnecht. 1171 Lincoln Abe. Berlangt: 2 Teamsters für Sand:vagen, \$5 unb

Berlangt: Junge an Mildmagen. 1803 R. Seeleb Berlangt: Brotbader, \$7 pro Boche und Roft. 167 31. Str. Berlangt: Grocerh:Clert, Orbers entgegenguneh: men und abzuliefern. 5440 G. halfted Str. Berlangt: Guter Saloon:Porter. \$Cobn \$7, 3im: ner und Board. 106 Oft Ranbolph Str. Berlangt: Mann als Bartenber und für Porter-rbeit. 6701 C. Salfteb Str.

Berlangt: Bader, britte Sand an Brot und Rolls. Ede Boob und 14. Str. Berlangt: 3 Treiber, lebige borgezogen. 6211 Center Abc. 25jn, 1m Berlangt: Gin ftarter Junge an Brot und Cates. Lagarbeit. 252 Beft 18. Str. Berlangt: 10 Manner, im Gishaus zu arbeiten, 50 Meilen bon Chicago. Rachzufragen: 215 Beft 18. tor.

Berlangt: Junge in Apothete. 477 Beft Divifion Berlangt: Kraftiger Junge für Bholefale Unter-geng. Muß bei feinen Eltern wohnen. 234 Frantlin tor.

Berlangt: Gin Junge, um in ber Baderei gu bel-fen. 49 R. Ciart Str. Berlangt: Guter Bader, zweite Sand an Brot, noch auswarts. Bu erfragen: 49 R. Clart Str. — Frifch eingemanberter wird vorgezogen. Berlangt: Beber an Rugs. 65 Oft Bafbingto Str., 4. Floor. 25jn, 12 Berlangt: Aelterer Mann für hausarbeit. 329 Fifth Abe., Saloon.

Berfangt: Guter juberlöffiger Mann als Borter. \$7 bie Boche und erfter Rlaffe Board. 499 Lincoln Abe. Berlangt: Bartenber, Rachzufragen biefen Abenb. 711 28. 21. Str. Berlangt: Junge an Cates. 184 G. Rorth Abe. Berlangt: Guter Cafebader. 127 Billom Str.

Berlangt: Gin ftarter Junge, an Brot ju arbet-ten. 125 Bells Str. Berlangt: Gin Porter im Saloon für Rachtar-beit. 291 Michigan Str. Berlangt: Schreiner für Piano-Raften. Spaulbing und Beach Abe.

Berlangt: Gin Belfer an Cates. 1907 Milmaute

Berlangt: Seizer mit Erfahrung. Rachzufragen ir Brauerei. 335 B. 12. Str. mobi Berlangt: Gin guter Bader als 2. ober 3. Sand an Brot und Rolls. 3655 Salfteb Str. mobi Berlangt: Mann und ein Junge an Brot. Tag-arbeit. 2240 R. Afhland Abe. mobi Berlangt: Ein guter, zuberlässiger Mann als Porter im Hotel: muß Willens sein, im Haus zu arbeiten und bei Tisch aufzuwarten. Zeugnisse beitangt. Lohn \$20 bis \$25 pro Monat, mit Board und Basche. Man melbe sich schriftlich. Abreise: T. 843 Abendpoft. Berlangt: Gin guter, flinter, ftetiger Baiter. 226

5. Clart Str.
Bertangt: Möbelichreinet, 15 gute Manner. Stetige Arbeit. Reenan Bros. Mfg. Co., 315-31 S. Canal 13mg#\* Berlangt: 500 Gifenbahn-Arbeiter für Company werlangt: 300 Ellenbonn-Arbeiter sur Companis-und Kontratt-Arbeit in Jowa, Minnejota, Tafota, Wiscon..on, Michigan und Illinois, freie Fahrt nach allen diesen Arbeitsplätzen. 50 Farm-Arbeiter, 20 für Innen-Arbeit. Roh Labor Agency, 33 Markei Str.

## (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

Gefucht: Bader, gute Sand an Cates und Baftry. 193 B. Suron Str., 3. Floor, borne. Gefucht: Ein frijch eingewanderter Junge von 19 Jabren fucht irgendivelde Arbeit. Rommt bom Land. Bu erfragen: 680 Throop Str., John Sampel. bitt Befucht: Tüchtiger Racht:Bader fucht Stelle. 28 Befucht: Junger Mann, 5 Monate im Lanbe, fucht Befchäftigung. Derfelbe ift im Gefchäft erfahren. — Claufen, 6552 Juftine Str.

## (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

Berlangt: Gin guter Baifter, auch Sanb- und Majchinenmabchen an guten Shoproden. 26 Eugente tor.

## (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

Berlangt: Dabchen in Kaffee: und Butterftore. Dug beutich fprechen. 1136 Milmautee Ave. Berlangt: Gine gute Buglerin an feinen Damen: Meibern. 636 R. Clart Str. Berlangt: Erfte, zweite und britte Sandmadchen, auch welche an Maschinen, an Roden. Dampftraft. auch welche an Majd 47 Brigham Str. Berlangt: Mabden für Felling bon Mermelfutter in Roden. 558 R. Paulina Str.

Berlangt: Majchinenmädchen an Sofen und Ba-ten, auch handmädchen an Beften. 742 R. Affland Berlangt: Mafdinenmabden anknabenroden; auch junge Madden jum Lernen. 868 R. Lincoln Str., 1. Floor.

Berlangt: Erfabrene Drogoobs = Bertauferin - Loebr, 315 Blue 3sland Abe. Berlangt: Mafdinenmadden an Shod : Roden .- 127-131 Sabbon Abe., Top Floor. Berlangt: Gute Dafdinenmabden. 227 Bine St.

Berlangt: Frau ober Mabden jum Sanbnaben, guter Lohn und Rleibung. 1988 R . Saifteb Str., gegenüber bem Bismard Garben. Berlangt: Erfahrene Rafchinenmabchen an guten Oberroden. Die gange Boche nachgniragen. 38 Corts land Str., amifchen Sohne Abe. und Roben Str. Berlangt: Mafdinenhande an Stirts, bei John Berger, 71 Brigham Str., nabe Baulina Str. Berlangt: Erfter Rlaffe Bertäuferin im Baderla-ben. Dus felbftftanbig fein. 1100 Milmautee Abe. Berlangt: Sanbmabchen an Roden. 248 23. 22.

Berlangt: Frauen jum Sofen-Finifhen. 447 Cib-bourn Abe. mobi Berlangt: Erfahrene Dajdinenmadden an Cloats. 710 Racine Abe. mobi Berlangt: 25 Rafchinen-Rabden und Finifber in feinen hofen, ftetige Arbeit, gute Bezahlung. 73 Blen Gir. 22julmt

Berlangt: Mabden für Ruchenarbeit. 114 E. Ran: bolph Str., Bafement.

Berlangt: Erfahrenes beutiches Mabden fru allge-meine hausarbeit. Bohn \$4. 77 Fowler Str. Berlangt: Gin Mabchen bon 16 ober 17 3ahren jur hilfe ber hausfrau. 316 R. Binchefter Abe. bimibe Berlangt: Gine Saushalterin. Lobn \$5. 586 R. Clarf Str. Berlangt: Freundliches Dabchen, im haushalt gu belfen. Reine Bafche. 286 Sebgwid Str. Berlangt: Mabden für allgemeine hausarbeit. — 290 hubfon Abe.

Berlangt: Dabden und Damen für Refaurant u. leichte hausarbeit. 791 Milmaufee Abe. Bianos, hermoniums und Orgeln fimmt, reinigt, polict und reparirt Runigt, 249 Maxwell Str.

Berlangt: Frauen und Dadden. Ungeigen unter Diefer Aubrit, 1 Cent bas Bort.

Dausarbeit. Berlangt: Gin Mabden ober eine Frau für leichte bausarbeit. Rleine Familie. 912 Weft 21. Place. Berlangt: Starte Bajofrau. \$1.50 per Tag. 43: Berlangt: Junges Mabden ober altere Frau fitte

Berlangt: Rabchen für Sausarbeit. Guter Cohn. 362 Milmautee Abe., oben. Berlangt: Gutes Madden, in Boardinghans aufgumarten. 813 Weft 22. Str. Dim Berlangt: Bafdfrau. 2404 Bentworth Mbe.

Berlangt: Orbentliches gutes Madden für Saus-trbeit. Gute Behandlung. 59 Tell Court, nah. Berlangt: Ein gutes Madchen für allgemeinehaus-arbeit. Rein Rochen, Familie von 3. 856 Samilton Court, Flat 1, nabe Fullerton Ave.

Berlangt: Butes Dabden aus achtbarer beutiche Familie, für allgemeine Sausarbeit. (2 Linc Berlangt: Junges Dabden, bei leichter Sausar beit gu beiten. Rein Bafden ober Bugein. 1040 R. Sohne Abe.

Berlangt: Startes Maboen für Sausarbeit. 184 Berlangt: Junges Mabden für leichte Sausar-Berlangt: Bafchfrau im Saufe. 263 2B. Chicago

Berlangt: Dabden für Sausarbeit. 128 Roble Berlangt: Madden für allgemeine Sausarbeit in Familie von 2. 4226 Elis Ave. Berlangt: Gin Madden für allgemeine Sausar: beit. 651 12. Str., Store.

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit in Meiner Familie. 718 55. Str., nabe Union Abe. Berlangt: Mädchen für allgemeine Hausarbeit in ligeiner Familie. Rachzufragen: 829 Wilson Abe.,

welches etwas vom Rochen verfteht. 186 Oft Ban Buren Str. Buren Str. Berlangt: Eine Frau für Sausarbeit in fleiner Jamilie. 1529 West Lake Str., nabe Kedzie Abe. Berfangt: Ein gutes ftarfes Madden, welches Luft bat, auf's Land ju geben, 18 Meiten außerbalb ber Stabt, eines bas melfen und Sausarbeit besorgen fann. In erfragen nach 8 Uhr Morgens. 181 Weft Lafe Eir.

Berlangt: Butes Dabden für Rudengrbeit

Berlangt: Frau jum Schruppen. Stetige Arbeit. Berlangt: Deutsches oder jubifches Maoden fur ausarbeit in fleiner Familie. 194 Center Str. Berlangt: Gin Mabchen für allgemeine hausar beit. 145 Larrabee Str. bimi Berlangt: Mabchen jum Gefchirrmafchen, Reftau ant; \$5.00. 411 Oft Rorth Abe. Berlangt: Sausarbeitsmädden, Familie bon 3; 5. - 347 Dit Rorth Abe., 1. Flat. Berlangt: Gutes Madden, Gefchirr gu mafchen.

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit .-Berfangt: Gutes Mabden für allgemeine Sausar Berlangt: Madden für allgemeine hausarbeit. eine Baife, guter Lohn. 105 Osgood Str. Berlangt: Frau jum Bafchen und Sausreinigen. 7 R. Clart Str.

Berlangt: Ein Madden für Sausarbeit: eines wel-ches bei Rinbern fein will, tann guten Plag und gu-ten Lohn erhalten. 459 R. Sobne Ave. mobi Guft. Strelom, nachmeislich bas altifte, größte und Gult. Strelow, nachweisting das altzie, groppe und reelfte deutschafteniniche Etellemeernitetlungs. Bureau, befindet sich jeht 1814 Wadolf Abe. Gute Mödigen für irgend eine Arbeit, Leidat und Geschäftshäufer, Stadt und Land. Respettable häufer. Koftenlos. Haushälterinnen stets vordermerkt.

Berlangt: Röchinnen, Sausarbeits- und zweite Wäbchen. Herrschaften werden gut bedient bei Frau 3. A. Leverenz, 476 Sebywid Str., 2. Flat. Resu Schitd. 25ma.lmX

23mm. 23mm. 23mm. m. 23mm. m. 23mm. m. 23mm. m. 25mm. 25mm. 25mm. 25mm. 25mm. 25mm. 25mm.

#### Stellungen fuchen: Frauen. (Angeigen unter biefer Rubrit, i Cent bas 2Bort.)

Gefuct: Gine altere Raberin fucht Arbeit bei einer Rleibermacherin, Abr.: Q. 601 Abendpoft. Gefucht: Sanbere Frau wünscht Bafche in ober aufer bem hause. Grabert, 777 R. halfteb tor.

Gefucht: Gute beutiche Rochin jucht Stelle für er-fter Alaffe Bufinchlund, Uhr.; B. C. 220 Abendpoft. Gefucht: Verfette Alcibermache I fucht Arbeit. — \$1.25 taglich. 579 R. Phood Str. Gefucht: Junge Frau wünscht Niage jum Waschen und hausreinmachen oder als Auswärterin außer dem hause. 721 A. Paulina Str., hinten. — M.

Gesucht: Frau, Aufangs der 40er Jahre, such Stelle dei Wittwer, ein oder zwei Kinder nicht aus-geschlossen. 351 Cornell Str., dorne, oben. Besucht: Mehrere tüchtige Mabchen, Saushalterin-nen und Rodinnen suden Arbeit. Strefom, 1814 Rabafh Abe., Tel. Brown 1051.

Gefucht: Gine Frau, 50 Jahre alt, fucht Stelle als Birthichafterin bei anftanbiger Familie. 322 Auousta ter., binten. Gefucht: Geubte Raberin fucht Arbeit. Mrs. Center, 636 Diverfey Boulevard. 25julm Gefucht: Mabden wünscht Stelle für Bimmer-Ar-beit. Rann tochen. 1047 Relfon Str. Gesucht: Ein junges Mädchen sucht Stelle für allgemeine Hausarbeit. 901 Otto Str. Gefucht: Frau fucht Bafch= und Bugplate. Abr.: 2. 850 Abendpoft. mobi

#### Rechtsanwälte. Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) 3 ofest C. Soffmann, Deutscher Ronftablet und Abbotat,

Bimmer 202, 144 Weft Mabifon Stroge. Alle gerichtlichen Bapiere ausgefertigt und Rollet-tionen beforgt. — Wohnung 310 S. Roben Six. 23ma, X\*

tinen bejorgt. — Wohnung 310 S. Abote St...

Al bert A. Kraft, beutscher Abbotat.

Brojesse in allen Gerichtshören geführt. Kechtsgeschäfte jeder Art jurtiedenskienen besorgt; Banterott-Versahren eingeleitet; gut ausgestattetes Kollettinungs-Dept.; Anipride überal Durchgeseit; Bohne
sonel sogetiet: Hohtatte examinirt. Beite Aefes
renzen. 155 LaSalle Str., Jimmer 1015. Aelephone
Central 582. Abstalle Str., Jimmer 1015. Aelephone
Central 582. Besemann — Medledund. Allen
Abolph H. Mesemann — Medledund. Allen
Mesemann, deutscher Abotali. Allgemeine Rechtsprafts; Spezialität:Grundeigenthumsfragen, gerichts
liche Dosumente, Produssahen, Lesimonente und ausländvische Erbschaften. S., 183 Kandolph Str. (Metrospelitan Blod). Ijan, smx

Denry A. Robinson, deutsche Abbotaten. Office 112
S. Clark Str., Jimmer 504, und Edend 7 bis 9,
Sidost-Ede Rorth Ade. und Larrabee Str., Jims
mer 9.

Fre d. Blotfe, Rechtsanwalt.
Ule Rechtsfachen prompt bejorgt.— Suite 844—848
Unity Building, 79 Dearbern Str. Wohnung: 105
Osgood Str.

2. 2. Efchenhetmer, deutscher Abvolat, praftizit in
allen Gerichten, Konjustation frei. 59 Dearborn Str.
45.8°

## (Ungeigen unter Diefer Rubrit, 2 Gents bas Bort.)

California und North Bacific Küfte.
Judion Alton Exturionen, mittelst Jug mit speziester Bedienung, durchsahrende Kustman Tourstenschlassongen, ermöglich Valsgasieren nach California und der Bacifictüste die angenehmste und billigste Reise. Bon Chicago jeden Donnerstag und Samstag via Chicago & Alton Bahn, über die Scenic Kouter mittelst der Annias City und der Seenic Kouter mittelst der Annias City und der Denver & Kio Grande Ladin. Scheidt dode spezieste der Judion Alton Cheustons, 349 Marquette Gebaude, Chicago.

Geffiaftsgelegenheiten. (Anzeigen unter biefer Enbeil, I Cents bas Bort.)

Geichäftsleute, aufgetant!—Wer fein Geschaft for ort für Baar berfaufen ober Geld leiben will, sollte ogleich zu Aribur, 148 Siete Str., tommen. Jo-dlein fann Euch beifen. Ich sobriebe Anzeigen für ille Zittungen frei, benn wenn Eure Anzeige gut utgeicht ist und jich gut lieft, so habt Ihr Augen ewon, ipart Gelb und Zeit. Berfaufe ichnes und

Bu bertaufen: Delitateffen= und Schulmaterialien Store, megen Abreife. 690 Bafbburne Abe. Bu vertaufen: Gutjahlender Saloon mit Bufines. Bund. Rorbieite. Abr.: Dt. 572 Abendpoft. Bu bertaufen: Saus und Lot mit Grocerbgefcaft billig megen Abreife, 1097 Beft 21. Place. bmbi Ju verfaufen: Flottgehender Saloon, grohartige Umfah, feiner Whisty-Berfauf, sichre Eristenz füt fdätigen Mann. Eigenthümer zieht sich dom Geschäft zurüd. Arthur, 148 State Str. Bu vertaufen: Rrantheitshalber, feiner Saloon, gute Gelegenheit für richtigen Mann. Sport-Blat 261 Bells Str.

Bu bertaufden gefucht: Gin Grocerh: ober Con ectionernstore wird gesucht gegen eine feine Stadt lot. Abr. M. 565 Abendpost.

Ju taufchen gefucht: Ein Grocery ober Confec-tionery-Store, werth \$600, gegen gutes Property. — Abr. D. 612 Abendpoft.

Bu berfaufen: Eine gutzahlende fleine Restaura-tion ift frantheitshalber billig zu berfaufen. Rachzu-fragen: 657 Bell's Str.

fragen: i57 Bells Str.

Bu verfaufen: Hotel.—Familienverbaltniffen hals ber bin ich willens, nein im Zentrum der Stadt Sebedongan gelegenes Dotel (18.10)—18.50 per Lag, berbunden mit Saloon) unter günftigen Bedingungen zu verfunfen. Ausgezeichneter Blat, Wu. F. Schulf, Sicenthümer.

Figenthumer. 25jn, lwk 3u berkaufen: Saloon in Fabrifdiftrift an Rordfeite, macht gute Beichäfte. Guter Berkaufsgrund. Ubr.: T. 851 Abendpott.

3u berkaufen: Saloon, sehr gute Ede an South Mater Str., alter Geschäftsplatz, billig. Kartners können nicht auskommen. Abr.: O. 621 Abendpoft. Ju vertaufen: Megen Berlaffens der Stadt, De-litatessen: Store mit schöner Bohnung bon 5 Zim-meen. Bzgahlt sich gut für Jennanden, der Boarders batten will. Sehr gute Lage. Sehr es euch an. Gut jur Deutschen. Morgens 9 Uhr. 528 Cleveland Abe. Bu berfaufen: Grocery.Store mit Pferd und Ma-gen, alter Blas, großer Maarenborrath, für \$1000, Auf Bunich ibnnen bie Maaren nach Berth aufge-nommen werben. 528 Elebeland Abe.

Bu berkaufen: Grocerb, billig, 18 Jahre alter Blah, Berkaufsgrund hohes Alter, 420 R. Wins bester Abe.; nehmt Chisago Avc. Car westlich fabi Bu berfaufen: Gutgehende Baderei mit Aferd und Bagen. Billig. Bu erfragen 195 Beftern Abe., Blu

Ju bertaufen: 4 Kannen Mildronte, Gute Kund-daft. Muß sofort verkauft werben. 521 R. Cali-fornia Abe. fornia Abe.

"Hin ge", Geichäftsmatter, 59 Dearborn Str., berfauft beidäfte. — Räufer und Berfäufer souten berfaufe beidafte. — Ringer und Berfäufer souten beriprechen. Reine Briefe.

Saloonteepers! — Ber einen "Saloon" taufen ober berfaufen möchte, joulte fich direft un "hin he" berben! Schnelle und reelle Geichäftsmetbobe. 59 Dearborn Str. Dearborn Str. 4jn,1mx 3u berfaufen: Gute Baderei, Sauptftraße, nur Etore-Gefchaft, \$300 mit Stod, wegen Familien-trubel. Abr.: O. 619 Abendvoft. Bu verfaufen: Gutgatlende Baderei, \$80 Tagese einnahmen, Subfeite, billige Miethe. Quittire Gesichaft. Gunftige Bedingungen. O. 632 Abendpoft.

#### Bu bermiethen. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

20in, 1m

Bu bermiethen: 4 Bimmer, hinten, feine Rinber. 178 Fremont Str. Bu vermiethen: 6 Bimmer Flat, neues BridaBe-baube. 1766 R. Sonne Abe., Ede School Str. bmi Bu bermiethen: Ein neuer Store, gute Gelegen beit für Grocerb, zwischen Butchersbop und Badrei mobi

Rimmer und Board. Bu bermiethen: Möblirtes Bimmer an alten herrn. 438 Cipbourn Abe., 1. Flat.

Bu miethen und Board gefucht. (Angeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) er Gegend, ein fleiner Store für Drygoods, mit binterwohnung. Diferten unter A. D. 108 Abend-

Bferde, Bagen, Sunde, Bogel te. Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Pferbe! Pferbe! Pferbe!
Brober Pferbebertauf. 40 bis 50 Pferbe aller Sorten ftels an Sand. Preise: \$20 bis 3u \$200, bom leinen Pomp bis 3u ben sobberten Pferben für alle Arten Arbeit. Auch haben wir johnelle Pacers und Arofters, Magen, Ruggies und Geichtre. Pur neb-men auch Pferbe ober irgend etwas in Taufch an. Deutsche Berkaufer und gute Bebienung. 560 Ogben Abe., rother Stall, hinten. Bu verlaufen: Gutes Bferb, \$20. 927 LeMonne

Gutes Aferd wird unentgeltlich in Board g men, gegen mäßigen Gebrauch, nur Abends. Pflege. Abr. M. 570 Abendpoft.

Sunderte bon neuen und gebrauchten Bagen, Buggies, Kutichen und Geichirren werben geräumt ju Eurem eigenen Breife. Sprecht bei uns vor, wenn 3hr einen Bargain wünficht. Thiel & Gbrehardt, 395 Babafh Ave.

(Ungeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Wort.)

Muß bertaufen: Reues Upright Biano, billig, ges gen Baar ober Ubzahlung. 62 Beach Ave., Ede Spaulbing Ave. Biun, lint, fibto \$25 laufen ein schönes Rosenholz-Kiano. Rachzusfragen: 317 Sebgwid Str., nahe Division. 24jn, lw

#### Finanzielles. Angeigen unter Diefer Stubrit, 2 Cents bas Bort.)

Gelb ohne Kommission. — Louis Freudenberg ver-leibt Brivat-Kapitalien von 4 Kroz. an ohne Kom-mission. Bormittags: Resideng, 377 R. hopne Ave., Ede Cornelia, nahe Edicago Ave. Radmittags: Office, Jimmer 341 Unith Bldg., 79 Dearborn Str. 13agx\*

Beld ohne Kommission.
Weld ohne Kommission.
Wir berleihen Geld auf Grundeigenthum und zum Bauen und berechnen teine Kommission, wenn gute Siderheit borhanden. Jinsen don 4–6%. Saufer und Jetten ichnell und vortheiligheit versouft und bertauscht.—Billiam Freudenderz & Co., 140 Bashington Str., Südost-Sche Lacker Str., Ph.dbs. Geld ju verleiben an Damen und Gerren mit sefter Anstellung. Brivat. Leine Sphothet. Riedrige Raten. Leichte übzahlungen. Zimmer 16, 86 Wafdeington Str.

Brivatgeld auf Grundeigenthum und jum Bauen, 4—5 Prozent. Ersparte Gelder werden angenommen alle 6 Monate. Abr. T. 868 Abendpost.

15jn, lmtX

Bu berleihen: \$1000 ju 6%. auf erfte Sopothet, ohne Rommiffion. Ubr.: D. 600 Abendpoft. Bribatmann berleibt bon \$500 bis \$1200 auf ers fter Rlaffe Real Gftate. Abr.: B. 767 Abenbpoft.

## (Mageigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Unterricht in Biano, Orgel, Bioline, Manboline, Guitarre und Bither ertheilt nach langfat probter Methobe: Kunigt, 249 Magmell St 25in, Dibojon, 1m

Zofn, pibojon, in English es brache für hetren ober Tamen, in Aleintlassen und brivat, sowie Buchhaften und handelssächer, befanntlich am besten geleht im R. B. Bufines-Bollege, 922 Milwaufer Ave., naho Banlina Sir. Tags und Abends. Breise maßig. Beginnt jest. Brof George Zenffen, Bringipal.

Aneipher Kur. Chronischer aufe, besonders Gaute, Harne, Mierene, Geischechts, Lunsques, Ocher, Darme, Mierene, Geischechts, Lunsques, Ocher, Darme, Biute, Retbene und Franenleiden, Blutarmuth, Bleichjucht, Gicht und Kheumaitsmus. Ohne Medizin, Oute Erfolge. Mäßige Preise. Dr. Mothschieb, Direttot, 2011 Wabalh Abe., Chicago.

Ein Jeber, ber Augenseiben hat, wird bon Dr. Wodigsa gebeilt. Eine neue Erfindung: Redigin wird augensende als bet untiet, fein Meffere oder Schwerzen. Offen täglich von 10 bis 4. Sonutags geschaffen. d. Wodigsad, 138 String Sir. und B. 21. Str., 3 Blods öftlich von halfted Str. Dr. Chlers, 126 Bells Str., Speziaf. Argt. Geschiedts. haute, Blute, Rierene, Lebere nub Ma-gententheiten ichnel gebeitt. Longuitation u. Under judung frei. Sprechkunden 9-0; Sannings 9-2.

#### Grundeigenthum und Saufer. (Ungeigen unter biefer Mubril, 2 Cents bas Bort.)

Barmlandereien.

Farm fand! - Farm fanb! Baibland! Gine gunftige Gelegenbeit, ein eigenes heim gu Kine gunftige Gelegenbeit, ein eigenes heim au erwerben.
Gutes, beholztes und vorzüglich zum Aderbau geeignetes Land, gelegen in dem berühmten Marathonund bem isdlichen Theile von Lincoln County, Bitsconfin, zu verfaufen in Barzellen von 40 Ader over nehr. Breis \$5.00 bis \$410.00 von Ader, ie nach bee Lualität des Bodens, der Lage und des Dolzbeftans des. — Georfalls einige theils verbesserte Farmen. Um weitere Ausfunit, freie Landiarten u. f. w. schreibe man an 3. d. Koeb ier. Waufau, Wis, oder bestere herech vor in seiner Chroag Zweigoffice im zweiten Stock, Rr. 142 C. Korth Ave., weiche et el. d. hourn Ave., woschießt er am Dienstag, den 2. Auft, von 10 Uhr Worgens dis 9 Uhr Abends für einen Tag zu sprechen iein wied.

Wis. Cent. Bahn Holz: und Farm - Land zu dete laufen in Wisconsin, don \$5.00 bis \$7.50 per Ader, au leichten Bedingungen. Gute Wege, Schulen und Kirden. Scheebt oder sprecht der in 230 S. Clark Str. Office Abends offen dis 7.30 und Sonntags bis 2. Uhr Rachmittags. Str. Office Abends 12. Uhr Rachmittags. 2. Uhr Rachmittags.

30 Acter Farm, mit Haus, in Lafe County, Wich, im Werthe bon \$500, gegen einen Saloon zu bertauschen gefunft. Richard A. Koch & Co., Jimm: 5 und 6, 85 Washington Str., Ede Dearborn.

#### Rordweftfeite.

Ju berkaufen: Lotten an Habdon, Thomas, Cor-te), Augusta, Cornelia, Jova und Mice Str., iwiz ichen Koben und Leaditt Str., 11 \$250 per Stüd, und an Leaditt Str. und Hoppne Ave., zwischen Chicago Ave. und Didissien Str., 211 \$1000 per Stud. Alle Straßen gepstastert. AB. D. Kerfoot & Co., 85 Washington Str. jn13—30

inl3—30

Eine schöne Gelegenbeit für beutsche Lutberaner, eine billige und gute Heimath zu gründen, dicht bei der beutschelterbeitschen Concordia-Arche und Schule. Preise \$4410 und aufwärts. Aleine Jahlungen. Neb. E. K. Dieß, 182 Welt Kelmont Ave., oder Haberer der Detfosse, 93 Washington Str. Bu bertaufen: Prachtvolle neue 4 bis 12 3immer iche Abzahlungen. Abr.: E. X. 312 Abendpoft.

Bu verlaufen: Haus, 2 Stodwerte und Basement, Bas und Bad, leicht zu vermiethen. Lot 24 bei 100. Preis \$3700. Leichte Bedingungen. Abr. M. 515 Abendbost. Ju verkaufen: Billig, eine im besten Theile von tale Bicw, Yanc Part, gelegene Bot, 25x125, in vors giglicher Nachbarichaft, im Werthe von \$1200. Muß ofort verkauft werden. Abr. L. S. 100 Abendpost.

#### Berichiebenes.

Berigiedenes.
Dabt 3br Haufer zu verfausen, zu vertauschen ober zu vermiethen? Kommt für gute Meiultate zu uns. Wir baben immer Käufer an Sand. — Sonntags offen von 10 bis 12 Uhr Vormittags. — Richard A. Rech & Co., Zimmer 5 und 6, 25 Washington Str., Nordwelt-Ede Dearborn Str. 12d3X\*

Abir tönnen Eure Haufer und Lotten schuell vertausch ober vertauschen, verleichen Geld auf Geundseigentbum und zum Banea; niedrige Infen, relle Bedienung. G. Freudenderg & Co., 1199 Milwautes Abe., nahe Rorth Are. und Robey Str. doss'a

Geld auf Dovel. (Mugeigen unter biefer :

Gelb! Chicago Finance Co., 85 Dearborn Straße, Jimmer 304, 1d 1235 Milmoufee Uve., Nobel und Rocth Ave., und 3908—3912 Cottage Grove Ave., Jimmer 5.

## Braudt 3br Ocib?

Bir haben gu viel Geld an Sand und muffen es Wir haben zu viel Geld an Hand und muissen stantagen, sind daher bereit, es in kleinen und großen Veträgen von 31.5 dis \$1000 zu verleiden zu billigeren Katen als itgend einer anderen Gelellichaft in Gbicage. Da wir ein großes Gelchaft machen, können wir billige Katen und lange Frit bemiligen. Wir machen Darlehen auf Rödel, Pianos, Pseede und Wagen, Wagen, Maaren, Fixtures, Lagerdausicheine oder irgend welchg andere Schechelt. Alle Sachen bleichen in Eurem ungestieten Teipt, Wir Sachen von einem Wonat dis zwei Jahre Zeit, Wir Sachen den unter Rocharn der Freunden, Leine Rachfrag unter Racharn der Freunden, wie es viele Gesellichaften machen. Ihr vertraut mis und wir haben Vertrauen zu Ench. Sprecht bei uns vor, ohe Ihr anberswo dingekt, und überzeugt Euch, daß Eure Intereien bier geschützt und einer Leich,

und iderzeine eine, ou ber Barbwest oder Subseiete woh-foutst fine auf der Kordwest oder Subseiete woh-nen, brauchen nicht nach der Stadt zu kommen, kön-nen Zeir nib Unkosten und Fahren iharen. In Be-quemiläkeit des Audiskums find unfere Offices dis

8 Uhr Abends offen. Menn 3br Gelb braucht, fprecht bei uns vor. — Bern 3br Gelb braucht, kein Aufschub. Wir munchen Gune Kundschaft. Benn 3br jett kein Gelb braucht, bebt diese Angeige auf sir die Julinft; sie mag recht gelegen kommen. Benn 3br nicht voriprechen fonnt, schreibt und wie schaften unseren Bertrauensmann zu Euch. Die icht bertrauensmann zu Euch.

И. ф. Этепф, 128 LaSalle Strafe, Rimmer 3. auf Dobel, Bianos, Bferbe, Bagen u. f.

Bir nehmen Euch bie Möbel nicht weg, wenn wis bie Unleibe machen, fonbern laffen bicfelben in Gurem Befin.

Bir leiben auch Gelb am Golde in gutbezahlten Stellungen, auf beren Rote.

Wir haben das größte beutsche Geschäfs in der Stadt. Allo guten, ehrlichen Deutschen, fommt zu uns, wenn Ihr Geld haben wollt. Ihr werbet es gu Gurem Bortheil finden, bei mir vorzusprechen, ebe 3hr anbermarts bingebt.

Die ficerfte und guverläffigfte Bedienung jugefichert. a. b. Frend,

128 LaSalle Strafe, Bimmer 3. Gelb zu verleihen
in Summen von \$20 bis \$200
an gute Leute besseren Standes, auf Möbel und
Bianos, odne dieseben zu eusternen, zu den billigesen Katen und leichtesten Wedingungen in der Stadt,
aahlbar nach Bunisch des Borgers. In könnt so viel
Zeit haben wir Ihr wollt; wenn friher abbezahlt,
besommt Ihr einen Radatt, dies gebe ist Kuch schreiben
ihr der Achfragen werden zese gehandt der Auch
bern mit Ihr einen Kadat, dies gebe in Kuch schreiben
der Aussimann der in einer Bank. Bitte sprecht vor,
che Ihr anderswo hingeht. Es ist unbedingt nothwendig, wenn Ihr borgt, daß Ihr zu einem berativortlichen Geschäche gebt. Ih sie uner Kapiere
im meinem Bestig und gebe sie nicht als Siegerdit,
sie Geld zu borgen, wie manche in biesem Geschaft,
sie Weld zu borgen, wie manche in biesem Geschaft,
so braucht Ihr seine Bange zu baben, daß Ihr
Eure Sachen beestiert. Nein Geschäft ist verants
wortlich und lang etabliert. Ich Geschäft ist verants

Das einzige beutiche Geichäft in Chicage. Otto C. Boelder, 70 LaSalle Str., 3. Stod, Zimmer 34. Ede Ranbolph Str.

Geld! Geld! Geld! Geld!
Thicago Mortgage Loan Compans,
175 Decetorn Etr., Jimmer 216 und 217.
Chicago Mortgage Loan Compans,
Jimmer 12, Hopmarket Aheater Building,
161 B. Molfon Str., britter Flux. Wir feiben Gud Gelb in großen und fleinen Be-tragen auf Bianof, Robel, Bferbe, Bagen ober ir gend melde qute Siderteit zu ben billigften Be-bingungen.— Darleben fonnen zu feber Beit gemath merben.— Breitgebingen werben zu jeber Seit ar-genommen, wodurch bie Roften ber Anfeibe verringert

Chicago Mortgage 2 Dan Compan & 175 Dearborn Str., Zimmer 216 und 217.

3u I Brosent ber Monat, auf Diamanten, Uhren, Schmudjachen, Scalifins, Rus slit-Infrumente, Filmten, Revolber, Silberjachen, Bianos, Robel, Brica-Brac, und aller Urt werthe vollen Barren, von \$1.00 bis \$500.00.

Bianos, Röbel, Bric-a-Brac, und aller Art werths vollen Warren, vom \$1.00 bis \$500.00. Re in Warte et e.. Bebenkt, nur 3 Brogent per Monat, bei Webert Honar & Brogent per Monat, bei Mehrer Honar & Beber Honar & Graf Stag Chicago Credit Company, 92 LaSalle Sir., Zimmer 21.

Gelb gelieben auf irgend welche Gegenftande. Leine Beröffentlichung. Leine Berzsgerung. Lange Zeit. Leichte Abzahlungen. Kiedrigste Katen auf Wöbel, Bianes, Rerde und Bagen. Sprecht bei und bor und spart Geld. Drand-Office, 534 Lincoln Abe., Lafe Biem.

Cith Mortgage Loan Compand. 88 Cft Baßington Str., Zimmer 71. Geld auf Mobel, Kianos u. j. w. 466 Ok 38. Str., im Store. Abends offen. Tel.: Oregel 7823. 6ma.3md

(Angeigen unter biefer Anbrit, 2 Cents bas Wort.)

Raufs- und Bertaufs-Mugebote. (Angeigen unter biefer Kubril, 2 Cents bei Bort.)

Bu verfaufen: Grocery-Cinrichtung, billig. 5025

## Geheilt — um geheilt zu bleiben. Meine Griginaf-Racthoden der Seilungen, welche nur ich ftenne und welche nur in meiner Gifte angewandt werden, heilen, um geheilt zu bleiben.



Der Biener Spezial: Argt, welcher nur Manner behandelt.

36 will nicht bas Intereffe bes oberflächlichen Leiers ers weden, aber bie Aufmerfamteit ber Danner, und nur Manner, und nur folder Danner, Die mit Rrantbeiten und Comaden be: thumlich find. Rur Gebrechen gialitat. 36 behandle nichts anpartiat. In woche dies zu meisemen freziellen Studium, gleich nachdem ich die Univerität absolving und eine die biefen Jahren waren sie mein Studium gapten wiren sie nicht einem Sgefette Praxis. Bin ich nicht besser vor-bereitet, um biese Leiden zu be-zwingen nah zu kurtern, als der gewöhnliche Arzt, dem die prak-tische Erfahrung sehlt.

Baricocele. Unter meiner Behanblung ver-schwinder biefe Kraufheit schnell, die Schmerzen lassen beinehe au-genbildlich nach und hart beisen tritt der Stolz, die Kraft und das Nergnigen guter Gefundbeit und Mannestraft ein.

Meine Rur löft bie Strtf = tur bollftänbig auf, entjernt je-bes Sinderniß in ber Sarnröhre und ftartt bie Organc bauerab. Gewißheit ber beilung.

tft, was 3br fuct. Ich gebe Cud eine geschriebene, gesegliche Garantie, baß ich Euch furtre, ober Guer Geld jurud. Ich gene Gud fann und werbe End jabliose Falle vorsubren, mit Erlaubnis, wo ich überzeugt bin, bet folde Mithestung angebracht ift, die ich gebeilt babe, um auch geheilt zu bleiben, und welche von Sausärzehn und sognannten Erverten aufgegeben wurden. Was ich für Andere gethan habe, kann ich auch für Euch thun. Alfo ergreitt viest Gelegenheit.

## NEW ERA MEDICAL INSTITUTE,

5. Floor, NEW ERA BLDG., Ecke Harrison, Halsted Str. u. Blue Island Ave. Benutt den Glevator bie jum 5. Floor und geht nach Bimmer 511.

#### Musliche Aufelarung

enthält bas gediegene deutsche Wert "Der Restungsschnete", 45. Auslage, 250 Seiten fart, mit bielen lehrreichen Instrationen, nehft einer Abhandlung über kinderiole Geden, welches bon Wann und Frau gelesen werden sollte. Unensbehrlich für junge Keute, die fich derektlichen wollen, ober unglücklich verbefrachter find.

In leicht verfändlicher Weise ist angestährt, wit man gefande Kinder zeugt und Geschiechtskrankbeiten und die dösten könder, Kervossisch, Junotenn, Vollneisonen, Unfeuchtbarkeit, Trildfunn, sonanzelbeiten die Gedelichen Rechtschaft und Kraupfaberkruch, obne schädlichen Weltzinen dauernd beiten fann, Ein treuer Freund und weiler Kathgeder ist dies knübertreffliche deutsche Weltzinen dauernd beiten fann, Ein treuer Freund und weiler Kathgeder ist dies knübertreffliche deutsche Mellen aus dem späng dom 25 Cts. Hostmarken in einsadem Ume ichtig gergam verpacht, frei zugesicht werd.

DEUTSCHES HEIL-INSTITUT,
19 EAST 8. STREET,
Briber 11 Clinton place. Rew York- R. g. Der "Rettungs-Anler" ift and ju haben bei Chas.



Brudleibenbe fomie alle an Ber dand Fil werben neueften berten neueften bein, Leibbinden für ichwachen Beid, Mutette Lent und Kabelbrücke, Gunumistrüt u. s. f. d. Bruchdander Rrüden, fünstig und aufwärfe befonder und aufwärfe besonder

jette Kente und Kabeibrüde, Gunmittrümpte pur Krampsabet, Gerabbaster, Arftden, Kunstichen Deins n. s. d. d. Bruchdander
80 Eents und aufwärts. Sesonberes empsehte ich wein neu erfundents Bruchdend, weich eingesstung den, weine. Es ist eines sicherne, dee Es ist es sicherne, der Se ist esse sicherne der Bertragen wird und eine sicher der sich es sich esse sich es sich esse sich esse

## Achtung!

Cemkes St. Johannis Tropfen

jur Sand halten, ob allein ober berheirathet, ob gu Saufe ober auf Reifen, biefe Tropfen find unfedlbar in ibrer Mirtung gegen Durchfall, Rolit, Magentrampfe, Durchfall, Rolit, Schwindel mit Ohnmachtsanfallen, gegen Magenichwäche (Duspepfia) nehme ] Thecloffel woll in Wasser nach jeder Mahlseit; es wird licher besten.
Frage in Apolbesen nach Le m te S C t. 30° ban ni 8° Tropfen, oder schreibt an Dr. D. C. Lemte Medicin Co., 822 S. Sasked Str., Chicago, Il. Preis 23–50°c die Flasche.

bibofa\*



geholfen baben, bie Bitrtel Brets ift \$5, \$10 und sider belsen.
Brets ift \$5, \$10 und \$15.

Electric Institute, J. M. BREY, Supt.
60 & if th & b., nahe Kanbolph Str., Chicago.
Auch Countags offen bis 12 Uhr. 130t, sabbe.

DR. J. YOUNG, Deutscher Spezial: Argi, für Mugene, Ohrens, Rafens und Galsteiben. Behanbelt biefelben grundlich und ichnell bei michigen Breifen, ionierelbs u. nach unibertrefflichen neuen Methoben. Der harinätigfte Rafenkatarrh und Comerbarinddigfte Rafentataren und Somwer-hörigfrit wurde furirt, too andere Aerzie erfolglos blieben. Rünftliche Augen. Briffen. Untersuchung und Rath frei. 167 Dears born Str., Jimmer 604, bon 1—4 Rachn. Sonntage: 10—12 Borm. — Ringif: 261 Lincoln Ave., 8—11 Borm., 6—8 Abends.

Wichtig für Männer und Frauen Reine Bezahlung, we wir nicht Inrirent — Geschlichts-Rrantheiten irgendwolcher Art, bertorene Mannbarfeit, Monatsstürung; Unverließeit des Bies, hausalschlag jeber Art, Abeumatismus, Abellauf u. j. w. Mandbwarm abgetrieben! — Freie Sonjultotien mündlich ober brieflich. — Areste fteßen fortwährend zur Berfügrung in 11ma,13 Behlke's Deutsche Apotheke



Benaue Untersuchung bon Augen und Anbaffung bon Glafern für alle Mangel ber Sehtraft. Loufulitre und beruglich Curer Augen. BORSCH & Co., 108 Abams Str., gegenüber ber Bofte Office.

N. WATRY & CO., 99 E. RANDOLPH STR., Dentine Detice, Brillen und Mugenglafer eine Speziglitat. Robats, Cameras u. photograph. Material

Dr. J. KUEHN, finber Miffieng-Art in Betlin). Spezial-Arge für haute und Sefchlechtseftrank: heiten. Strifturen wit Elektrigität geheilt. Office: 78 State Str., Rober 29.—Obrech für nehen. 20.—13. 1—3, 6.—7. Connings 10—13. 5no, 18b

## WORLD'S MEDICAL

INSTITUTE, 84 ADAMSSTR., Zimmer 60, gegenüber ber Fair, Derter Bullbing.

nur Drei Dollars ben Monat. — Comeibet bies aus. — 6 inn ben: 9 Mbr Morgens bis 7 Uhr Abenba; Comntags 16 bis 28 Ubr. Weine spezielle Art ber Pe-bondlung ikt thatschijch das Re-juliat meiner Lebenkardeit. Kein og gefährlichen Droguen ober ichbolichen Medizinen irgutdvol-melcher Urt fommen in Amon-dung, Sie wirft auf den Sig der Kranthett und zwingt jede Un-erinigkeit aus dem Körder, gitt reines, gelundes Blut und kellt Euch wieder der ihr den bei Blick-fend wieder der für der der Kocklorens Mannenderaft

ten und Freuden des Lebens.
Berlorene Mannedraft
(Imboteng).
Meine Kur sitt schwache Mönner legt jeden unnatürlichenBerluft dei, sie ies ducch Selbsthes sledung oder Ausschweifungen berborgerufen. Meine Methode tellt ohne Jweisel alle die ver-lorenen Kräft bet gelgliechtichen Manneskroft wieder ber.

Manneskost wieder het.

Begleits-Krantheiten.

Biele Leiden sind Begleits Krantheiten und entsteden aus anderen Krantheiten. Jum Beispiel geschlichtliche Schnäde rübrt oft den Naricocle oder Ertiftur der, Blutz und Knachentrankeiten entstehen oft duch Mürderz giftung und körderlicher und geitfliger Rerfall folgt oft dem Ilndermögen. In der Behandlung aller Arten Krantheiten beseitige ich immer die Wirtung wie auch die Ursache.

Sprechftunben: 9-12, 2-7:30; Mittwochs nur bon 9-12; Sonntags bon 10 bis 1 Uhr.

## Behn oder elf?

Gine Ergählung aus bem Suben.

Bon Sans Sopfen.

(Fortfegung.)

Borfichtig folog er feine Stube ab - mochte Bandolfo glauben, bag er nicht gestört werben wollte - noch bor= sichtiger schlich er bie Wendeltreppe bin= unter - aber wie anbers, als er fich geftern geschleppt hatte - und ftanb im leeren muffigen Baglein, ohne bag ihn eine sterbliche Geele hatte geben fehen.

Un ber Strafende rief er bem Miethswagen ben Ramen ber Baffe zu, wo Camilla wohnte. Er war ihm sammt ber Sausnummer am frühen Morgen wieber eingefallen, ohne baß er fich hatte befinnen muffen. Um biefe Stunde tam bie Gentili, wenn fie nicht, wie in letter Beit im Palaggo Mala= gotti, außerorbentliche Berpflichtungen abhielten, regelmäßig nach Saufe. Das wußt' er. Und tommt fie heut' ausnahmsmeife fpater, bann wirb er fie eben bor ihrer Wohnung erwarten. Sie foll ihm barob nicht gurnen. 36m war fo behaglich, fo unternehmungs= luftig, bag er fich teinen feiner Dit= menfchen zu biefer froben Stunde in übler Laune borftellen tonnte. Der Frischgenese war beiter bis gum Ueber= mah und fo ungebulbig, bag er an ieber Strafenede ben Ropf jum Bagen= fenfter hinausstredte, um bon ben Schilbern abzulefen, wie weit er noch

bom Schätchen entfernt mare. Roch eine Ede und aber eine, und bann ein Rud bes Rlapperfaftens, bag es bem Infaffen einen Stoß gab; aber ba war er und fprang hinaus. Es bammerte ichon ein wenig. Allein er hatte fich bereits am erften Tage fei= ner Berliebtheit hierher geftohlen und bie Lage ber Wohnung ausstubirt. Run fannte er bas Saus und bie Sausthure und bie eingerahmten Do= bilber mit ber Bifitentarte ber Gleliebten baneben, und auch die fteile auß= getretene Steinftiege fannte er, bie an einem afchfarbigen berftaubten bolger= nen Rrugifig und einem blanten Weih= brunnteffel aus rothbraunem Marmor auf bem erften Abfat borüber gwei Treppen hoch gur Schneiberin Gentili führte.

Ob sie wieber heiterer war, als vor= geftern? Db fie ihn mit berfchrantten ober mit offenen Armen empfangen merbe? Er lächelte und baftete bie ersten Stufen ungeftum binauf. Muf bem Abfat bor bem Rrugifig aber hielt er inne. Go im Fluge ging's benn boch heute noch nicht. Er fpurte jest, was er geftern ausgestanben batte. Das hämmernbe Berg mahnte ihn, gahm und fachte höher zu ftreben. Alfo langfam und bebachtig bie zweite Stie= genhälfte hinaufsteigenb, fab und hörte er auch wieber auf bas, mas um ihn borging. Je nun, lauter Glüdliche und Zufriedene schienen in ber alten Barade nicht zu haufen. Qualte man Rinber, baß fie fo fchrien ?.... Aber es fchrien auch Erwachsene mit. Und bie nicht laut aufschrien, bie wimmer=

ten boch. Belche Mufit bes Jammers!... Der Athem Stodte bem Besucher .... Mit einem Male folug er fich bor bie Stirn. Aber er hat's ja gewußt! Sie hat es ihm ja beutlich genug gefagt! Es hat ihn boch trant gemacht! Berbammt, ber Mann foll nicht frant fein, wenn's au hanbeln gilt, er barf nicht frant fein, wenn in Gefahr fcwebt, was er liebt. War' er boch gleich ge= ftern gu ihr gegangen, hatt' er fich im Fieber hergeschleppt um jeben Breis, ftatt Rarren und Schurten in einem Rlub, ber ihn nichts anging, Fechterfunftftudchen borgumachen... D ber Thor, ber turgfichtige, aberwißige Thor ... jest mußt' er Alles, und um men die bort oben weinten und heulten.

Gerechter Gott! Run nahm er boch bie letten Stufen wieber brei auf einmal, und ba ftanb er in ber weitoffenen Thur, und fah in beren Rahmen ein gar trauriges Bilb. Sein Berg meinte gu Stein gu merben. Geliebtes, füßes Mabel!. . . Da lag

bie icone Gentili! Aber wie fab fie aus!.... Gott erbarme fich ber armen Seele! Wie blaß bas Geficht war, und fo unbeimlich ftarr, wie bon Bachs. . . . Bie fcarf bas Rafenbein und bie Badentnochen unter ber glatten Saut bortraten. Weit fcarfer, als es im Leben bemerkbar gewesen war. Das entstellte fie nicht, bie Buge ichienen in ihren feinen Linien um fo iconer, und | furg ober lang hatte fie fich fein einboch fo entfeslich befrembenb. Gine

irrenben Glang, wie einen flüchtigen Lichtfled, balb auf bie Stirn, balb auf bie Bange, balb auf ben halboffenen Mund, burch ben man ein wenig bie fleinen beinweißen Bahne fah. Die Luft, burchs offene Tenfter giebenb, bewegte bas Flämmchen wohl fo, baß fein Schimmer wie ein aus Licht geformter fleiner Falter ichien, ber fich gern auf bas ftille Untlig niebergelaffen hatte, aber fich babor fürchtete, und wieber eine anbere Stelle fuchte und por Schaubern feine fand. Wenn ber Schimmer aber bie Augen nieber ftreifte, judte ber junge Menich gufam= men; ba war es, wie wenn unter ben Wimpern bie gebrochenen Augen bor= fcauten und bie Liber fich heben wollten. Und gleich murbe fie auffteben und fagen: Co, nun hab' ich ausgeschlafen, und nun wollen wir uns lieb haben! Lag fie boch ba, wie jum Musgehen bereit, bas Schleifchen unter ber Sals=

nebenan fladernde Rerge marf einen

fie ihr aufgebogen und bie Sanbe ge= faltet. Aber ber Lichtftrahl hupfte wieber anberswohin im Winde, und an ber Tobten rührte fich nichts. Sieben ober acht Beiber, fo viel ihrer in bem Sauslein wohnten ober aus ber nachbarichaft gerabe herzu= gelaufen waren, tauerten gu Gugen ober ftanben gu Saupten ber Tobten,

trause zierlich gefnüpft, bas haar ge=

tammt und Stiefelchen an ben Fugen,

als ob fie fich felbft fo hingelegt hatte.

Go mar's auch, nur bie Urme hatten

gen und Gefchrei. Gine Alte mit buntelgrauem, ungefammtem Schopf, ben lichtbraunen Chaml halb auf bem Scheitel, halb auf ber Uchfel mit frallenformigen gel= ben Sanben gufammenhaltenb, machte bie Jammernben barauf aufmertfam, baß ein herr ba mare, un gentiluomo in guanti, ein richtiger, bornehmer Berr, ben fie in feiner fichtlichen Theilnahme nicht ftoren, und fich barum fachte megfchleichen follten.

und überboten fich in Gebeten, in Mech=

Die Gine brudte einen Ruß auf bie Fingerfpigen, und Diefe einen auf bie Schulter bes Leichnams, bie Unbere zeichnete mit ber Schneibe ber Sanb ein großes Rreug in Die Luft über bem ftarren Geficht, Die murmelte eine Lita= nei, bie schrie noch einmal laut auf, aber nach und nach gingen Alle hinaus; nur bie Alte blieb - mar's bie Muf= marterin ber Gentili ober eine Unber= manbte, jebenfalls gebarbete fie fich wie ju Saufe - fcblog hinter ben 216= giehenden bie Thur und fagte: "Fort find fie," ftellte fich neben ben jungen Mann, rang bie Banbe, fab ihn mit borgequollenen Augen an, murmelte: "Welch ein Unglud, welch ein heillofes Unglud!" und foluchzte nun felber barauf los, als ob fie bafür bezahlt werben wollte, bazwischen immer wieber gu bem Gignore auffebenb.

Der aber ftanb ftarr und ftumm bot bem Entfeglichen, bas ba bor ihm lag, mit Willen aus ber ichonen Welt geichieben. Er fab nicht rechts, nicht lints, nicht bas Weib, bas feine Mufmertfamteit auf fich ziehen wollte, nicht bie in ber Zugluft fladernbe Rerge, nicht, was fonft um ihn war, nur bas fahle glangenbe Gesicht mit ben ge= chloffenen Libern und bem geöffneten Munbe, fo flagend und antlagend, fo leblos und fo grauenhaft. Er hatte nie porbem eine Leiche gefehen. Das mar die erfte, und es war feine Liebste eine, an beren Tob er mitschuldig zu fein bermeinte, benn, batte fie an ihn glauben konnen, hatte er ihr, ehe bie Raferei ber Tobesfehnfucht ihren freien Billen unterfclug, hatte er ihr noch im letten Ringen heiter bie hilfreiche Sand geboten, fie ware nicht aus ber Welt gegangen, nicht fo. - - Bielleicht boch. Gein Berg emporte fich bei ber Untlage, fein Berg fprach ihn frei bon jeder Schuld, fein Berg fchrie auf gegen ben Unberen, ber in ber That biefe

Tobte auf bem Gemiffen batte. -Auf bem Gemiffen? Befaß ber etwas Der Alten mochte bie Berfuntenheit bes jungen Mannes ju lange bauern.

Er fühlte fich auf einmal bon ihrer fnochigen Sand angeftogen. Wie er fich nach ihr gur Geite wandte, gab fie ibm mit bem Rinn einen Mint. Acht zu geben, zog am Rachttifc bas Schublabchen auf und wies mit aus-

geftredten Fingern binein. Gine Sammlung unburchfichtiger Mediginflafchen lag barin, vier ober fünf, giemlich bon gleicher Grofe, alle mit Apotheferetifetten beflebt, alle leer. Unwillfürlich griff er banach und roch baran, und las bie Aufschrift: Morphiumtropfen! Wie ein elettrifcher Schlag burchaudte ihn bie Ertennt= niß, und bie Alte fagte bagu: "Alle auf einmal... alle auf einmal!.... Sie muß fie fich lange nach und nach aufgefpart haben. . . . Bie fie fich nur fo biel bat berichaffen tonnen. . . . Dem Arat abgeschminbelt, bem Apotheter abgeschmeichelt. . . . wer tonnte ber füßen Stimme, bem lieben Geficht etwas abfclagen! Wer tonnte benten, baß fie fo liftig, fo graufam gegen fich felbft

mare!" Salvatore achate leife mit gefchloffes nem Mund, als war' er jahlings ftumm geworben. Enblich bracht' er bie Frage heraus: "Wann haben Sie fie gum legten Dal gefprochen?"

"Beute fruh beim Mufraumen. Sie war fehr traurig. Roch trauriger, als gewöhnlich, aber gütig und freundlich wie immer. Conft fiel mir nichts an ihr auf. Reine Ahnung bon bem, mas fie vorhatte. Uch, fie war fo gut.... Und bie Aufwärterin fchluchzte wieber laut in bie flachen Banbe.

"3ch möchte für ihr Begrabniß forgen ... " fing Malagotti beifer an. Aber bie Alte nahm abwehrend eine Sand bom Geficht und fagte haftig: "Mit nichten, Berr. Dafür hat fie reichlich felbft geforgt, und ausbrudlich fo und fo viel für ein ftilles Begrabnig hinterlaffen. Gi, fie hatte Gelb. Gie berbiente fich fcone Summen. Ueber gerichtet, ein großes Magagin gemie-

## Stels zuverläßig.

Es gibt febr viele icablide Braparate, welche jur Bericonerung ber Saut gebraucht werben und bers felben ein flares, burchichtiges Ausiehen perleiben aber ber Effett ift nur temporar und bie endgiftige Folge eine unbeilvolle. Mus biefem Grunbe wird welches in ber gangen Belt als

# Schwefelseife

befannt ift, jest ausichließlich gebraucht, um bie Santfarbe ju verfconern und felbft ber buntelften Cant eine bauernbe Schonheit ju verleih n. Thats fachlich ift bie Mirtung biefes

Bericoncrungsmittels eine fold' ftarte, bag felbft bie matten und abges

wunderbaren

barmten Wangen alterer Berfonen burch basfelbe Die Bluthe ber Jugend erlangen. In allen Apothefen ju haben.

Blenn's Ceife wirb per Boft berfanbt für 30 Cts. per Stud ober 75e für brei Stude bon The Charles N. Crittenton Co.,

No. 115 Fulton Str., New York.

Hill's Haar- u. Bart-Färbemittel fdwarz und braun.

thet, es mit Spiegelicheiben und Mahas gonitifchen ausgeftattet. . . . mit Golb= leiften an ben Banben und einem Bahltifch bon weißem Marmelftein. . . . Uhuhu! Das armfte Geschöpf! Es follte nicht fo tommen! Run ift Alles bin. Alles bin! Aber fie wird ein ehr= liches Begrabnig erhalten, als eine gute Chriftin, Die fie gemefen ift. 3a, bas war fie, trot allebem!... Sie ift ge= ftorben in Bergweiflung. . . . ja mohl, in Bergweiflung. . . ich fann bas beichwören, und biefe hat ihr ben flaren Ropf verwirrt. Darum wird ber Pfarrer fie einsegnen, und fie wirb ben emigen Frieden haben, und gu Gugen bes Baters und bes Cohnes und ber beiligen Maria beten für biejenigen, welche fie geliebt haben - und für bie anderen auch, benn fie war eine eble Seele und eine mabre Chriftin. Gott schent' ihr die ewige Ruh'! Umen!"

Da er nicht antwortete, ging fie gang nabe zu ihm beran, beutete mit aus= gestrectem Finger nach bem tobten Rorper und fagte leife: "Es find ihrer 3mei, bie bort berftorben liegen ... verstanden?.... Uber Gott ift gnabig und barmherzig."

Salvatore nidte nur mit bem Ropf. Das Beib fah, bag es ihm feine Reuigfeit mitgetheilt hatte.

Erft nach einem Beilchen fand ber Jungling wieber Sprache.

## (Fortfetung folgt.)

Sower beftraft ift Terjenige, ber auf Koften seiner Gesundheit zur Erkenntnis des Rechten fommt, noch ichwerer der aber, bem die furchtdere Geihel der Menichveit, Appenvicitis, defall; vieser tiellichen krantbeit zie len beutzutage viele, diele Menichen, zum "Opfer und boch sonn nan derzieben leicht, und sieder mit den der übmten St. Bernard Kranterpillen vorbrugen. Diese beilkräftigen Billen reinigen die Barne, batten Lecker, Magen und Riecen in Ordnung und sind ein siederes Kraden und Riecen in Ordnung und sind ein siederes Kraden in Kranteringen. Leber, Magen und Rieren in Ordnung und find ein ficheres Praventiv gegen Arantheiten ber Unterleibs Organe.

## Gin offener Brief Botha's.

Die "Dailh Rems" beröffentlichen folgenben offenen Brief, ben Beneral Botha nach bem Abbruch ber Friebens= berhandlungen im bergangenen Marg an bie Boeren richtete:

"Liebe Brüber! Die Tenbeng bon

Lord Ritchener's Schreiben zeigt Guch beutlich, bag bie britifche Regierung nichts Unberes im Auge hat, als bie gangliche Bernichtung unferer Nation, und daß es baher für uns bolltommen unmöglich ift, Die Bebingungen anqunehmen, bie er uns anbietet. Benn wir irgendwann einmal gezwungen werben follten, ben Rampf aufzugeben, fo fonnte und bie britifche Regierung auch nicht anders behandeln. Sabt bas im Muge! Gie will uns eine Regierung geben, beftebenb aus ihren eigenen Beamten, aus Leuten, bie fie felbft auß= fuchen will. Die Bunfche bes Boltes follen überhaupt nicht berücksichtigt werben. 2118 gang befonbere Gnabe wird uns bezeichnet, bag eine Million Pfund angewandt werden foll, um un= fere Staatsichulben zu beden, mabrenb wenn bas Schlimmfte gefchehen follte, ber britifche Staat felbft verpflichtet fein murbe, alle unfere Schulben gu übernehmen; ber Sieger burfte nicht etwa nur bie Staatseinnahmen mit Befchlag belegen. Unfere Burghers haben harte Rampfe in Diefem Rriege burch= machen muffen; wie tonnte bies aber auch anbers fein in einem Rriege, burch ben unsere gange Existeng auf bas Spiel gesett ift? Es ift furchtbar gemefen, wie biele Thranen megen biefes Rrieges bergoffen worden find, aber es würbe noch viel fcmerer zu ertragen ge= wefen fein, wenn wir unfere Beimath verloren batten. 3ch habe bie größte Spmpathie mit benen, benen bie Familie geraubt worben ift, aber feiner foff besmegen bergweifeln, benn wer bas thate, ber wurbe nicht nur ungerecht gegen fein eigenes Bolt fein, fonbern murbe auch noch feinen Glauben verra= then. Je mehr uns unfere Feinbe bebrangen, befto muthiger muffen wir unfer Band und unfer Recht bertheibis gen. Laft uns, wie Daniel in ber Lomengrube, auf ben herrn bertrauen! Louis Botha, fommanbirenber General. Ermelo, 15. Marg."

#### Riedrige Raten nach ber Buffaloer Musttellung.

bia ber Ridel Blate-Bahn. Drei burchfah-renbe Züge täglich mit Beftibul-Schlasmagen und ausgezeichneter Speisewagen-Bedienung, Mahlgeiten servirt nach dem ameritanischen Club Meal Blan, zum Breise von 35 Cents bis zu \$1.00. Chicago Depot Ban Buren Str. und Pacific Abe., an ber Dochbahn-

Schleife.
Schreibt an John P. Calahan, Generals Agent, 111 Abams Str., Chicago, wegen allen Einzelheiten und hübsch illustritem ausführlichen Pamphlet bet Auskellungssebäude und der Umgedung. inhalt,1235

## B. G. von Mallendorff.

In Ningpo ift ein Deutscher am

Bergichlage geftorben, ber eine Reit

lang in China und Rorea eine herbor=

ragende Rolle gefpielt hat - Paul G.

bon Möllenborff. Der Berftorbene

mar im Jahre 1848 in Gorlig als

Coon eines Beamten geboren und nachbem er mit feinem Bruber (bem jegigen beutschen Ronful in Rowno) bas bortige Gymnafium befucht hatte, widmete er fich auf ber Universität Salle bem Rechtsftubium. Dann aber manbte er fich ganglich bem Stubium ber orientalischen Sprachen zu und im Jahre 1868 nahm er einen Boften im dinefijden Bollbienft an. Er hatte es bis gunt erften Uffiftenten gebracht, als er auf Bunfc bes bamaligen beut= fchen Gefanbten, herrn b. Solleben, in ten Dienft bes Deutschen Iteichs übertrat. Er vermaltete u. A. langere Beit bas Konfulat in Tientfin. Dighel= ligfeiten mit bem Gefanbten bon Brandt veranlagten ihn aber aus bem Staatsbienft auszuscheiben und wieber jum Bollamt gurudgutehren. 3m Jah= re 1882 wurde auf Borichiag von Li-Sung-Tichang als Bollbirettor und Verather bes Königs nach Korea belegirt. hier nahm er bie Stellung eines Bremierminifiers ein. Unter ibm fand bie Eröffnung biefes bis babin eifer= füchtig abgeschloffenen Lanbes fiir bie Fremten ftatt. Die verschiebenen Berträge mit England, Deutschland, Frantreich fanben unter feiner Ditwirtung fratt, bie Regierungsmafchine wurte organifirt und neue Induftrien eingeführt. Aber mit ben Fremben tamen bie Intriguen, bie in Rorea ei= nen gunftigen Rahrboben fanben. Berichiebene Attentate ließen ibn unberührt, obgleich ber Bruber ber Ronigin, Bring Min, an feiner Geite niebergeschlagen wurbe und nur ber Energie und Furttlofigfeit Möllenborffs fein Leben berbantte. Möllendorf mußte dieflich ben fremben Intriquen weichen und bas Land verlaffen. Er trat wieber in ben dinefifchen Bollbienft. 3m September 1897 murbe er als Commiffioner of Cuftoms" Ringpo berfett. Sier mar er gludlich. Seine berufsfreie Beit theilte er awi= ichen feinen Studien und bem Birten für die Bebung Ningpos. Liele ge= meinnütige Unlagen in ningpo, wie ber Bund, Die Berforgung ber Unfied= lung mit frifdem Trintmaffer. dinefi= fche Dabdenschulen u. f. w. verbant= ten ihm ihre Entftehung. Die Winefi= ichen Behörden wandten fich in ichmierigen Fragen an ihn als uneigennühis gen, erfahrenen Berather. Möllendorff hatte feit bem Jahre

1868 nur einmal Deutschland wieber besucht, nämlich 1878, als er fich mit einer Jugendfreundin in Gorlig berheirathete. Diefer Che find brei Toch= ter entsproffen, bie gur fünftlerischen Musbilbung im Berbfte 1899 mit ber Mutter nach Europa gereift waren. Möllendorff felbft wollte feiner Fami= lie im April b. 3. folgen und bie Baffage auf bem Dampfer "Pring Bein rich" war bereits belegt. Un bemfelben Tage, an welchem er biefes feiner Gat= tin telegraphifch mittheilte, ftarb er ant Bergichlage. Möllenborff beherrichte nicht nur bas Chinefifche bollftanbig (er perftand bie meiften nord= und mit teldinefischen Dialette und fcbrieb mehr als 4000 Charaftere), fonbern er war auch ein hervorragender Renner bes hebräischen, und zwar ber verschie= benen Lesarten, fo bag er bon ben Mitgliebern ber jubifchen Gemeinben Ditafiens häufig um Muslegung bon Schriftstuden gebeten murbe. Ferner verstand er Mongolisch, Tungufisch. Berfifch und bie berichiebenen türtis ichen Dialette Centralafiens, fowie etwas Arabifch und Canstrit. Des Englifden und Frangofifden in Bort und Schrift belltommen machtig fprach er auch Staffenisch, Spanifch Sollanbifd, verftanb Ruffifd, Bolnifch, Danifch, Gerbifch und beichaf: tigte fich mit fo wenig befannten Spraden wie Galisch und Bastisch. Geine merthvolle Bibliothet umfaßt 3000 bis 4000 Banbe dinefifcher und orientalifcher Merte.

## Bom Golf nach Guropa.

Bor einer Reibe bon Jahren icon haben große Beichäftsbaufer im mittleren Beften bie Ctablirung einer birecten Dampferverbindung zwischen bem Golf von Merico und Europa geplant, aber alle berartigen Blane find nie über bie Unfangsftabien binausge= tommen. Aber wie erft jungft eine birecte Dampferlinie bon unferen Großen Geen nach europäischen Safen etablirt worben ift, fo wird auch bie erftgenannte Berbinbung nunmehr ber= wirklicht werben und awar burch bie Sogan=Linie. Diefelbe verfügt über Oceanbampfer bon bebeutenber Trag= fähigfeit, bie bisber nur mabrenb ber Baumwollefaifon amifchen Galbefton und Sabre bam. Rotterbam fuhren, welche aber in Butunft bas gange Jahr bindurch amifchen biefen Bafen regel= mäßige Fahrten machen follen. Die bon ber furchtbaren Ratastrophe fich mächtig erholenbe Stabt Galbeiton wie auch New Orleans werben bas neue Unternehmen unter Aufbietung aller Rrafte forbern, um burch Ablentung eines Theiles bes Exportverfehrs bon New Yort möglichft zu profitiren. Tuchtige Agenten follen bie Staaten Minois, Ranfas, Nebrasta, Jowa, Minnefota, Rentudy, Indiana, Ohio fowie Tenneffee bereifen, um bie Egporteure von Getreibe, Mehl und anberen Maffenartifeln gur Benugung ber neuen Route gu beranlaffen; bie Baaren follen auf Barten ben Diffif: fippi hinab an bie Golffüste transpor= firt werben, wo ihre Umlabung in bie Oceandampfer gu erfolgen hat. Der Unterschied zwischen ben Gifenbahn-und ben Wafferfrachten aus bem Innern bes Continents foll ben größeren Zeitverluft, welche bie Berschiffungen über die Golfroute nothwendigerweise im Gefolge hat, mehr als ausgleichen. Bufolge einer officiellen Mittheilung

EXACT COPY OF WRAPPER unferes Bunbes-Confuls Thaillara in Reformen am grunen Tifc bon Sabre wird vorläufig in jedem Monat nur ein Schiff auf ber neuen Linie fahren, bis gegen Mitte Geptember bie Angahl ber Fahrzeuge ben Transport= bedürfnissen enksprechend bermehrt merben mirb. Durchgebenbe Labe= scheine werben nach Amfterbam, Shent, Stettin fowie allen ichwebischen und Oftfeehafen via Rotterbam ausgeftellt und, follte ber Bertehr es erheifchen, fo werben auch Schiffe nach Dünkirden ober Bremen gefanbt merben. Die ber Conful Murphy aus Frant-

furt am Main berichtet, will eine beutsche Gesellschaft eine Linie von Ant= werpen und habre nach New Orleans und cubanischen Safen etabliren und nach bemBerichte bes Confuls Fleming in Ebinburg werben bemnächft in Leith neue Dods, welche für ben Ge= brauch ber awischen biefem Safen und New Orleans baw. Galbefton fabren= ben Baumwolle= und Getreibebampfer beftimmt find, eröffnet werben. Mus biefen Burüftungen ift gu entnehmen, bak bie an ber Stablirung ber birecten Golfroute betheiligten Rhebereien bas Unternehmen mit bebeutenben Capita= lien förbern, und beshalb, tann man bemfelben mohl gute Erfolge prophes

900 Drops

NOT NARCOTIC.

Panylan Sayla Air, Janua y Biochollo Salla— Anies Sand y Paparranta — Al Carbando Salla y Varro, Saela— Carrifad Sayar Hintegrown Floring

Tac Simile Signature of

NEW YORK.

At6 months old

Chaff Eletetis,

zeihen. Billige modejuweten.

Bei genauerem Bufeben fann man nicht gerabe fagen, bag bie Mobegottin nur theure Juwelen begunftige. Gogar in unferen fajhionablen Rreifen im engeren Sinne finden beutzutage bil= lige Nachahmungen in größerem Maße, als jemais, "für gewöhnliche 3mede" Eingang. Und bei ben Nachahmern biefer Rreife erft recht!

Gegenwärtig werben bei uns colof-

fale Gefcafte in Bogus = Chelfteinen und billigen Gold= und namentlich "Türkifen" = Schmudfachen gemacht. Der Türtis aft befonbers als Saarfcmud in Berbinbung mit einem Schildpatt = Ramm fehr modisch ge= worben, aber auch für Gürtel, Sals= binben= und Bufennabeln u. bergl. Riefige blaue Türkifen = Gier in .. gol= bener" Ginfaffung erfreuen fich großer Beliebtheit, und überhaupt fceint bei faft jeber Broche, jeber Schnalle, jebem Manschetten-Anopf u. f. w. bas Blaue gut bertreten fein gu muffen. Die finb folche Dinge fo biel getragen worben, wie gegenwärtig, und bie Plumpheit fceint babei wenig anftogig ju fein. Breite haartamme mit nicht weniger als brei großen blauen Rugeln in ber buntlen Mufchelfchale = Ginfaffung 3. B. find nichts gerabe Geltenes in unfe-

rer Großftabt=Welt. Das gange Beug aber muß an jenem Labentisch erhältlich sein, wo es als eine Graufamteit empfunden murbe, mehr als höchstens 95 Cents zu for=

- Rachts verfuchte eine Banbe Gingeborener an ber Rebenftelle ber Bant bon Algerien in Guelma bie Sausthur ju fprengen. Der Bantbeamte Lalande borte bas Beraufch, öffnete ein Fenfter und rief um Gulfe. Die Ginbrecher ergriffen bie Flucht und wurden bon Lalanbe und mehreren Polizeibeamten verfolgt, machten aber, als fie fich verloren faben, tehrt und ichoffen. Dem Boligeibeamten Cacabelli murbe ein Bein gerichmettert, ein eingeborener Poligift erhielt Schüffe in Oberschenkel und Unterleib. Die Flüchtlinge erreichten bas freie Felb. Bor bem Ginbruchsversuch an ber Bant hatten fie in beren Umgebung bie Drabte ber elettrischen Beleuchtung burchichnitten.

Bei Diamonb Bluff, Minn. hat ber Fischer Jones eine Berle im Gewicht von 38 Gran gefunden, für die er ben bubichen Breis bon \$500 er-

Dag Alternicht bor Thors beit jougt, wurde wieber einmal burch eine Chefchliegung in St. Jofeph, Dich., bewiesen; ber Brautigam 3. R. Labouchere gablte nicht weniger als 86 Jahre und feine Ermählte war nur um 8 Jahre junger.

## für Säuglinge und Kinder. Die Sorte, Die Ihr Immer Gekauft Habt A Vegetable Preparation for Assimilating the Food and Regulating the Stomachs and Bowels of Trägt die INFANTS CHILDREN Unterschrif Promotes Digestion Cheerfulness and Rest. Contains neither Opnum, Morphine nor Mineral. tope of Old IP SANUEL POTCHER Gebrauch Aperiect Remedy for Constipa-tion, Sour Stomach, Diarrhoea, Worms, Convulsions, Feverish-Seit Mehr Als ness and Loss of SLEEP. Dreissig Jahren 35 Doses - 35 CENTS

Monte-Carlo. In einer Berfammlung ber Bermals tung bes Rafinos führte eine ftrenge Untersuchung zu ber Entlaffung von acht Croupiers und zu fleineren bisgi= plinarischen Magregeln gegen viele ans

bere Mitglieber bes Beamtenforpers ber Bant. Der Grund biefer Magre= gelungen lag barin, bag bie Beamten Trintgelber angenommen hatten. Beim Spiel ift es feinesmegs ungewöhnlich, bağ es gu Streitigfeiten bar= über tommt, welcher Spieler wirtlich einen Ginfat auf eine bestimmte Bahl geftellt hat, wenn jene Bahl gufällig gewinnt, und natürlich wird bei einem folden Bortommen ber prafibirenbe Aroupier angerufen. Der Spieler, ber fich burch bie Entscheibung bes lette= ren beeinträchtigt glaubt, fann gwar gegen biefe einen höheren Beamten an= rufen, aber bas schafft ftets einen gro-Ben Tumult, und befonbers für einen Fremben wird es in ber That febr chmer, ju beweisen, bag ber Ginfas ihm gehörte, und nicht ber Berfon, bie sich in ben Besig besselben und bes Bewinnes gefest bat. Biele gieben es beshalb bor, ehe fie eine Szene berur= fachen, fich auf biefe Beife unverfcamt berauben gu laffen. Es ift natürlich, baß ein Rroupier leicht bewegt werben fann, für ben Unfpruch eines Spielers ju entscheiben, ber ihm ftanbig Trintgelber gibt. Die Verwaltung hat baber Schritte gethan, berartige Bortomm= niffe gu berhindern. Es liegt burchaus nicht im Intereffe ber Bant, bag bie Bewinner um ihre Gewinne geprellt werben. Sie hat ja ihre 16-20 Mil= lionen Mart jährlich Gewinn ficher. Die verlierenden Spieler bringen nicht affin biefe Summe auf, fonbern auch alles, mas bie wenigen gludlichen Ge= winner babontragen tonnen.

- Boshaft. - "Das muß man fagen, in ber Burftfuche bon unferem Fleischer fieht man niemals ein Stäubchen!" - "Stimmt; bas tommt alles in die Wurft!"

- Devot.- Frember: "Warum nehmen Gie benn ber Bogelfcheuche ben hut ab?" — Bauer: "Ja wiffen S', um biefe Beit tommt immer ber herr Landrath borüber!"

# Koch's Nature

Gin Seilmittel für Berftopfung, Duspepfte, Rerveufdmade, Leber: und RierensBeiden. Stopfweh, weiblider Gowade, Galafiong Peit, erichapfter Rraft, Rheumatiomus und Blut-Rrantheiten. Preis 25 Ceuts. Grjucht Suren Apotheter, es für Guch ju beforgen.

. Praparirt bon

Stuchlik are. 338 %. 18 d St. 781 %. 12 d Boul.



Seilt Euch selbst Promeh Beobisto beilt immer afte ten und unnatürliche Entlerung ber damentngane. Beide Geichlechter. Bulle Unweijungen mit jeder Alaigie: Breis 81.00. Bertbutt von E.2. Stobl Drug Co. ober nach Empfung bes Breifes per Sypteh von landt. Abreffe: E. L. Stabl Drug Company, Ban Buren Straße und S. Avenne, Edicage, Junois.

Creenebaum Sons, Bankers, 83 u. 85 Denriorn Str.

Geld Wir heber Gelb jam Berleifen on hand auf Chingser Erundeigenthum bis zu inzend einem dieten berleihen.
Derleihen. Ren jetz gansbaren IndRaten. das, dittelen,

Zimmer 812, Schiller Biog. 103 fandelph Str. Brillen und Ungenglafer werben wiffenlichafte bid angepaßt.

ohne den Wirth gemacht, benn inzwis

fchen ift, theilweife infolge des erheb-

lichen Rudganges ber Rautschutpreife

und bes Migtrauens ber Schwarzen,

bie an ben Rückgang noch nicht glauben.

und feinen Gummi mehr bringen woll-

ten, in Angola eine bedrohliche Krifis hereingebrochen, die das ganze Geschäft

nahezu lahmlegt. Der Rudichlag auf

bie beimische ben Ausfuhr nach Angola



# K.W. KEMPF Schiffstarten

gu billigften Breifen. Kajüte oder Zwischendeck Bremen, Samburg, Rotterdam, Untwerpen, Sabre, Paris, London Anmeldung für Erkurstonen

entgegen genommen. Bechfel, Boftzahlungen, Frembes Gelb 40,000 M. in Gold an Sand. Deutsche Sparbank

und Bankgeschäft.

American Express Co. für Rrebitbriefe, Drafts, Money Orbers über bie gange Belt. Spezialität:

Bollmachten, notariell und fonfularifch Erbichaften, Boraus baar ausbezahlt ober Bore

menbet Euch bireft an Konfulent K. W. KEMPF.

foug ertheilt, wenn gewünscht,

Lifte von ca. 15,000 gefuchten Erben in meiner Office. Deutsches Konsular=

und Rechtsbureau. 84 La Salle Strasse.

## All on Board.

Rajute und 3mijdended. EXKURSIONEN

Rotterdam, Havre, Neapel etc. mit Egpreß: und Doppelidrauben Dampfern.

# 185 S. CLARK STR.,

Gelbsendungen durch Deutsche Reichspoft. Pag ins Ausland, fremdes Gelb ger und ver-tauft, Bechsel, Kreditbriefe, Rabeltranssers, - Spezialitat-

F Erbichaften folleftirt, zuverläffig, prompt, reell; auf Berlangen Borichus bewilligt. **Bollmachten** 

fonfularifd ausgestellt burd Deutsches Konsular= und Stechtsbureau

Vertreter: Konfulent LOWITZ. 185 S. Clark Str. Debffact bis Abends 6; Conntags 9-12 Bormittags.

## Claussenius & Co.

Konful B. Clauffenius.

Grbichaften Vollmachten

unfere Spezialibit. 3in ben lehten 25 Sabren belien mir Aber 20,600 Erbschaften regulirt und eingezogen, - Borfcfife gemabrt. erangeber ber "Bermiste Erben-Lifte", nad amt Bechfel, Boftzahlungen. Fremdes Geld. Beneral-Agenten bet Morddeutschen Llond, Bremen.

Melteftes Deutsches Inkasso-, Rolariats und Rechtsbareau. Chicago.

\_92 Dearborn Strafe. Sonntags affen pen 9-19 Ubr.

Der feit einem halben Jahrhunder berühmte echte

IINDEKKEKG-BUUNEKAMP ift ber befte Magenbitter. Bergeftell: in Rheinberg (Deutschlanb). Man hute fich bor Rachahmungen.

Aeset die "Sonntagpost".

#### Dampfer im Rebel.

Gine berhängnigbolle Schiffstollifion

wurde por einiger Zeit in London in ber Berufungsinftang berhandelt. Um 21. Juni 1900 tollibirte ber Cunard= Dampfer "Campania" im St. Georgs-Ranal auf bergobe bes Tustar=Leucht= feuers mährend eines dichten Nebels mit ber Bart "Embleton" von Liverpool. Die Bark murbe mitten burchgeschnit= ten und 11 Leute bon ber 18 Ropfe be= tragenden Mannschaft fanden ben Tob in ben Wellen. Die "Campania" wurbe beschulbigt, mit ju großer Geschwin= bigfeit gefahren und baburch ben Un= tergang ber "Embleton" berurfacht zu Richter Barnes hatte bamals ber "Campania" wegen ber angewand= ten Geschwindigkeit, bie mit 9 bis 10 Anoten in ber Stunde als viel zu groß angenommen wurbe, alle Schulb an ber Rollifion beigemeffen und ben Dampfer verurtheilt. Die Beklagten erhoben hiergegen Widerspruch, indem fie be= haupteten, bag bie Geschwindigfeit bon 9 bis 10 Anoten, mit ber fie burch ben Nebel bampften, kein Bergeben gegen bas Geset barftelle, benn bieses be-ftimme, baß jebes Schiff bei Nebel, unfichtigem Better, Schneefall ober heftigem Regensturm "mit mäßiger Beschwindigkeit" zu fahren habe, indem forgfältig Rudficht auf alle Umftanbe und Berhältniffe genommen werbe. Die Beklagten fagten, daß ihr Schiff mit ber burch bas Gefet bestimmten Geschwindigkeit fuhr: benn die Maschine ging gang langfam, und bei noch mä= Bigerer Gefchwindigfeit hatte bie "Cam= pania" nicht ficher nabigirt werben ton= nen. Der Richter tonnte fich biefer Un= ficht nicht anschließen. Er führte eine Ungahl Falle an, wo Gefdwindigfeiten bis herab zu 4 und 35 Anoten für zu groß gehalten worben feien, und legte bar, baß ein Schiff feine Fahrt auch burch zeitweiliges Stoppen berringern fonne: ebenfo wieberholte er bie Grunbe, welche bafür maggebend find, bag während bes Nebels wirklich langfam gefahren wirb. Das Appellations= gericht muß diefelbe Unficht gehabt ha= ben, wie die erfte Inftang, benn es hat bie Berufung ber "Campania" abgewie=

Diefer Fall und biefes Urtheil füh= ren, wie ber "Leuchtthurm" berichtet, wieber einen ber fchwierigften und gwei= felhaftesten Buntte ber Schiffahrt bor Augen. Die "Shipping Gazette", welche ben Fall mittheilt, fügt hinzu, baß bisher noch tein Richter festgestellt habe, welches benn überhaupt bie gefet = lich erlaubte Geschwindigfeit fei. liege ja auf ber Sand, bag tein Richter genau beftimmen fann, mas ber Be= ariff "makige Geschwindigfeit" bebeutet: benn biefe hange bon mancherlei Umftanben ab, bon ber Dichtigfeit bes Nebels ober was fonft immer bas unfichtige Wetter beturfacht. Inbeffen gebe es ein Gefet, welches lautet: Die Geschwindigkeit eines Schiffes ift jedes= mal zu groß, wenn es einem anberen Fahrzeuge, nachbem es gesichtet worben ist, nicht mehr ausweichen kann. Sehe man bies Gefet als richtig an, fo tonne faum noch behauptet werben, daß bie Geschwindigkeit ber "Campania" nicht zu groß gewefen fei. Jebenfalls murbe es eine gefährliche Ermuthigung ber unficheren Nabigirung bebeuten, wenn man gugiebt, baß 9 bis 10 Anoten bei bidem Nebel eine mäßige Gefchwindigfeit fei. Rheber und Rapitane ber Sanbeläflotte follten bem Londoner Gericht bantbar fein für feinen borfichtigen

Standpunkt. Das über bie "Campania" gefällte Urtheil frischt bas Gebächtniß an einen ähnlichen Fall auf, ber bor einer Reihe bon Jahren einen beutschen Dampfer betroffen hat. Am 13. März 1893, Nachmittags 6 Uhr, kollibirte ber Reichspostbampfer "Preußen" bes Nordbeutschen Llogd mit bem ruffischen Dampfer "Beter ber Große", etwa brei Seemeilen sublich bom Rohal Sobereign-Rriegsschiff. Dampfer "Breugen" schnitt tief in ben Dampfer "Beter ber Große" ein; baburch, bag Rapitan högemann nach bem Zusammenftoße Die Mafchine einige Minuten langfam borausgehen ließ, blieb Dampfer "Breugen" in bem anberen Dampfer fleden, und bie gange Mannschaft bes ruffifchen Dampfers wurbe gerettet; hierauf fuhr "Preußen" rudwärts aus Tauschwaare nach Angola gesandt wur-bem geiroffenen Dampfer heraus, ber ben, vermehrte bie heimische Industrie

unmittelbar banach berfant. Rach Ausweis bes "Mafchinen-Journal" war Dampfer "Preußen" icon länger als eine Stunde por bem Bufammenftoß "langfam" gefahren, und wieberholt wurde bas Rommanbo "Stopp, langfam" in bie Maschine ge-

Dieses Rommanbo bebeutet baß fo langfam wie möglich gefahren werben foll. Die Mafchine ging mit 28 bis 30 Umbrehungen (bas Magimum ber Umbrehungen beträgt etwa 60); eine noch langfamere Fahrt ift faum möglich, ba bei 25 Umbrehungen bas Schiff ftill fieht. Die Rlage auf Schabenerfat feitens ber Landungsintereffenten und bes Schiffsbefigers wurden bon biefem bor bem englischen Gericht anhängig gemacht. Nach ben in England bestehenden Gefegen mare Dampfer "Breugen" berurtheilt worben, ben halben Gefammtichaben zu tragen. Man gelangte gn bemfelben Refultat, unter Fortlaffung ber erheblichen Ge= richtstoften, burch einen gutlichen Ber= gleich. - Wenn bei einem Bufammen= fioß zweier Schiffe beibe in berfchiebe= nem Mage Schulb haben, fo ift es in England und Amerita Rechtsbrauch, je= bem ber tollibirten Schiffe ben halben Gefammtichaben aufzuerlegen. Deutschland hat bagegen alsbann jebes Schiff feinen eigenen Schaben zu tra= gen, und baffelbe Berfahren wird in Italien, Spanien, Portugal und Ruß= land beliebt, fowie mit einer Ginfchran= fung in Holland.

Der Nordbeutsche Lloyd nahm ba=

mals Beranlaffung, ben Direttor ber

Bremer Seefahrtschule, Herrn Dr. Schilling, zu ersuchen, eine Zusammen= ftellung bon Auszügen aus Unfheilen über ähnliche Rollifionsfälle zu machen und biefes Gutachten feinen Rapitanen gur Information zu überfenben. Much bamals hat schon ber eben erwähnte Cachverständige nachbrudlich barauf hingewiesen, wie fchwierig bie Frage fei und wie forgfältig immer bie befonberen Umftanbe gu betrachten feien. Dr. Schilling ift ber Meinung, bag bie englischen Gerichte in ber Absicht, bie Sicherheit berSchiffahrt gerechter gu berudfichtigen, mit größerer Scharfe, als bie beutschen borgeben. Deutsche Be= richte und Seeamter legen mehr Werth barauf, ben Schiffen auch bei Fahrten im Rebel ber Steuerfähigfeit erhalten Gin beutsches Bericht hatte sicherlich babin entschieben, bag ber Dampfer "Preugen" feine Gefchwinbigfeit mit einer Berringerung auf 5 bis 6 Anoten genügenb gemäßigt habe. Wollen bie Rapitane ben weit boberen Unfbrüchen ber englischen Berichte ge= nugen, fo tann bies nicht anbers ge= schehen, als bag man in ben belebten Maffergegenden — im englischen Ra= nal und in ber Nordfee - bie Fahrt auf bas thatfächlichfte Minbestmaß berringert, ober falls auch bas nicht aenügen murbe, bie Fahrt gang einftellt, ober wenn möglich zu Unter geht. Daß aber Falle eintreten tonnen, in benen bie Befolgung ber bon bem englischen Bericht berlangten Borfichtsmagregeln auch Nachtheile nach fich ziehen fann, liegt auf ber Sand. Für große Dampffchiffe ift gum Beifpiel bie Gefahr bor= banben, faft bilflos bem Ginfahren an= berer Schiffe preisgegeben zu fein. Die Forberung ber englischen Gerichte tann alfo nicht jeberzeit erfüllt werben, unb es muß ber forgfältigen Erwägung ber Schiffsführer überlaffen bleiben, in jebem einzelnen Falle zu entscheiben, wie ben berichiebenen in Frage tommenben Intereffen am beften genügt wirb.

## Befdaftliche Sorgen in Portugal.

Mus Liffabon wirb gefchrieben: Gi= nen Gegenftand ernfter Beforgnig bilbet bie fich täglich bericharfenbe wirthfchaftliche Rrifis, bie weber Sanbel noch Industrie noch Landwirthschaft berschont. Bange fragt fich ber Winger, wie er feine Beinborrathe abfegen foll, und ebenfo fchlimm ift es um bie noch junge Induftrie beftellt, bie gleichfalls an ben Folgen einer ftarten Uebergeus gung leibet. Bu fpat fah man ein, baß burch übertriebene Schutzölle, die ben auswärtigen Mitbewerb lahmlegen follten, fünftlich eine Induftrie geguich= tet wurde, für bie bas Land nicht reif war, abgefeben babon, baß fie auf einer so unsicheren Grundlage wie ber Ausfuhr nach Portugiefisch=West=Afrita ins Leben gerufen wurde. Als nämlich bor einigen Jahren bie Produttionsausfuhr bon Angola, begünftigt burch bie Ausfichten bes Gummihanbels, einen ungeabnten Aufschwung nahm und große Mengen von Baumwollzeugen als angefichts ber glängenben Beschäfte unb in ber Unnahme, bag es immer fo bleiben mußte, bie Erzeugng in's Ungemeffene und legte eine Angahl neuer &abrifen an, bon benen heute eine nach Taufenben gahlenbe Arbeiterschaft abhängt. Man hatte aber die Recht

betreibende Industrie hat nicht auf sich warten laffen, Die Berichiffungen nach Ungola find gang unbebeutend gewor= ben und die Fabriten haben die Arbeit beschränken ober theilweise sogar ein= ftellen muffen. Wie troftlos die Musfichten find, erhellt schon baraus, bag bie in Angola unbertauft liegenden Inbuftrieerzeugniffe zur Zeit etwa gehn Millionen Mart werth fein muffen, wenn man berücksichtigt, daß nach ber Bollhausftatiftit in ben Jahren 1899 und 1900 für je 9 Millionen Mart nach Ungola ausgeführt wurden, wobon je= boch 1899 nur für 5, 1900 nur für 3 Millionen, alfo zusammen für 8 Mil= lionen Mart bertauft ober gegen Lanbeserzeugniffe umgetauscht wurden. Gelbft bei gutem Bange bes Befchafts, worauf nur mit Angiehen ber Gummipreise zu rechnen mare, wurde jener Borrath im Berthe bon 10 Millionen Mart gur Berforgung ber Brobing mahrend zweier Jahre ober langer aus= reichen. Ift es fomit offentundig, daß die Ausfuhr=Industrie in eine unhalt= bare Lage getommen ift, fo ift aus obi= gem gleichzeitig erfichtlich, bag ber San= bel in Ufrita mit ben größten Schwies rigfeiten zu tämpfen hat, bie noch ba= burch erhöht werben, daß infolge ber Bruffeler Atte, bie befanntlich die Befteuerung bes Branntweins vorschreis ben, bas Branntweingeschäft in Angola vollständig banieberliegt, zum Rugen bes benachbarten Kongostaats, ber ben Branntwein billiger bezieht, als er in ben portugiefischen Rolonien hergestellt ober eingeführt werben tann. Damit ift bei ber Wichtigkeit, bie ber Branntwein als Taufchobjett hat, ber portugiesische Sändler ben Belgiern gegenüber entfcbieben im Nachtheil und thatfachlich macht ber belgische Mithewerb ben Portugiesen einige Sorge. Die am Geschäft mit Ungola betheiligten Firmen haben nunmehr bie Regierung in einer Reihe bon Eingaben auf die Lage in Angola aufmertfam gemacht, Magregeln gur Befämpfung ber Rrife berlangt, und eine wohlwollende Prüfung ihrer Wün= sche zugesichert erhalten. Ob es barüber hinausgehen wird, bleibt abzuwarten.

## Das renovirte Reichstanglerhaus.

In bas alte Palais am Wilhelmsplat in Berlin ift ein neuer Rangler gezogen. Es war in einem fehr ram= ponirten Buftanbe, als es Graf Bulow übernahm. Rein Berliner Sausherr, ber etwas auf fich hält, hätte es in die= fer Berfaffung einem Miether anbie= ten tonnen. Graf Capribi, nach feiner gangen Beranlagung und als Sageftolg gu großer Reprafentation feines hoben Umtes, wie fie fein Borganger ausge= übt hatte, wenig geneigt, ließ die Din= ge, wie er fie fand, und Fürft Sobenlohe, fcon beim Untritt bes Poftens ein hochbetagter herr, burfte taum ben Bunfch nach einer umfaffenben Menberung feiner raumlichen Umgebung em= pfunden haben, jumal er wie feine Ge= mahlin einen großen Theil bes Jahres auf ihren Familienbesitzungen gu=

brachte. Für ben Grafen Bulow, ben jegigen Reichstangler, murbe eine Renovation bes Saufes in ben meiften feiner Raume gur unerläßlichen Rothwendigfeit. nachbem mabrend mehr als zwei Jahr= gehnten keinerlei Aenberung in bem al= ten Innenbau ftattgefunden hatte. Wie nothwendig eine foldeRenovation mar, wird am beutlichsten burch ben Um= ftand illuftrirt, bag nach Berbrauch ber bekannten kaiferlichen Seifengabe für bas bloge Tünchen ber Wände bie Rleinigkeit von 70.000 Mart peraus. gabt murbe. Die Wirfung biefes Reis nigungsprozeffes fällt bem Befucher icon beim Betreten ber weiten Gin= gangshalle angenehm auf. Die Do= natsfdrift "Norb und Gub" bringt in ihrem Monatsheft eine eingebenbe Beschreibung ber Neueinrichtung. Man fann baraus wie aus ben beigegebenen Muftrationen ertennen, bag ber Beift ber Runft, bem bas Reichstangler= palais bis jest gang indifferent gegeniibergeftanben hat, mit ben jegigen Bewohnern feinen Gingug bort gehalten hat. Schon unter bem Fürften Bismard machten bie Gale und Rimmer gang erschredenb ben Ginbrud fünftle= rifcher Debe; unter ben Rachfolgern hatte fich bas nur gefteigert. Im mohl= thuenden Gegenfat fieht man jestAus-ftattung und Schmud ber Räume in feiner Bufammenftimmung, und bie Behaglichkeit, bie in die früher fo nüchterne Geftaltung gebracht ift, läßt auf bie weibliche Sand ichliegen, bie bier eingegriffen hat. Reu ift auch in bem Flügel nach bem Borhof an ber Bilhelmstraße hinaus bas fogenannte Bismard-Bimmer, bas bie große Ber=

DEUTSCHEN GESETZEN
pracparirt, ist das Bests gegen NEURALGIE. Rheumatismus, Hexenschuss "ANKER" PAIN EXPELLER NewYork.d.12.Oct.189/.
ch fand Dr.Richters, MILLY
AIN EXPELLER ein sehr
verthvolles Liniment
legen Neuralgie. 36 ATTORIZOLD - MEDAILLEN

gangenheit bes Reichstanglerpalaftes in manniafachen Gegenstänben wiberfpiegelt, welche Graf Bulow hier pie-

tatvoll zusammengebracht hat. Richt ohne tiefe Ergriffenheit wird ber Befucher bie Gingelheiten betrachten, bie unmittelbar an bas Leben bes Fürften Bismard antnüpfen. Un ben Borberrand bes breiten Schreibtifches, bes Urbilbes ber heute fo beliebten Di plomatentische, ift eine Meffingplatte mit ber Inschrift: "Schreibtisch bes Fürsten b. Bismard 1878—1890" angebracht. Auf ihm erbliden wir eine Marmorftanbuhr in Obelistenform, ein Borgellanfchreibzeug mit Ganfefebern, beren fich ber Fürft borgugs: weise bebiente, bie berühmten langen Blauftifte, Scheere, Lineal und ein Bergrößerungsglas, bas vielleicht auch bem heimgegangenen Schöpfer bes beutschen Reiches bagu biente, unbeutliche Schriften zu entziffern. Gin ber= ftellbares Lefepult erlaubte bem Er= mubeten, noch ruhend feine Raft mit Lefen auszufüllen. Gin zweiter Schreibtifch in Form eines Roll= bureaus, ben ber Fürft mahrend ber Beit benutte, als er noch im Musmar= tigen Umte arbeitete (1862-1870), und ein Schreibtifch ber Fürftin in Gefretarform find ebenfalls bier auf= geftellt. Much an biefen beiben Tifchen find Meffingplatten mit Ungabe ihrer pormaligen Beftimmung angebracht morben.

Ueber bem Schreibtifch, ben ber Fürft in ber zweiten Beriobe feiner Umtsthätigfeit benutte, hängt bas bon Lenbach im Jahre 1896 gemalte Bis= mard=Bilb, bas ben erften Reichstang= ler in ganger Figur im Ruraffierinterimsrod, leicht auf ben Stod geftügt, barftellt. Bilbniffe bes alten Raifers aus bem Jahre 1861 und bas bon Frau Wilma Parlaghi gemalte Bilbniß Raifer Wilhelms II. in ber Uniform ber Garbes bu Corps fcmuden bie übrigen Banbe bes Bimmers, bas jest nur gu Minifterrathsfigungen ber= wandt wirb. Fürst Bismard pflegte nicht in biefem Raume zu arbeiten. Gein Arbeitszimmer befand fich im Erdgeschoß, mo bei ber gegenwärtigen Eintheilung bas Speifegimmer neben einem nach bem Garten führenben Ga= Ion und mehreren Gefellichaftsräumen eingerichtet worben ift. Schon unter bem Fürften Sobenlohe hatte bas frübere Arbeitszimmer bes Fürften Bis= mard ju ebener Erbe, bas Graf Ca= privi beibehalten hatte, anberen 3meden gebient, ba ber britte Reichstangler aus Zwedmäßigfeitsgrunben ein mar= mer gelegenes Urbeitszimmer im obes ren Stod borgog, baffelbe, in bem jest bie Bismard-Grinnerungen bereinigt

#### Die Befdichte der frangofifden Republit auf Blafden.

Gin Mitarbeiter bes "Matin" hatte biefer Tage Gelegenheit, in einem Saale bes frangofifchen Sanbelsminifte= riums mehrere Bucher ju burchblättern, in welchen bie burch Batent geschütten Fabritzeichen und Mufter gefammelt werben. Er machte nun bie intereffante Entbedung, daß man aus ben Gtifetis für Schnaps= und Weinflaschen bei einigem guten Willen bie gange Be= schichte Frankreichs bom Jahre 1858 bis auf Die Reugeit retonftruiren fann. Bon 1858 bis jum Enbe ber napoleo= nifchen herrichaft gab es allerdings nur wenige intereffante Fabritmarten. Man findet bochftens bin und wieber einen Napoléon=Bitter, eine Gugenie=Seife ober einen Brince Imperial=Litor. 1870 taucht gum erften Male ein Marfeillaife=Liqueur auf; auf bem für bie Fläche beftimmten Bettel findet man zwei Berfe ber bamals noch berbotenen "Marfeillaife". Aus bem Jahre 1871 ftamt ein "Glirir Gambetta", ein Lifor, ber "bas Auge burch feinen Glang, ben Geruch burch feine Blume und ben Gefomad burch feine Teinheit" erfreut. Der Rame Gambetta als Fabritzeichen tehrt bann noch fehr oft wieber. Gin "Elixir Garibalbi", beffen Stifette ben Freischaarenführer bei Dijon barftellt, fei nur nebenbei erwähnt. Im Jahre 1872 find bie meisten Etitetts "patriotifch": Da findet man 3. B. ben Litor Revanche française", ber auf bem brei= farbigen Flaschenzettel ben ichwargen Abler von Breugen aufweift und barüber bie grimmige Inschrift: "Der schwarze Abler von Preußen, gefräßig, blutgierig, mit bem Straugmagen, bollgeftopft mit beinem Blute, mit bei nen Göhnen, mit beinem Golbe, Frantreich! Die Subra wird beine Rinber, beinen Schat wiebergeben". Gin Abler mit einem Straugmagen, ber gugleich eine Hydra ift, muß jedenfalls als äußerst merkwürdige zoologische Er= deinung betrachtet werben. Außer bie= fem Revanche = Schnaps finbet man 1872 noch ein "Eligir b'Alface", einen "Bunch Alfacien" und einen Soff= nungs=Litor mit bem Bilbe bes alten Thiers. Das Jahr 1873 bringt poli= tifche Schnäpfe; auf ben Flaschenzetteln wird für bie verschiebenen bonapartifti= ichen ober orleanistischen Bratenbenten Stimmung gemacht. Daneben giebt es blutrothe Zettel für anarchiftische Schnäpse, bie "schwachen, zerrütteten" Ronftitutionen Genfung bringen, ferner einen Schnaps "Efpoir be l'Aface= Lorraine", mit einer Elfäfferin in Trauer und einigen rubrenben Berfen. und endlich einen Flafchengettel mit einer revidirten Rarte bon Wefteuropa, auf welcher ber Rhein wieder frangofisch 3m Jahre 1887 bricht eine Sochfluth bon Boulanger-Schnäpfen berein; ba fieht man einen Boulanger-Bitter, einen Boulanger-Abfinth, einen "natio= nalen Bachbolber", einen Bioupiou (Rofename bes frangofifchen Solbaten) u. f. w. 1889 wird Boulanger bor

Cornot abgelöft, bann bient Felig

Faure als Schnapspathe. 1891 ift al-

les ruffifch: "Ruffophile", "Franco-Ruffe", "Toaft be Kronftabt", Freund-

schaftslitor u. f. w. 1899 taucht ein

Burenschnaps und ein Transbaal-Litor

auf, bann ein Schnaps mit bem Titel

"Reues Jahrhundert". Jett scheinen

olitifde und patriotifde Stifetts nicht

# Unsere Spezialität

behandeln Krankheilen

der

Manner.



Wir kariren, um **Eurirt** du bleiben.

Wir find der Ansicht, daß kein Mann groß und weise genug ist, das ganze Feld des medizinischen Wissenschaft und der Chirurgie zu bemeistern. Viele Aerzte haben dieses zu thun gesucht, sind aber mit Resultaten konfrontiert worden, welche gewöhnlich enttäuschend für sie selbst und oft unglüdlich für die Patienten aussielen. Aus dieser Ursache entsichlosen wir uns, gleich dei dem Beginn unserer prosessionellen Lausbahn unsere Brazis auf eine einzige Klasse von Krantheiten zu beschränken und dafür Kuren zu ersinden und zu bervollkommnen. Wir behandeln beshalb nur, was wir absolut sicher sind zu heilen. Baricocele (Krampfaberbruch); Striftur, Blutvergiftung, Judotens (Unversmögen), verlorene Mannedtraft und berwandte Krantheiten und Schwächen der Männer. Der Behandlung und Aur nur dieser Krantheiten haben wir die besten Jahre unseres Lebens geweiht. Unsere Spreche und Operationszimmer sind mit den neuesten Instrumenten ausgestattet, welche fo nothwendig find in der modernen Methode der Be-handlung. Unfere Zeugniffe professionell und finanziell, find von den besten Burgern Chicagos und Umgegend, welche bon uns furirt und gludlich geworben find. Wir ersu-chen jeden tranten Mann, daß er unsere Methode untersucht und fich überzeugt. Wir gebrauchen keine sogenannten Specifics, oder andere betrügerische Ersindungen, welche so oft heutzutage angewendet werden. Unsere Bildung, Ersahrung und unser Gewissen verschaumen alle solche Duacksalbereien. Wir behandeln jede Krankheit einzeln und wissenzichaftlich, wir passen genau darauf auf, und vorsichtig verfolgen wir die Symptome mit mechfeinben Mediginen, burch jedes Stadium, und wir feten unferen guten Kamen auf bas Refultat. Die Krantheiten, die in unfere Spezialität einbegriffen find, werben unten aus: führlicher angeführt und verdienen bon Jedem forgfältig gelefen gu werden, ber mediginis

## Varicocele (Krampfaderbruch).

Bas auch immer bie Urfache von Baricocele fein mag, Die ichablichen Refultate find gu bekannt, als daß fie noch weiterer Ausführung bedürfen. Es ift genug, wenn wir fagen, daß es ben Geift bedrückt, den Körper schwächt, das Rerbenspftem foltert, und zulegt zu bollftanbiger Erichlaffung fuhrt. Wenn Gie ein Opfer biefes Uebels find, bann erfucher wir Sie, nach unferer Office ju tommen, wir werben Ihnen bann unfere Methobe ertla. ren. Wenn Sie die Methode verstehen, bann werden Sie fich nicht wundern, daß wir in ben letten 12 Monaten über 300 Fälle turirt haben. Die Schwerzen boren fofort auf, Geschwulft und Entzündung laffen bald nach. Das angesammelte Blut wird von den vers größerten Benen vertrieben, diese nehmen schnell ihre normale Größe, Stärke und Kraft wieder an. Alle Zeichen bon Krantheit und Schwäche berschwinden, um Kraft, Stols und Mannbarfeit Blag ju maden.

## Striktur.

Es macht nichts aus, wie lange Sie an Striftur litten, ober wie viele Mergte Sie entstäusche haben. Wir werben Sie kuriren, fobald Sie zu unferer Office kommen, nicht etwa mitteift Schneiben ober Sonbenbehnung. Unfere Behandlung ift neu, originell und boll-ftanbig ichmerglos. Sie loft bie Striftur bollftanbig, entfernt hinderniffe in der harnröhre. Sie bietet allen unnatürlichen Ausfluffen Einhalt, befeitigt Entgundung, redugirt bie Borftebe-Drufe, wenn vergrößert, reinigt die Blafe und Rieren, fraftigt die Organe und ftellt wieber Befundheit in jedem Theil bes Rorpers ber, welcher burd bie Rrantheit angegriffen ift.

## Blutvergiftung.

Beil biefe Rrantheit fo wirtlich ichredlich ift, wird fie gewöhnlich ber Ronig ber gebei men Rrantheiten genannt. Sie tann erblich ober jugezogen fein, wenn bas Shiftem erft bamit bergiftet ift, bann briidt fich bie Rrantheit burch Eczema, rheumatifche Schmerzen, keife ober geschwollene Gelenke, kupfersarbene Flede an Gesicht ober Körper, kleine Geschwollene Mandelbrüfen (Tonsik), Chwitre im Mund ober an ber Junge, wehen Hals, geschwollene Mandelbrüfen (Tonsik), Ausfallen der Haare ober Augenbrauen und zulett Anochenfraß aus. Sollten Sie diese ober ahnliche Symptome haben, dann konsultiren Sie und sofort. Wenn wir nach einer oder ähnliche Symptome haben, dann konfultiren Sie uns josort. Wenn wir nach einer Untersuchung sinden sollten, daß Ihre Befürchtung unkegründet ift, so werden wir Ihren das soften ber sagen. Aber wenn Ihr Shftem vergiftet ift, dann werden wir Ihren das offen und ehrlich sagen und Ihren den Weg zur Wiederherstellung zeigen. Unsere spezielle Behandlung dom Blutbergiftung ist thatsächlich das Resultat eines Lebensstudiums, sie ist dom den leitenden Aerzien Europas und Amerikas gutgeheihen. Sie enthält keine gefähreichen Rorquen oder schälichen Medizinen irgend einer Sorte. Sie geht zu der Wurzel der Krankseit und zwingt die Unreinheiten aus dem Körper. Sehr schnell verschwindet sedige Jedes Zeichen und Symptom für immer. Das Blut, das Fleisch, die Knochen und das ganze System wird gereinigt und zur volsständigen Gesuncheit zurückgeführt, und der Katient ist wieder im Stande. seinen Verpflichtungen und Veranücken andzusehen. Batient ift wieder im Stande, feinen Berpflichtungen und Bergnugen nachzugehen.

## Impotenz.

Manner, Biele von Euch ernten jest die Fruchte Eurer vergangenen Sünden. Gure Mannestraft ift im Berfall und wird balb vollkandig verschwunden sein, wenn Ihr nicht bald etwas für Euch thut. Ihr habt teine Beit ju verlieren. Impotenz, wie febr viele andere Rrantheiten, fieht niemals ftill, entweber Ihr bemeistert bie Rrantheit, ober bie Rrantheit bemeistert Euch und füllt Gure Zutunft mit Elend und unbeschreibbarem Beb. Wir haben fo viele berartige Zustände behandelt, daß wir fo bekannt mit benselben find, als 3hr mit bem Tageslicht. Einmal bon uns furirt, werben Sie niemals mehr mit nerpojer Schwache, ericopfter Bebenstraft, Energielofigteit, Abneigung gegen Gefellichaft, Gebächtnißschwäche, Rervosität und anderen Shmptomen beläftigt, welche Euch Eurer Mannbarteit berauben und Guch unfähig machen, GurersWeschäften, Bergnugen und Berpflichtungen nachzugehen. Unsere Behandlung wird alle diese Symptome beseitigen und wird Euch wieder zu Dem, was die Ratur Euch bestimmte, zurücksühren, nämlich: als gefunder, fraftiger, gludlicher Mann, mit vollfommenen forperlichen, geiftigen Fakultaten.

## Medizin frei bis geheilt.

Wir laben überhaupt folche mit dronischen Uebeln Behaftete nach ber Unftalt ein, bie nirgends beilung finden tonnten, um unfere neue Methode gu berfuchen, bie als unfehlbar gilt.

Ronfultation frei.

# State Medical Dispensary

Südwell-Ecke State und Van Buren Straße. Gingang 66 Ban Buren Strafe.

Office-Stunden bon 10 Uhr Morgens bis 4 Uhr Radmittags, und bon 6-8 Uhr Abenbs, Sonntags nur von 10-12 Ubr.

mehr mobern gu fein, und es gibt mertwürdigerweise nicht einmal einen Deroulebe=Schnaps. Sehr intereffant ift, wie ber Berichterftatter bes "Matin" weiter mittheilt, in bem Mufterschutz-faal auch bie Sammlung "Parfumerie". Die berühmteften Manner und Frauen unferer Zeit haben ihre Namen für bie Benennung bon Geifen und Düften bergeben muffen, fo g. B. Pra= fibent Rruger, Ronigin Wilhelmina Chuard VII. u. f. w. Reben biefen hiftorifden Berfonlichteiten findet man aber auch bie Namen ber meiften Paris fer Welt= und Halbweltbamen. neuefte Fabritmarte auf biefem Gebiete beifit "Bräfibent Deschanel" und ber Fabritant, ber fie eingezeichnet hat, will alle feine Seifen, Berfums, Buber, Schminten fo benennen. Deschanel tann ftolg fein, Deschanel-Geife, Deschanel-Buber, Deschanel-Lippenpomade — das ift doch noch Popularität!

## Wollmachten, um Erbschaften in tol-

muffen notariell ausgestellt und konfu-larifch legalifirt werden: Das Rotarielle foftet bei mir \$2.00. Das Roufularifde beforge ich id toftet für Deutschland bei Konjul Dr. Beve. 20.—Ochter-Ungarn bei Een-Konjul Dr. Gelech S. Schweiz bei Konjul Holinger 22.—Auhland-Bolei 1. Konjul Baron Schlippenbach 21.60. Allitär- und Fenftonssachen gratis.

Anton Bænert, Motar, 187 Washington Str., he gifth tipe. Simmer 18. 18[n-17][,bibo[a]ot

Goldzier, Rodgers & Froehlich, Advokaten, 820 Chamber of Commerce,

Darleben auf

Chicago Grunbeigenthum

Wm. C. Heinemann & Co.

92 LASALLE STR.,

Geld zu verleihen! Bu beftem 3ind

Reine Rommiffion. H.O. Stone

LA SALLE & WASHINGTON STR. Tel. Main 3100. Sjan ba, fa, fon, bi, 6m Cur alle feftlichen Gelegenheiten empjehlen 3 wir unfer reichhaltiges Lager importirter fowie alle Sorten hiefiger Beine, barunter

ben von ben beften Mergren fo fehr empfohle-nen BLACK ROSE. Mugerbem enthalt unfer Lager Die größte Auswahl feiner Bhisties, Sherries, guteBortm eine, Arac, Jamaica Rum, echtes 3wetidenwaffer, Riridmaffer ac. Kirchhoff & Neubarth Co., 58 & 55 Late Ctr. 7ag, bifrione Tel. Main 267. | Thurm billio non State Ett.

Gallen Boetliere togen bit den Mas gen. Stürfend f. den Gen. Stürfend f. den gen. Stürfend f. den gen. Stürfend f. den genigen Koder. Ein gemach dom bekun Griegen: Malzeid, Underführt. Klat wie ein Abunton-fen. Abatheter, Grocer, alle Jändler. Muf Niaidem genogen einzig in dem Malz-Gyfrestf-Dedt. von der